



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

ΤΜΗΜΑ ΠΟΛΥΜΕΡΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ

Αρ. Φακ: 04.02.004.001.003.008

Τηλ.: 22 651264

Τηλεομοιότυπο: 22 661881

Ηλεκτρ. Διεύθυνση: dchristodoulou@mfa.gov.cy

Συνημμένα: 17 σελίδες

5 Οκτωβρίου 2017

→ Πίνακας Αποδεκτών (ως συνημμένο Παράρτημα Ι)

Θέμα: Καθοδηγητικό σημείωμα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων του Κανονισμού (ΕΕ) αρ. 833/2014

Αναφορικά με το πιο πάνω θέμα, και σε συνέχεια επιστολής μας, με Αρ. Φακ.: 30.20.003.002.002.020, ημερ. 28/9/2015, πληροφορείστε ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει κυκλοφορήσει (25/8/2017) επικαιροποιημένο καθοδηγητικό σημείωμα σχετικά με την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων του Κανονισμού (ΕΕ) αρ. 833/2014 που αφορά σε περιοριστικά μέτρα (τομεακά) λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία.

Υπενθυμίζεται ότι στα τομεακά περιοριστικά μέτρα, συμπεριλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, περιορισμοί στην πρόσβαση στις κεφαλαιακές αγορές της ΕΕ, στον αμυντικό τομέα, στα αγαθά και τεχνολογίες διττής χρήσης και ευαίσθητες τεχνολογίες, περιλαμβανομένου και του ενεργειακού τομέα.

Στόχος του εγγράφου της Ε.Επιτροπής είναι η παροχή καθοδήγησης (σε μορφή απαντήσεων σε ορισμένες ερωτήσεις που τέθηκαν υπόψη της Ε.Επιτροπής από ΚΜ ΕΕ) σε ότι αφορά στην εφαρμογή ορισμένων διατάξεων του προαναφερόμενου Κανονισμού (με έμφαση, μεταξύ άλλων, στα Άρθρα 2 και 4 – χρηματοοικονομική βοήθεια, και 5 – μέτρα χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών), όπως τροποποιήθηκε, με σκοπό την ομοιόμορφη εφαρμογή του από τις εθνικές αρχές και τα ενδιαφερόμενα μέρη ΚΜ ΕΕ.

Το εν λόγω καθοδηγητικό σημείωμα δύναται να ανευρεθεί στον ιστότοπο:

http://ec.europa.eu/dgs/fpi/documents/russia_sanctions/1_act_part1_v3_el.pdf (ελληνική γλώσσα)

http://ec.europa.eu/dgs/fpi/documents/russia_sanctions/1_act_part1_v3_en.pdf (αγγλική γλώσσα)

Για ευκολία αναφοράς, επισυνάπτεται σχετικό αντίγραφο.

Παράκληση για την ενημέρωσή σας και τυχόν προώθηση του εγγράφου όπου κρίνετε σκόπιμο.

Δήμητρα Χριστοδούλου
Για Γενικό Διευθυντή

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι – ΠΙΝΑΚΑΣ Αποδεκτών

- Γενικό Εισαγγελέα της Δημοκρατίας
(Προϊστάμενη ΜΟΚΑΣ, Προϊστάμενη Τομέα Δικαίου ΕΕ)
- Διοικητή Κεντρικής Τράπεζας της Κύπρου
- ΓΔ Υπουργείου Οικονομικών
(Δ/ντή Τμήματος Τελωνείων, Διευθύντρια Υπηρεσίας Ελέγχου Ασφαλιστικών Εταιρειών, Δ/ντή Τμήματος Χρηματοδότησης και Επενδύσεων, Δ/ντή Τμήματος Φορολογίας)
- ΓΔ Υπουργείου Εσωτερικών
(Δ/ντή Τμήματος Κτηματολογίου και Χωρομετρίας, Δ/ντή Τμήματος Αρχείου Πληθυσμού και Μετανάστευσης)
- ΓΔ Υπουργείου Άμυνας
- ΓΔ Υπουργείου Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξης
- ΓΔ Υπουργείου Μεταφορών, Επικοινωνιών και Έργων
(Δ/ντή Τμήματος Εμπορικής Ναυτιλίας, Δ/ντή Πολιτικής Αεροπορίας)
- ΓΔ Υπουργείου Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
(Έφορο Εταιρειών και Επίσημο Παραλήπτη, Διευθύντρια Υπηρεσίας Εμπορίου, Δ/ντή Υπηρεσίας Ενέργειας, Προϊστάμενο Κλάδου Αδειών Εισαγωγών / Εξαγωγών)
- ΓΔ Υπουργείου Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος
- ΓΔ Υπουργείου Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων
- ΓΔ Υπουργείου Υγείας
- ΓΔ Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού
- Αρχηγό Αστυνομίας (ΔΕΕ & ΔΑΣ)
- Διοικητή ΚΥΠ
- ΓΔ Αρχής Λιμένων Κύπρου
- Πρόεδρο Επιτροπής Κεφαλαιαγοράς Κύπρου
- EUROGATE CONTAINER TERMINAL LIMASSOL LTD (Αρ. Φαξ: 25 577434)
- DP WORLD LIMASSOL LTD (Αρ. Φαξ: 25 661314)
- P & O MARITIME CYPRUS LTD (Email: jim.maitland@pomaritime.com)

Κοινοποίηση (για ενημέρωση):

- Πρόεδρο Παγκύπριου Δικηγορικού Συλλόγου
- Πρόεδρο Συνδέσμου Εγκεκριμένων Λογιστών

- Πρόεδρο Κυπριακού Οργανισμού Προσέλκυσης Επενδύσεων (CIPA)
- Πρόεδρο Κυπριακού Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου
- Πρόεδρο Συνδέσμου Ασφαλιστικών Εταιρειών Κύπρου
- Γενικό Διευθυντή Ομοσπονδίας Εργοδοτών και Βιομηχάνων
- ΜΑΕΕ, Πρέσβη Μόσχα, Πρέσβη Κίεβο
- Πολιτική Διευθύντρια, Προϊστάμενο Γ2



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 25.8.2017
C(2017) 5738 final

Ανακοίνωση της Επιτροπής

της 25.8.2017

**ΚΑΘΟΔΗΓΗΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ
ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΕ) αριθ. 833/2014**

ΚΑΘΟΔΗΓΗΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ
ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΔΙΑΤΑΞΕΩΝ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΕ)
αριθ. 833/2014¹

Στις 31 Ιουλίου 2014, η Ευρωπαϊκή Ένωση ενέκρινε δέσμη περιοριστικών μέτρων με στόχο την τομεακή συνεργασία και τις συναλλαγές με τη Ρωσική Ομοσπονδία. Η δέσμη αποτελείται από μέτρα που αποσκοπούν στο να περιορίσουν την πρόσβαση των ρωσικών κρατικών χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων στις κεφαλαιαγορές της ΕΕ, να επιβάλουν εμπάργκο στο εμπόριο όπλων, να απαγορεύσουν τις εξαγωγές ειδών διπλής χρήσης για στρατιωτική τελική χρήση και στρατιωτικούς τελικούς χρήστες και να περιορίσουν την πρόσβαση σε ορισμένες ευαίσθητες τεχνολογίες, ιδίως στον τομέα του πετρελαίου. Η δέσμη μέτρων συμπληρώθηκε περαιτέρω στις 8 Σεπτεμβρίου 2014 με την έκδοση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 960/2014 του Συμβουλίου και τροποποιήθηκε στις 4 Δεκεμβρίου 2014 (κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1290/2014 του Συμβουλίου) και στις 7 Οκτωβρίου 2015 (κανονισμός (ΕΕ) 2015/1797 του Συμβουλίου).

Το παρόν σημείωμα έχει ως στόχο την παροχή καθοδήγησης για την εφαρμογή ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014, όπως τροποποιήθηκε, με σκοπό την ομοιόμορφη εφαρμογή του από τις εθνικές αρχές και τα ενδιαφερόμενα μέρη. Το παρόν καθοδηγητικό σημείωμα έχει σχεδιαστεί με τη μορφή απαντήσεων σε ορισμένες ερωτήσεις που τέθηκαν υπόψη της Επιτροπής. Σε περίπτωση που προκύψουν περαιτέρω ερωτήματα, η Επιτροπή ενδέχεται να αναθεωρήσει ή να επεκτείνει τις ερωτήσεις και τις παρεχόμενες απαντήσεις.

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ

Χρηματοοικονομική βοήθεια (Άρθρα 2α και 4)

- 1. Ερώτηση:** Η παροχή υπηρεσιών πληρωμών και η έκδοση πιστωτικών/εγγυητικών επιστολών συνιστούν χρηματοδοτική βοήθεια κατά την έννοια των άρθρων 2α και 4 και, ως εκ τούτου, απαγορεύονται για αγαθά και τεχνολογίες που υπόκεινται σε απαγόρευση;

Απάντηση: Στην υπόθεση C-72/15 (Rosneft), το Δικαστήριο διευκρίνισε ότι η έννοια «χρηματοδοτική βοήθεια» του άρθρου 4 δεν περιλαμβάνει τη διεκπεραίωση πληρωμών, αυτή καθαυτήν, από τράπεζα ή χρηματοπιστωτικό οργανισμό. Ο όρος καλύπτει πράξεις που απαιτούν τη

¹ Η Επιτροπή συνέταξε το παρόν σημείωμα ως έγγραφο καθοδήγησης. Στο παρόν σημείωμα, η Επιτροπή εξηγεί τον τρόπο με τον οποίο αντιλαμβάνεται ορισμένες διατάξεις του κανονισμού. Δεν φιλοδοξεί να καλύψει με διεξοδικό τρόπο όλες τις διατάξεις, ούτε να εισαγάγει νέους νομοθετικούς κανόνες. Η Επιτροπή επιβλέπει την εφαρμογή του δικαίου της Ένωσης υπό τον έλεγχο του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σύμφωνα με τις Συνθήκες, μόνο το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης μπορεί να παράσχει νομικά δεσμευτική ερμηνεία των πράξεων των θεσμικών οργάνων της Ένωσης. Το παρόν καθοδηγητικό σημείωμα αποτελεί επικαιροποιημένη και ενοποιημένη έκδοση του σημειώματος της 16ης Δεκεμβρίου 2014 (C(2014)9950 final), όπως αναθεωρήθηκε στη συνέχεια. Το σημείωμα αντικατοπτρίζει την τρέχουσα αντίληψη της Επιτροπής για τις σχετικές διατάξεις του κανονισμού. Για λόγους ευκολίας, μπορείτε να συμβουλευθείτε τον συνημμένο πίνακα αντιστοιχίας.

δέσμευση ιδίων πόρων του οικείου χρηματοπιστωτικού ιδρύματος. Ωστόσο, το Δικαστήριο διευκρίνισε επίσης ότι απαγορεύεται η διεκπεραίωση πληρωμών σχετικών με την πώληση, την προμήθεια, τη μεταβίβαση ή την εξαγωγή απαγορευμένων ειδών.

Η έκδοση πιστωτικών/εγγυητικών επιστολών πραγματοποιείται με τη δέσμευση ιδίων πόρων του εκδότη, και επομένως συνιστά χρηματοδοτική βοήθεια και απαγορεύεται όταν συνδέεται με εμπορική συναλλαγή που υπόκειται σε απαγόρευση δυνάμει του άρθρου 2α.

2. Ερώτηση: Πώς αναμένεται να συμμορφωθούν οι τράπεζες με την απαγόρευση χρηματοοικονομικής βοήθειας κατά την έννοια του άρθρου 4 για τα αγαθά και τις τεχνολογίες που υπόκεινται σε απαγόρευση;

Απάντηση: Οι τράπεζες θα πρέπει να επιδεικνύουν τη δέουσα επιμέλεια κατά την παροχή χρηματοοικονομικής βοήθειας στους πελάτες τους και να αρνούνται να παράσχουν τέτοιου είδους βοήθεια όταν αυτή παραβιάζει τον κανονισμό.

Μολονότι, πράγματι, η πρωταρχική ευθύνη για την κατάταξη των αγαθών και τεχνολογιών εναπόκειται στους υπεύθυνους για την αποστολή ή την παραλαβή αυτών των αγαθών, η απαγόρευση παροχής χρηματοοικονομικής βοήθειας για τα αγαθά που υπόκεινται σε απαγόρευση είναι διακριτή από την απαγόρευση εξαγωγής των εν λόγω αγαθών και εναπόκειται στις τράπεζες. Οι τράπεζες δεν μπορούν να βασίζονται αποκλειστικά στη δήλωση του πελάτη τους ότι τα οικεία αγαθά και οι τεχνολογίες δεν καλύπτονται από περιοριστικά μέτρα και πρέπει να επιδεικνύουν τη δέουσα επιμέλεια για να συμμορφώνονται με τον κανονισμό.

3. Ερώτηση: Η χρηματοδοτική βοήθεια δυνάμει του άρθρου 2α και του άρθρου 4 περιλαμβάνει και την ασφάλιση;

Απάντηση: Ναι. Η απάντηση στην ερώτηση 1 ανωτέρω εξηγεί ότι η χρηματοδοτική βοήθεια περιλαμβάνει πράξεις που απαιτούν τη χρήση των ιδίων πόρων του οικείου χρηματοπιστωτικού ιδρύματος. Αυτό ισχύει για τις ασφαλιστικές υπηρεσίες. Επιπλέον, το άρθρο 2α και το άρθρο 4 αναφέρονται ρητώς σε συγκεκριμένα είδη ασφάλισης —ασφάλιση ή αντασφάλιση εξαγωγικών πιστώσεων— ως παραδείγματα των πράξεων που εμπίπτουν στην έννοια της χρηματοδοτικής βοήθειας.

4. Ερώτηση: Η εισφορά στο μετοχικό κεφάλαιο και τα δάνεια των μετόχων συνιστούν χρηματοδότηση ή χρηματοδοτική βοήθεια κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 3 στοιχείο β);

Απάντηση: Ναι. Το άρθρο 4 παράγραφος 3 στοιχείο β) αναφέρεται ρητά σε «δάνεια». Επιπλέον, σκοπός της εν λόγω διάταξης είναι να καλύψει κάθε πράξη με την οποία ένας οικονομικός φορέας λαμβάνει χρηματοοικονομικούς πόρους από άλλον οικονομικό φορέα, όπως συμβαίνει στην περίπτωση των δανείων των μετόχων και της εισφοράς στο μετοχικό κεφάλαιο.

5. Ερώτηση: Ποιες χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες θα πρέπει να θεωρείται ότι εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της απαγόρευσης παροχής «χρηματοδοτικής βοήθειας» δυνάμει του άρθρου 2α και του άρθρου 4;

Απάντηση: Στο άρθρο 2α και στο άρθρο 4 ορίζεται ως χρηματοδοτική βοήθεια η παροχή, ενδεικτικά, επιχορηγήσεων, δανείων και ασφάλισης εξαγωγικών πιστώσεων. Η έννοια αυτή θα πρέπει να θεωρείται ότι περιλαμβάνει την παροχή κάθε είδους χρηματοπιστωτικών

υπηρεσιών που παρέχονται με χρήση των ιδίων πόρων του παρόχου (συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, πιστώσεων, εγγυητικών επιστολών, επενδυτικών υπηρεσιών, ασφάλισης κ.λπ.), οι οποίες θα πρέπει να θεωρείται ότι απαγορεύονται εάν σχετίζονται με πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των εν λόγω αγαθών και τεχνολογιών.

6. Ερώτηση: Η χρηματοδότηση και η χρηματοδοτική βοήθεια σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3 στοιχείο β) χορηγούνται κατόπιν άδειας όταν προορίζονται μόνον εν μέρει για την πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή των ειδών του παραρτήματος II;

Απάντηση: Ναι. Το άρθρο 4 παράγραφος 3 στοιχείο β) ορίζει ότι η χρηματοδότηση ή χρηματοδοτική βοήθεια πρέπει να «συνδέεται» με τα αγαθά που αναφέρονται στο παράρτημα II, εάν τα αγαθά αυτά παρέχονται σε πρόσωπο ή οντότητα στη Ρωσία ή εάν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν στη Ρωσία. Δεν ορίζει ότι η εν λόγω χρηματοδότηση θα πρέπει να προορίζεται αποκλειστικά για αυτούς τους σκοπούς.

7. Ερώτηση: Σε τι διαφέρει η «χρηματοοικονομική βοήθεια» κατά την έννοια του άρθρου 2α και του άρθρου 4 από το είδος της βοήθειας που ορίζεται στο άρθρο 5;

Απάντηση: Εκτός από την απαγόρευση της αγοράς, πώλησης ή διαπραγμάτευσης ορισμένων χρηματοπιστωτικών μέσων, το άρθρο 5 απαγορεύει σαφώς και στοχευμένα την παροχή επικουρικών υπηρεσιών που σχετίζονται με τις εν λόγω δραστηριότητες. Αυτές οι «επενδυτικές υπηρεσίες» ή η «βοήθεια για την έκδοση» απαγορευμένων χρηματοπιστωτικών μέσων διαφέρουν από τις υπηρεσίες που συνδέονται με ορισμένα αγαθά και τεχνολογίες, οι οποίες καλύπτονται από τα άρθρα 2α και 4.

8. Ερώτηση: Η απαγόρευση της παροχής χρηματοδότησης ή χρηματοοικονομικής βοήθειας για αγαθά και τεχνολογίες δυνάμει των άρθρων 2α και 4 ισχύει μόνο εντός του εδάφους της ΕΕ;

Απάντηση: Ο τόπος («εντός του εδάφους της Ένωσης») που αναφέρεται στην εν λόγω ερώτηση είναι ένας μόνον από τους πιθανούς παράγοντες που απαριθμούνται στο άρθρο 13, το οποίο ορίζει το πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014. Σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο, το πεδίο εφαρμογής περιλαμβάνει επίσης (αλλά δεν περιορίζεται μόνο σε αυτά) τα μέτρα που λαμβάνονται από οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα «εντός ή εκτός του εδάφους της Ένωσης», που έχει «συσταθεί ή δημιουργηθεί βάσει της νομοθεσίας κράτους μέλους». Ο κανονισμός εφαρμόζεται επίσης «σε κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα για τις εμπορικές πράξεις που πραγματοποιεί εν όλω ή εν μέρει εντός της Ένωσης».

Περιορισμοί για αγαθά και τεχνολογίες διπλής χρήσης (άρθρο 2α)

9. Ερώτηση: Απαγορεύεται η συμμετοχή στις δραστηριότητες τυποποίησης ISO βάσει του άρθρου 2α του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014;

Απάντηση: Όχι. Η συμμετοχή στη διαδικασία ανάπτυξης προτύπου ISO επιδιώκει έναν θεμιτό στόχο και δεν συνεπάγεται, αυτή καθαυτή, παραβίαση των περιοριστικών μέτρων της ΕΕ. Ως εκ τούτου, οι αντιπρόσωποι των οντοτήτων στην ΕΕ δεν αποτρέπονται από το να συνεχίσουν τις δραστηριότητες τυποποίησης. Λαμβανομένης υπόψη της φύσης των δραστηριοτήτων τυποποίησης, είναι δυνατόν να υποτεθεί ότι η μεταφορά τεχνολογίας στο

πλαίσιο των δραστηριοτήτων καθορισμού προτύπων είναι συμβατή με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014. Ωστόσο, τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα θα πρέπει να κληθούν να παραμείνουν σε εγρήγορση όσον αφορά τον τύπο της τεχνολογίας που μεταφέρεται στο πλαίσιο αυτό. Σε περίπτωση αμφιβολιών, η αρμόδια αρχή του αντίστοιχου κράτους μέλους θα είναι υπεύθυνη για καθοδήγηση.

Περιορισμοί σχετικά με την παροχή ορισμένων υπηρεσιών στον τομέα του πετρελαίου (άρθρο 3α)

10. Ερώτηση: Ο όρος «ειδικά πλωτά σκάφη» καλύπτει τα πλοία ανεφοδιασμού πλατφόρμας (PSV);

Απάντηση: Για τους σκοπούς του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014, ο όρος «ειδικά πλωτά σκάφη» του άρθρου 3α δεν καλύπτει τα πλοία ανεφοδιασμού, όπως τα πλοία ανεφοδιασμού πλατφόρμας («Platform Supply Vessels»), τα πλοία έλκυσης αγκυρών («Anchor Handling Tug Supply Vessels») ή τα σκάφη αντιμετώπισης έκτακτων αναγκών («Emergency Response Vessels»).

Μέτρα χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (άρθρο 5)

Χρηματοδότηση του εμπορίου

11. Ερώτηση: Με ποιον τρόπο θα πρέπει να ερμηνεύεται η απαλλαγή για τη χρηματοδότηση μη απαγορευμένων αγαθών σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο α);

Απάντηση: Η απαλλαγή για τη χρηματοδότηση του εμπορίου που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 στοιχείο α) θα πρέπει να ερμηνεύεται ως εξαίρεση από τον γενικό κανόνα που απαγορεύει την παροχή δανείων και πιστώσεων σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3 και θα πρέπει να διαβάζεται στο πλαίσιο του γενικού στόχου των περιοριστικών μέτρων. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να ερμηνεύεται περιοριστικά. Είναι επίσης σημαντικό να υπενθυμιστεί ότι η απαλλαγή αυτή περιλαμβάνεται προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι δεν εμποδίζονται οι νόμιμες εμπορικές συναλλαγές της ΕΕ. Συνεπώς, η απαλλαγή εφαρμόζεται εφόσον τα αγαθά για τα οποία παρέχεται χρηματοδότηση: α) αποστέλλονται από την ΕΕ σε τρίτη χώρα ή β) παραλαμβάνονται στην ΕΕ από τρίτη χώρα (δηλ.: η ΕΕ είναι ο προορισμός). Η απλή διαμετακόμιση των αγαθών μέσω της ΕΕ δεν επαρκεί· πρέπει να υπάρχει μια ουσιαστική σχέση με την ΕΕ, προκειμένου να εφαρμοστεί η απαλλαγή αυτή.

12. Ερώτηση: Μπορούν πρόσωπα της ΕΕ να διεκπεραιώνουν πληρωμές, να παρέχουν ασφάλιση, να εκδίδουν πιστωτικές επιστολές και να χορηγούν δάνεια σε στοχευμένες οντότητες για μη απαγορευμένες εξαγωγές ή εισαγωγές αγαθών ή μη

χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών από ή προς την Ένωση μετά τις 12 Σεπτεμβρίου 2014;

Απάντηση: Οι πράξεις αυτές εμπίπτουν σε κάθε περίπτωση στην απαλλαγή βάσει του άρθρου 5 παράγραφος 3 και, ως εκ τούτου, δεν απαγορεύονται.

13. Ερώτηση: Εάν πρόσωπο της ΕΕ είχε χορηγήσει δάνειο ή πίστωση με διάρκεια άνω των 30 ημερών σε στοχευμένη οντότητα πριν από τις ή στις 12 Σεπτεμβρίου 2014 για την εξαγωγή ή εισαγωγή μη απαγορευμένων αγαθών ή μη χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών από ή προς την Ένωση, μπορεί το χρονοδιάγραμμα πληρωμών ή οι όροι αναλήψεων ή εκταμιεύσεων να τροποποιηθούν και οι απαιτήσεις που έχουν πωληθεί σε άλλη στοχευμένη οντότητα ή το χρέος από το εν λόγω δάνειο ή πίστωση να αναληφθούν από άλλη στοχευμένη οντότητα;

Απάντηση: Ναι, όλες αυτές οι πράξεις επιτρέπονται, εάν και όταν τα εν λόγω δάνεια και οι πιστώσεις εμπίπτουν στην απαλλαγή βάσει του άρθρου 5 παράγραφος 3 στοιχείο α), δεδομένου ότι αφορούν μη απαγορευμένα αγαθά ή μη χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες κατά την έννοια του κανονισμού.

14. Ερώτηση: Η απαλλαγή για χρηματοδότηση του εμπορίου που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 ισχύει και για τις εξαγωγές ή εισαγωγές μη απαγορευμένων αγαθών από ή προς την Ένωση, όταν τα αγαθά αυτά περιλαμβάνουν και περιεχόμενο τρίτων χωρών;

Απάντηση: Ναι, εφόσον οι δαπάνες για αγαθά και υπηρεσίες από τρίτη χώρα είναι αναγκαίες για την εκτέλεση της σύμβασης εξαγωγής ή εισαγωγής από ή προς την Ένωση.

15. Ερώτηση: Η απαλλαγή για χρηματοδότηση του εμπορίου που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 ισχύει και για τις εξαγωγές ή εισαγωγές μη απαγορευμένων αγαθών μεταξύ της Ένωσης και οποιουδήποτε τρίτου κράτους, όταν τα αγαθά αυτά διακινούνται μέσω άλλου τρίτου κράτους;

Απάντηση: Ναι, εφόσον η σύμβαση εξαγωγής ή εισαγωγής ορίζει σαφώς ότι οι εισαγωγές ή οι εξαγωγές είτε προέρχονται από είτε προορίζονται για την ΕΕ.

16. Ερώτηση: Οι αναφορές σε «οποιοδήποτε τρίτο κράτος» ή «άλλο τρίτο κράτος» στο άρθρο 5 παράγραφος 3 περιλαμβάνουν και τη Ρωσία;

Απάντηση: Ναι.

17. Ερώτηση: Μπορούν οι επίσημοι οργανισμοί εξαγωγικών πιστώσεων (ΟΕΠ) στην ΕΕ να παρέχουν χρηματοδότηση σε στοχευμένες οντότητες για τη στήριξη των εξαγωγών, συμπεριλαμβανομένων των τοπικών δαπανών, μη απαγορευμένων αγαθών από την Ένωση;

Απάντηση: Ναι, εντός των ορίων που θεσπίζονται από τον διακανονισμό του ΟΟΣΑ για τις εξαγωγικές πιστώσεις που τυγχάνουν δημόσιας στήριξης, ο οποίος είναι δεσμευτικός στην ΕΕ δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1233/2011.

18. Ερώτηση: Μπορούν πρόσωπα της ΕΕ να παρέχουν χρηματοδότηση, συμπεριλαμβανομένης της χορήγησης δανείων, σε στοχευμένες οντότητες για την εξαγωγή ή εισαγωγή αγαθών ή υπηρεσιών μεταξύ τρίτων κρατών μετά τις 12 Σεπτεμβρίου 2014;

Απάντηση: Το εμπόριο μεταξύ τρίτων χωρών, όταν το εξαγόμενο αγαθό δεν προέρχεται από την Ένωση και το εισαγόμενο αγαθό δεν προορίζεται για την Ένωση, δεν εμπίπτει στην απαλλαγή που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3. Μόνο δάνεια ή πιστώσεις με προθεσμία αποπληρωμής 30 ημερών ή λιγότερο, που δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της απαγόρευσης των νέων δανείων και πιστώσεων που ορίζονται στο άρθρο 5, μπορούν να χορηγούνται σε στοχευμένες οντότητες για την εξαγωγή ή εισαγωγή αγαθών ή υπηρεσιών μεταξύ τρίτων χωρών.

19. Ερώτηση: Μπορούν πρόσωπα της ΕΕ να επιβεβαιώνουν ή να κοινοποιούν πιστωτική επιστολή που εκδόθηκε μετά τις 12 Σεπτεμβρίου 2014 από στοχευμένη οντότητα για την εξαγωγή ή εισαγωγή αγαθών ή υπηρεσιών μεταξύ τρίτων κρατών; Επιτρέπεται η εκ των υστέρων χρηματοδότηση ή προεξόφληση των εν λόγω πιστωτικών επιστολών;

Απάντηση: Πρόσωπα της ΕΕ μπορούν να επιβεβαιώνουν ή να κοινοποιούν τέτοιου είδους πιστωτικές επιστολές και να παρέχουν εκ των υστέρων χρηματοδότηση ή προεξόφληση, εκτός αν ο αιτών της πιστωτικής επιστολής (ο αγοραστής ή ο εισαγωγέας) είναι στοχευμένη οντότητα βάσει του άρθρου 5 και η διάρκεια είναι άνω των 30 ημερών. Αυτό θα συνιστούσε χορήγηση πίστωσης σε στοχευμένη οντότητα, με αποτέλεσμα να μην καλύπτεται από την απαλλαγή για χρηματοδότηση του εμπορίου και, ως εκ τούτου, απαγορεύεται.

20. Ερώτηση: Μπορούν πρόσωπα της ΕΕ να αγοράζουν ομόλογα που εκδίδονται από στοχευμένη οντότητα, μετά τις 12 Σεπτεμβρίου 2014, με διάρκεια άνω των 30 ημερών, εφόσον αυτά προορίζονται για τη χρηματοδότηση των εξαγωγών ή εισαγωγών μη απαγορευμένων αγαθών ή μη χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών από ή προς την Ένωση;

Απάντηση: Όχι. Η απαλλαγή για χρηματοδότηση του εμπορίου ισχύει για το άρθρο 5 παράγραφος 3 (δάνεια ή πιστώσεις), αλλά δεν ισχύει για το άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2. Η αγορά των ομολόγων αυτών απαγορεύεται από τις δεύτερες διατάξεις.

21. Ερώτηση: Οι συμφωνίες Interest Make-Up (IMU) με στοχευμένη οντότητα (τράπεζα) εμπίπτουν στις απαγορεύσεις του άρθρου 5, εάν η συμφωνία IMU έχει ως στόχο να συμβάλει στη χρηματοδότηση των εξαγωγών ή εισαγωγών μη απαγορευμένων αγαθών ή μη χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών από ή προς την Ένωση;

Απάντηση: Οι συμφωνίες IMU θεωρούνται συμβάσεις ανταλλαγής επιτοκίων και, ως εκ τούτου, δεν εμπίπτουν στις απαγορεύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 5.

Επείγουσα χρηματοδότηση

22. Ερώτηση: Πώς πρέπει να νοείται η «επείγουσα χρηματοδότηση» βάσει του άρθρου 5 παράγραφος 3;

Απάντηση: Ο καθορισμός της επείγουσας χρηματοδότησης προϋποθέτει αναγκαστικά προσεκτική κατά περίπτωση αξιολόγηση των περιστάσεων. Ο κανονισμός 833/2014 προβλέπει ότι η εν λόγω χρηματοδότηση έχει ειδικό και καταγεγραμμένο σκοπό που αφορά την τήρηση των κριτηρίων φερεγγυότητας και ρευστότητας για νομικά πρόσωπα που έχουν την έδρα τους στην Ένωση.

Σε περιπτώσεις όπως αυτές που ορίζονται στο άρθρο 32 παράγραφος 4 της οδηγίας 2014/59/ΕΕ (οδηγία περί ανάκαμψης και εξυγίανσης των τραπεζών), μπορεί να εφαρμόζεται η απαλλαγή για επείγουσα χρηματοδότηση βάσει του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού.

Δάνεια (εκτός από τα δάνεια για τη χρηματοδότηση του εμπορίου ή για επείγουσα χρηματοδότηση)

23. Ερώτηση: Εάν πρόσωπο της ΕΕ είχε χορηγήσει δάνειο ή πίστωση σε στοχευμένη οντότητα πριν από τις ή στις 12 Σεπτεμβρίου 2014, επιτρέπεται να πωλεί μέρος ή το σύνολο της απαίτησης με διάρκεια άνω των 30 ημερών σε άλλη στοχευμένη οντότητα;

Απάντηση: Ναι, η μεταπώληση του εισπρακτέου λογαριασμού (δηλαδή «φάκτορινγκ») σε άλλη στοχευμένη οντότητα επιτρέπεται στον βαθμό που δεν συνεπάγεται τη χορήγηση νέων δανείων ή πιστώσεων σε καμία στοχευμένη οντότητα.

24. Ερώτηση: Εάν πρόσωπο της ΕΕ είχε χορηγήσει δάνειο ή πίστωση με διάρκεια άνω των 30 ημερών πριν από τις ή στις 12 Σεπτεμβρίου 2014, επιτρέπεται το πρόσωπο της ΕΕ να συνάψει συμφωνία, όταν στοχευμένη οντότητα αναλαμβάνει τον ρόλο του δανειολήπτη, όσον αφορά την εξαγορά των οφειλών που απορρέουν από το εν λόγω δάνειο μετά τις 12 Σεπτεμβρίου 2014;

Απάντηση: Όχι, διότι αυτό ουσιαστικά θα ισοδυναμούσε με νέο δάνειο ή πίστωση σε στοχευμένη οντότητα μετά τις 12 Σεπτεμβρίου 2014 και, ως εκ τούτου, απαγορεύεται από το άρθρο 5 παράγραφος 3. Οι οντότητες της ΕΕ δεν συνάπτουν συμφωνία για την εξαγορά υφιστάμενων δανείων ή πιστώσεων από στοχευμένη οντότητα.

25. Ερώτηση: Εάν πρόσωπο της ΕΕ είχε χορηγήσει δάνειο ή πίστωση με διάρκεια άνω των 30 ημερών πριν από τις ή στις 12 Σεπτεμβρίου 2014, επιτρέπεται το πρόσωπο της ΕΕ να ακυρώσει (δηλ. να παραγράψει) τις οφειλές που απορρέουν από το εν λόγω δάνειο μετά τις 12 Σεπτεμβρίου 2014;

Απάντηση: Όχι. Το άρθρο 5 παράγραφος 3 απαγορεύει την χορήγηση νέων δανείων ή πιστώσεων στις στοχευμένες οντότητες. Ο στόχος είναι να περιοριστεί η πρόσβαση σε κεφάλαια, ακόμη και σε περιπτώσεις όπου τα ποσά που χορηγούνται πρέπει να επιστραφούν. Η ακύρωση του χρέους θα παρείχε κατά μείζονα λόγο αυτή την πρόσβαση σε κεφάλαια, δηλαδή με τον ίδιο τρόπο όπως ένα δάνειο αλλά χωρίς την υποχρέωση επιστροφής, και, ως εκ τούτου, απαγορεύεται επίσης.

26. Ερώτηση: Απαγορεύει το άρθρο 5 παράγραφος 3 την παροχή επιχορηγήσεων σε νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ;

Απάντηση: Ναι. Όπως εξηγείται στην απάντηση στην ερώτηση 25, ο στόχος του άρθρου 5 παράγραφος 3 είναι να περιοριστεί η πρόσβαση σε κεφάλαια, ακόμη και σε περιπτώσεις όπου τα ποσά που χορηγούνται πρέπει να επιστραφούν. Οι επιχορηγήσεις συνιστούν αύξηση του κεφαλαίου του δικαιούχου χωρίς την υποχρέωση επιστροφής, και, ως εκ τούτου, κατά μείζονα λόγο απαγορεύονται.

27. Ερώτηση: Μπορούν πρόσωπα της ΕΕ να πραγματοποιούν προθεσμιακές καταθέσεις με διάρκεια άνω των 30 ημερών σε στοχευμένη οντότητα (τράπεζα) μετά τις 12 Σεπτεμβρίου 2014;

Απάντηση: Οι υπηρεσίες καταθέσεων δεν καλύπτονται από τις απαγορεύσεις που περιλαμβάνονται στο άρθρο 5 του κανονισμού. Ωστόσο, σε περίπτωση που οι (προθεσμιακές) καταθέσεις πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για να καταστρατηγηθεί η απαγόρευση παροχής νέων δανείων, οι καταθέσεις αυτές θα απαγορεύονται από το άρθρο 12 σε συνδυασμό με το άρθρο 5 του κανονισμού.

28. Ερώτηση: Μπορούν πρόσωπα της ΕΕ να παρέχουν υπηρεσίες πληρωμών και διακανονισμού όσον αφορά δάνεια χορηγηθέντα σε στοχευμένη οντότητα, μεταξύ άλλων, στο πλαίσιο της τραπεζικής ανταπόκρισης; Πρέπει όλες οι ανταποκρίτριες τράπεζες να προσδιορίσουν τη φύση των υποκείμενων πιστώσεων προκειμένου να προσδιοριστεί αν ισχύει η απαλλαγή για χρηματοδότηση του εμπορίου;

Απάντηση: Για τους σκοπούς του άρθρου 5 παράγραφος 3, οι υπηρεσίες πληρωμών και διακανονισμού, μεταξύ άλλων μέσω τραπεζικής ανταπόκρισης, δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως «σύναψη συμφωνίας» ή «συμμετοχή σε συμφωνία» για την παροχή νέων δανείων ή πιστώσεων προς στοχευμένη οντότητα.

29. Ερώτηση: Μπορεί πιστωτικό ίδρυμα της ΕΕ, που ανήκει κατά ποσοστό ανώτερο του 50 % σε οντότητα που περιλαμβάνεται στο παράρτημα ΙΙ, να παρέχει εξασφαλίσεις (π.χ. με τη μορφή εγγυήσεων, καταθέσεων, δεσμεύσεων, συμμετοχών στον κίνδυνο ή χρηματοδοτούμενων συμμετοχών) με σκοπό τον μετριασμό του κινδύνου εντός του ομίλου, στην εκτός ΕΕ θυγατρική της, αν η τελευταία καλύπτεται από το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β);

Απάντηση: Ναι, εφόσον αυτό δεν συνιστά νέο δάνειο ή πίστωση με διάρκεια άνω των 30 ημερών, και οι εξασφαλίσεις που χρησιμοποιήθηκαν δεν αποτελούν κινητή αξία ή μέσο χρηματαγοράς που καλύπτεται από το άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2.

30. Ερώτηση: Εάν πρόσωπο της ΕΕ έχει παράσχει αγαθό ή υπηρεσία σε στοχευμένη οντότητα, οι προθεσμίες/η καθυστέρηση πληρωμής για το εν λόγω αγαθό ή υπηρεσία που υπερβαίνουν τις 30 ημέρες συνιστούν νέο δάνειο ή πίστωση;

Απάντηση: Οι προθεσμίες/η καθυστέρηση πληρωμής δεν θεωρούνται δάνεια ή πιστώσεις για τους σκοπούς του άρθρου 5 του κανονισμού. Η πρόβλεψη προθεσμιών/καθυστερήσης πληρωμής δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί, ωστόσο, για να παρακαμφθεί η απαγόρευση παροχής νέων δανείων ή πιστώσεων βάσει του άρθρου 5. Οι χορηγούμενες προθεσμίες

πληρωμής στις οντότητες του άρθρου 5 που δεν είναι σύμφωνες με τη συνήθη εμπορική πρακτική ή που έχουν παραταθεί σημαντικά από τις 12 Σεπτεμβρίου 2014 ενδέχεται να υποκρύπτουν καταστρατήγηση. Η καταστρατήγηση αυτή απαγορεύεται από το άρθρο 12 σε συνδυασμό με το άρθρο 5.

31. Ερώτηση: Πώς θα πρέπει να αντιμετωπιστεί η μετακύλιση των δανειακών υποχρεώσεων από τις στοχευμένες οντότητες σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3;

Απάντηση: Οι απαγορεύσεις του άρθρου 5 επεκτείνονται στη μετακύλιση του υφιστάμενου χρέους. Τυχόν μετακύλιση πρέπει να συμμορφώνεται με το όριο διάρκειας των 30 ημερών για τις νέες συναλλαγές που πραγματοποιούνται μετά τις 12 Σεπτεμβρίου 2014.

Ωστόσο, είναι πιθανό ότι μια σειρά συμφωνιών μετακύλισης, κάθε μία με διάρκεια 30 ή λιγότερων ημερών, θα ισοδυναμούσε με καταστρατήγηση, όπως περιγράφεται στο άρθρο 12 του κανονισμού. Αυτό θα πρέπει να αξιολογηθεί με βάση τις συγκεκριμένες περιστάσεις της συγκεκριμένης περίπτωσης.

32. Ερώτηση: Μπορεί πρόσωπο της ΕΕ να παρέχει κεφάλαια σε μη στοχευμένη οντότητα, συμπεριλαμβανομένων δανείων ή πιστώσεων που διοχετεύονται μέσω στοχευμένης οντότητας, υπό την προϋπόθεση ότι τα κεφάλαια δεν παραμένουν στη στοχευμένη οντότητα για διάστημα άνω των 30 ημερών;

Απάντηση: Ναι, αυτό δεν θα συνιστούσε παροχή νέου δανείου ή πίστωσης με διάρκεια άνω των 30 ημερών σε στοχευμένη οντότητα και, ως εκ τούτου, δεν εμπίπτει στην απαγόρευση του άρθρου 5.

33. Ερώτηση: Ορισμένες διατάξεις του άρθρου 5², συμπεριλαμβανομένης της διάταξης για τα δάνεια ή τις πιστώσεις, ορίζουν ή συνεπάγονται αποκλεισμό των θυγατρικών στην ΕΕ των στοχευμένων οντοτήτων. Πώς θα πρέπει να ερμηνευθεί ο αποκλεισμός αυτός, έχοντας κατά νου ότι η καταστρατήγηση του κανονισμού απαγορεύεται σύμφωνα με το άρθρο 12;

Απάντηση: Το άρθρο 5 είναι προσεκτικά σχεδιασμένο ώστε να εξασφαλίζει ότι οι θυγατρικές στην ΕΕ των στοχευμένων οντοτήτων δεν θα καταστούν στοχευμένες οντότητες. Η απαγόρευση της μη παροχής πίστωσης με διάρκεια άνω των 30 ημερών αφορά μόνο τις στοχευμένες οντότητες, τις εκτός ΕΕ θυγατρικές τους, καθώς και τα πρόσωπα που ενεργούν εξ ονόματός τους, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3. Επιπλέον, θα πρέπει να υπομνησθεί ότι η θυγατρική στην ΕΕ της στοχευμένης οντότητας υπόκειται ή ίδια άμεσα στη συμμόρφωση με τον κανονισμό και δεν θα πρέπει να διοχετεύει πιστώσεις σε στοχευμένη οντότητα εντός του ομίλου.

Ωστόσο, η καταχρηστική επίκληση της εξαίρεσης αυτής, προκειμένου να δοθεί η δυνατότητα σε στοχευμένη οντότητα να αποκτήσει χρηματοδότηση θα συνιστούσε καταστρατήγηση βάσει του άρθρου 12, την οποία τα πρόσωπα της ΕΕ που εξετάζουν τη χορήγηση δανείων θα πρέπει να αποτρέψουν επιδεικνύοντας τη δέουσα προσοχή. Αυτό θα πρέπει να αξιολογείται

² Οι εν λόγω διατάξεις είναι: το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) και παράγραφος 2 στοιχείο γ), σε συνδυασμό με το άρθρο 5 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο (κατά περίπτωση), καθώς και το άρθρο 5 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β).

με βάση τις συγκεκριμένες περιστάσεις της συγκεκριμένης περίπτωσης. Ειδικότερα, ο δυνητικός δανειοδότης υποχρεούται να αρνείται τη χορήγηση πιστώσεων/δανείων όταν γνωρίζει ή αντιληφθεί ότι οι εν λόγω πιστώσεις θα καταλήξουν σε στοχευμένη οντότητα.

34. Ερώτηση: Περιορίζει ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 833/2014 την ικανότητα των θυγατρικών στην ΕΕ των στοχευμένων οντοτήτων να παρακολουθούν τους κινδύνους, συμπεριλαμβανομένης της αξιολόγησης του πιστωτικού κινδύνου, για τραπεζικές πράξεις στο πλαίσιο του ομίλου;

Απάντηση: Στόχος του άρθρου 5 είναι ο περιορισμός της πρόσβασης στις κεφαλαιαγορές και η άσκηση πίεσης στη ρωσική κυβέρνηση (όπως εκτίθεται στην έκτη αιτιολογική σκέψη του κανονισμού 960/2014). Η λήψη πληροφοριών, η ανάληψη διαχείρισης κινδύνων και η παρακολούθηση, κατά συνέπεια, δεν επηρεάζονται από τον κανονισμό. Ωστόσο, η εν λόγω διαχείριση κινδύνων δεν θα πρέπει να επιτρέπεται εάν πρόκειται για δραστηριότητα που απαγορεύεται δυνάμει του άρθρου 5, όπως η συμμετοχή στη διάθεση δανείων ή η παροχή βοήθειας για την έκδοση κινητών αξιών σε σχέση με τις στοχευμένες οντότητες.

Κεφαλαιαγορές

35. Ερώτηση: Καλύπτονται τα παράγωγα από τις απαγορεύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2;

Απάντηση: Παράγωγα που παρέχουν το δικαίωμα αγοράς ή πώλησης κινητής αξίας ή μέσου χρηματαγοράς που καλύπτεται από το άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2, όπως δικαιώματα προαίρεσης, συμβόλαια μελλοντικής εκπλήρωσης, προθεσμιακά συμβόλαια ή πιστοποιητικά δικαιώματος ανάληψης μετοχών, ανεξαρτήτως του τρόπου διαπραγμάτευσής τους (χρηματιστηριακή ή εξωχρηματιστηριακή (OTC)), καλύπτονται από την απαγόρευση που προβλέπεται στο άρθρο 5. Ορισμένα άλλα παράγωγα, όπως συμβάσεις ανταλλαγής επιτοκίων και συμφωνίες ανταλλαγής συναλλάγματος, δεν καλύπτονται από τις απαγορεύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2, όπως και τα συμβόλαια ανταλλαγής πιστωτικής αθέτησης (εκτός εάν αυτά παρέχουν το δικαίωμα αγοράς ή πώλησης κινητής αξίας). Τα παράγωγα που χρησιμοποιούνται για αντιστάθμιση κινδύνων στην αγορά ενέργειας, επίσης δεν καλύπτονται.

36. Ερώτηση: Μπορεί να τροποποιηθεί κινητή αξία που καταχωρίστηκε πριν από την 1η Αυγούστου 2014 ή την 12η Σεπτεμβρίου 2014 αντίστοιχα, ή οποιαδήποτε τέτοια τροποποίηση θα είχε ως αποτέλεσμα να χαρακτηριστεί η σύμβαση ως «νέα» (και, ως εκ τούτου, απαγορευμένη) κινητή αξία για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 5 παράγραφοι 1 και 2;

Απάντηση: Το επίπεδο σημαντικότητας τυχόν αλλαγών που επέφερε η τροποποίηση θα πρέπει να ληφθεί υπόψη όταν αποφασίζεται αν μια τροποποίηση υφιστάμενης σύμβασης ευλόγως συνεπάγεται να θεωρείται ως νέο μέσο. Απαγορεύεται η προσαρμογή κινητής αξίας που καταχωρίστηκε πριν από την 1η Αυγούστου 2014 ή την 12η Σεπτεμβρίου 2014 αντίστοιχα, εφόσον η τροποποίηση μπορεί να οδηγήσει πραγματικά ή δυνητικά στη διάθεση πρόσθετων κεφαλαίων σε στοχευμένη οντότητα. Άλλες αλλαγές επιτρέπονται.

37. Ερώτηση: Μπορούν πρόσωπα της ΕΕ να εκδίδουν ή να συναλλάσσονται με αποθετήρια έγγραφα που εκδόθηκαν μετά την 1η Αυγούστου 2014 (στην περίπτωση των οντοτήτων που καλύπτονται από το άρθρο 5 παράγραφος 1) ή μετά τις 12 Σεπτεμβρίου 2014 (στην περίπτωση των οντοτήτων που καλύπτονται από το άρθρο 5 παράγραφος 2), εάν τα εν λόγω αποθετήρια έγγραφα βασίζονται σε μετοχικούς τίτλους που εκδόθηκαν από στοχευμένη οντότητα;

Απάντηση: Τα αποθετήρια έγγραφα συνιστούν κινητές αξίες όπως αυτές ορίζονται στο άρθρο 1. Κατά συνέπεια, τα πρόσωπα της ΕΕ δεν επιτρέπεται να εκδίδουν ή να συναλλάσσονται με αποθετήρια έγγραφα που εκδόθηκαν μετά την 1η Αυγούστου 2014 (στην περίπτωση των οντοτήτων που καλύπτονται από το άρθρο 5 παράγραφος 1) ή μετά τις 12 Σεπτεμβρίου 2014 (στην περίπτωση των οντοτήτων που καλύπτονται από το άρθρο 5 παράγραφος 2), σε καμία από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

- τα αποθετήρια έγγραφα βασίζονται σε μετοχικούς τίτλους που εκδόθηκαν από στοχευμένη οντότητα μετά την 1η Αυγούστου 2014 (στην περίπτωση των οντοτήτων που καλύπτονται από το άρθρο 5 παράγραφος 1) ή μετά τις 12 Σεπτεμβρίου 2014 (στην περίπτωση των οντοτήτων που καλύπτονται από το άρθρο 5 παράγραφος 2)· ή
- τα αποθετήρια έγγραφα βασίζονται σε μετοχικούς τίτλους που εκδόθηκαν από στοχευμένη οντότητα πριν από ή την 1η Αυγούστου 2014 (στην περίπτωση των οντοτήτων που καλύπτονται από το άρθρο 5 παράγραφος 1) ή πριν από τις ή στις 12 Σεπτεμβρίου 2014 (στην περίπτωση των οντοτήτων που καλύπτονται από το άρθρο 5 παράγραφος 2) και έχουν εκδοθεί βάσει σύμβασης παρακαταθήκης με την εν λόγω στοχευμένη οντότητα. Στην περίπτωση αυτή, τα εν λόγω αποθετήρια έγγραφα συνιστούν νέες κινητές αξίες που έχουν εκδοθεί εξ ονόματος στοχευμένης οντότητας, και ως εκ τούτου, απαγορεύονται από το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο γ) ή παράγραφος 2 στοιχείο δ).

38. Ερώτηση: Απαγορεύει το άρθρο 5 παράγραφος 2 την έκδοση, μετά τις 12 Σεπτεμβρίου 2014, διεθνών αποθετηρίων εγγράφων (GDR) δυνάμει σύμβασης παρακαταθήκης με μία από τις οντότητες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα VI, εφόσον τα εν λόγω GDR αντιπροσωπεύουν μετοχές που έχουν εκδοθεί από μία από αυτές τις οντότητες πριν από τις 12 Σεπτεμβρίου 2014;

Απάντηση: Ναι. Σύμφωνα με τον ορισμό του άρθρου 1 στοιχείο στ) του κανονισμού αριθ. 833/2014, ο όρος «κινητές αξίες» περιλαμβάνει τα αποθετήρια έγγραφα μετοχών. Το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού απαγορεύει κάθε πράξη που συνίσταται σε αγορά, πώληση, παροχή επενδυτικής υπηρεσίας για την έκδοση ή παροχή βοήθειας για την έκδοση ορισμένων κινητών αξιών, οι οποίες εκδίδονται μετά την 12η Σεπτεμβρίου 2014, και κάθε πράξη που συνίσταται σε διαπραγμάτευση των εν λόγω κινητών αξιών από τις οντότητες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα VI του κανονισμού, ανεξάρτητα από την ημερομηνία έκδοσής τους. Το Δικαστήριο υποστηρίζει αυτή την ερμηνεία στην υπόθεση C-72/15 (Rosneft).

39. Ερώτηση: Μπορούν πρόσωπα της ΕΕ να συναλλάσσονται με αποθετήρια έγγραφα που εκδόθηκαν μετά την 1η Αυγούστου 2014, όταν μία από τις στοχευμένες οντότητες (τράπεζες) ενεργεί ως θεματοφύλακας;

Απάντηση: Εάν η στοχευμένη οντότητα (τράπεζα) ενεργεί ως θεματοφύλακας για μετοχικούς τίτλους που εκδόθηκαν από μη στοχευμένη οντότητα, τα πρόσωπα της ΕΕ μπορούν να συναλλάσσονται με αποθετήρια έγγραφα, επειδή αυτό δεν συνιστά συναλλαγή με νέους μετοχικούς τίτλους της στοχευμένης οντότητας. Εάν η στοχευμένη οντότητα (τράπεζα) είναι η ίδια εκδότρια των μετοχικών τίτλων, ισχύει η απάντηση στην προηγούμενη ερώτηση.

40. Ερώτηση: Όταν τα υποκείμενα παράγωγα που διακανονίζονται σε μετρητά αποτελούνται από κινητές αξίες που εμπίπτουν στο άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2, επιτρέπονται οι πράξεις με τα παράγωγα αυτά σύμφωνα με τις εν λόγω διατάξεις, υπό την προϋπόθεση ότι αυτό δεν συνεπάγεται την πραγματική αγορά, πώληση, ή εκμετάλλευση των υποκείμενων κινητών αξιών;

Απάντηση: Οι απαγορεύσεις του άρθρου 5 παράγραφοι 1 και 2 εφαρμόζονται σε όλες τις «κινητές αξίες». Σύμφωνα με το άρθρο 1 στοιχείο στ) σημείο iii) του κανονισμού, όπως τροποποιήθηκε, ο εν λόγω όρος καλύπτει κάθε άλλη κινητή αξία που παρέχει δικαίωμα αγοράς ή πώλησης τέτοιων κινητών αξιών, όπως ορίζονται στο άρθρο 1 στοιχείο στ). Στις περιπτώσεις αυτές, οι απαγορεύσεις του άρθρου 5 παράγραφοι 1 και 2 εφαρμόζονται ανεξάρτητα από το κατά πόσον αυτό το δικαίωμα ασκείται στην πράξη.

41. Ερώτηση: Ποια παράγωγα εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 5 παράγραφοι 1 και 2;

Απάντηση: Όλα τα παράγωγα που καλύπτονται από το άρθρο 1 στοιχεία στ) και ζ) εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 5 παράγραφοι 1 και 2.

42. Ερώτηση: Τα γραμμάτια εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 5 παράγραφοι 1 και 2;

Απάντηση: Τα γραμμάτια μπορεί να έχουν ένα ευρύ φάσμα λειτουργιών. Ως μορφή χρεωστικού μέσου και ανάλογα με την περίπτωση, μπορούν να μεταβιβάζονται μέσω των χρηματαγορών ή να θεωρούνται ομόλογα, και άρα να εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 5 παράγραφοι 1 και 2.

Εάν τα γραμμάτια χρησιμοποιούνται ως μορφή πληρωμής —για παράδειγμα, εάν η στοχευμένη οντότητα εκδώσει ένα μη διαπραγματεύσιμο γραμμάτιο ως μέσο για την πληρωμή μη απαγορευμένων αγαθών σε πρόσωπα της ΕΕ— αυτό δεν θα πρέπει να απαγορεύεται. Αυτό συνάδει με τους στόχους του κανονισμού 833/2014, που αποβλέπει στο να απαγορεύονται ορισμένες χρηματικές ροές και η δημιουργία χρήματος μεταξύ προσώπων της ΕΕ και στοχευμένων οντοτήτων δυνάμει του άρθρου 5, χωρίς να επηρεάζεται το νόμιμο εμπόριο.

43. Ερώτηση: Οι φορτωτικές καλύπτονται από το άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2;

Απάντηση: Οι φορτωτικές τεκμηριώνουν τη μεταφορά αγαθών και την παραλαβή των αγαθών από τον μεταφορέα, και επίσης συχνά χρησιμεύουν ως απόδειξη των δικαιωμάτων στα αγαθά. Ως εκ τούτου, δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 5 παράγραφοι 1 και 2.

Ωστόσο, σε διαπραγματεύσιμη μορφή, οι φορτωτικές μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο συναλλαγής για χρηματοδοτικούς σκοπούς. Όπως ισχύει και για κάθε άλλη δραστηριότητα, οι συναλλαγές αυτές διέπονται από το άρθρο 12 του κανονισμού 833/2014, το οποίο απαγορεύει την καταστρατήγηση του κανονισμού.

44. Ερώτηση: Εάν ένα ευρωπαϊκό «κεντρικό αποθετήριο τίτλων» («ΚΑΤ») κατέχει μετοχές σε μη στοχευμένη οντότητα για λογαριασμό πελάτη που αποτελεί στοχευμένη οντότητα, ποιοι περιορισμοί ισχύουν για τις μετοχές αυτές σύμφωνα με το άρθρο 5; Συγκεκριμένα, εάν η στοχευμένη οντότητα εκδώσει αποθετήρια έγγραφα για τις μετοχές αυτές, παρεμποδίζεται το ΚΑΤ στην ανάληψη των καθηκόντων του σε σχέση με τις υποκείμενες μετοχές στη μη στοχευμένη οντότητα;

Απάντηση: Τα αποθετήρια έγγραφα εμπίπτουν στον ορισμό των κινητών αξιών του άρθρου 1. Ως εκ τούτου, τα αποθετήρια έγγραφα που εκδόθηκαν από στοχευμένη οντότητα εμπίπτουν στις απαγορεύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 5. Τα πρόσωπα της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων των ΚΑΤ, εμπίπτουν, άρα, στο άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού 833/2014 σε σχέση με τα αποθετήρια έγγραφα που εκδίδονται από στοχευμένη οντότητα.

Ωστόσο, η νόμιμη διατήρηση, φύλαξη και εκκαθάριση των υποκείμενων μετοχών —όταν οι μετοχές αυτές αντιπροσωπεύουν κεφάλαια μη στοχευμένης οντότητας— δεν καλύπτονται από το άρθρο 5.

45. Ερώτηση: Μπορούν πρόσωπα της ΕΕ να συνάψουν συμφωνίες επαναγοράς ή δανεισμού τίτλων με μη στοχευμένη οντότητα, χρησιμοποιώντας κινητές αξίες ή μέσα χρηματαγοράς που εκδόθηκαν ως ασφάλεια από στοχευμένη οντότητα;

Απάντηση: Εάν οι κινητές αξίες ή τα μέσα χρηματαγοράς έχουν εκδοθεί μεταξύ 1ης Αυγούστου 2014 και 12ης Σεπτεμβρίου 2014, με διάρκεια άνω των 90 ημερών, από τις οντότητες που καλύπτονται από το άρθρο 5 παράγραφος 1, ή μετά τις 12 Σεπτεμβρίου 2014, με διάρκεια άνω των 30 ημερών, από τις οντότητες που καλύπτονται από το άρθρο 5 παράγραφοι 1 και 2, τα πρόσωπα της ΕΕ απαγορεύεται να συνάπτουν συμφωνίες επαναγοράς ή δανεισμού τίτλων, εφόσον οι εν λόγω κινητές αξίες ή τα μέσα χρηματαγοράς χρησιμοποιούνται ως ασφάλεια.

Η απαγόρευση δεν εφαρμόζεται όταν άλλες κινητές αξίες ή μέσα χρηματαγοράς χρησιμοποιούνται ως ασφάλεια.

46. Ερώτηση: Μπορούν πρόσωπα της ΕΕ να συνάψουν συμφωνίες επαναγοράς ή δανεισμού τίτλων με στοχευμένη οντότητα (τράπεζα), σε περίπτωση που χρησιμοποιούνται ως ασφάλεια μη απαγορευμένα μέσα;

Απάντηση: Οι συμφωνίες επαναγοράς ή δανεισμού τίτλων είναι μέσα που συνήθως αποτελούν αντικείμενο συναλλαγής στη χρηματαγορά και, ως εκ τούτου, μέσα χρηματαγοράς, όπως αυτά ορίζονται στο άρθρο 1. Ως εκ τούτου, τα πρόσωπα της ΕΕ απαγορεύεται να συνάπτουν συμφωνίες επαναγοράς ή δανεισμού τίτλων με οντότητα που καλύπτεται από το άρθρο 5 παράγραφος 1 σχετικά με κινητές αξίες ή μέσα χρηματαγοράς που εκδόθηκαν μεταξύ της 1ης Αυγούστου 2014 και της 12ης Σεπτεμβρίου 2014, με διάρκεια

άνω των 90 ημερών ή μετά τις 12 Σεπτεμβρίου 2014, με διάρκεια άνω των 30 ημερών, και με οντότητα που καλύπτεται από το άρθρο 5 παράγραφος 2 μετά τις 12 Σεπτεμβρίου 2014, με διάρκεια άνω των 30 ημερών.

47. Ερώτηση: Εάν μια στοχευμένη οντότητα εκδώσει νέες κινητές αξίες μετά την 1η Αυγούστου 2014 (στην περίπτωση των οντοτήτων που καλύπτονται από το άρθρο 5 παράγραφος 1) ή μετά τις 12 Σεπτεμβρίου 2014 (στην περίπτωση των οντοτήτων που καλύπτονται από το άρθρο 5 παράγραφος 2) που είναι εναλλάξιμες με προϋπάρχουσες κινητές αξίες, μπορούν πρόσωπα της ΕΕ να εξακολουθούν να συναλλάσσονται με τις παλιές αξίες στην περίπτωση που είναι αδύνατο να προσδιοριστεί από την ομάδα στοιχείων ενεργητικού ποια εκδόθηκαν πριν ή μετά τις καταληκτικές ημερομηνίες;

Απάντηση: Τα πρόσωπα της ΕΕ μπορούν να συναλλάσσονται με κινητές αξίες που εκδόθηκαν από στοχευμένη οντότητα πριν από την ή την 1η Αυγούστου 2014 (στην περίπτωση των οντοτήτων που καλύπτονται από το άρθρο 5 παράγραφος 1) ή πριν από τις ή στις 12 Σεπτεμβρίου 2014 (στην περίπτωση των οντοτήτων που καλύπτονται από το άρθρο 5 παράγραφος 2). Ωστόσο, μπορεί να προκύψουν πρακτικά ζητήματα σχετικά με την εναλλαξιμότητα αυτών των αξιών (οι οποίες δεν εμπίπτουν στην απαγόρευση), με αξίες που εκδόθηκαν, αντίστοιχα, την 1η Αυγούστου 2014 ή στις 12 Σεπτεμβρίου 2014 (οι οποίες δεν επιτρέπεται να αποτελέσουν αντικείμενο συναλλαγής), και οι συμμετέχοντες στην αγορά φέρουν την ευθύνη να διασφαλίσουν ότι οι συναλλαγές που θα πραγματοποιήσουν δεν αφορούν τις απαγορευμένες αξίες.

48. Ερώτηση: Επιτρέπεται η παροχή υπηρεσιών οικονομικής έρευνας σε σχέση με απαγορευμένες κινητές αξίες βάσει του κανονισμού;

Απάντηση: Όχι. Το άρθρο 5 ορίζει ότι απαγορεύεται η άμεση ή «έμμεση» παροχή επενδυτικών υπηρεσιών σε σχέση με τις κινητές αξίες. Μεταξύ άλλων, στον ορισμό των επενδυτικών υπηρεσιών στο άρθρο 1 του κανονισμού 833/2014, όπως τροποποιήθηκε, περιλαμβάνονται «οι επενδυτικές συμβουλές».

Ενώ η παροχή υπηρεσιών έρευνας είναι τυπικά διαφορετική από την παροχή συμβουλών, αποτελεί από τη φύση της μια μορφή έμμεσης συμβουλής. Η ανάλυση που περιέχεται στην έρευνα πράγματι βοηθά έναν δυνητικό επενδυτή στη λήψη των αποφάσεων του. Αυτό μπορεί να αφορά, για παράδειγμα, την απόφαση ως προς το αν θα «κρατήσει», «αγοράσει» ή «πουλήσει» μια συγκεκριμένη κινητή αξία. Εν κατακλείδι, η παροχή υπηρεσιών οικονομικής έρευνας θα πρέπει να θεωρείται μορφή επενδυτικής υπηρεσίας και, κατά συνέπεια, απαγορεύεται βάσει του κανονισμού.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ	
Προηγούμενη αρίθμηση (έγγραφο C (2015) 6477)	Τρέχουσα αρίθμηση
1	1
2	2
3	8
4	9
5	10
6	11
7	12
8	13
9	14
10	15
11	16
12	17
13	18
14	29
15	20
16	21
17	22
18	23
19	24
20	25
21	27
22	28
23	29
24	30
25	31
26	32
27	33
28	34
29	35
30	36
31	37
32	39
33	40
34	41
35	42
36	43

37	44
38	45
39	46
40	47
41	48



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

ΤΜΗΜΑ ΠΟΛΥΜΕΡΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΔΙΕΘΝΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ

Αρ. Φακ: 04.02.004.001.003.006

Τηλ.: 22 651264

Τηλεομοιότυπο: 22 661881

Ηλεκτρ. Διεύθυνση: dchristodoulou@mfa.gov.cy

Συνημμένα: 2 σελίδες

5 Οκτωβρίου 2017

→ Πίνακας Αποδεκτών (ως συνημμένο Παράρτημα Ι)

Θέμα: Άρση περιοριστικών μέτρων ΕΕ κατά του Ιράν / Επικαιροποιημένο ενημερωτικό σημείωμα ΕΕ για την άρση των περιοριστικών μέτρων ΕΕ, στο πλαίσιο των προνοιών του Κοινού Ολοκληρωμένου Σχεδίου Δράσης (ΚΟΣΔ)

Αναφορικά με το πιο πάνω θέμα, και σε συνέχεια επιστολής μας, με Αρ. Φακ.: 30.20.003.002.002.012, ημερ. 18/1/2016, πληροφορείστε ότι η ΕΕ έχει κυκλοφορήσει (3/8/2017) επικαιροποιημένο ενημερωτικό σημείωμα σχετικά με την άρση των περιοριστικών μέτρων ΕΕ κατά του Ιράν, στο πλαίσιο των προνοιών του ΚΟΣΔ {«Ενημερωτικό σημείωμα σχετικά με κυρώσεις της ΕΕ που πρόκειται να αρθούν σύμφωνα με το Κοινό Ολοκληρωμένο Σχέδιο Δράσης (ΚΟΣΔ)»}.

Το εν λόγω ενημερωτικό σημείωμα δύναται να ανευρεθεί στον ιστότοπο (σημ. δεν αποστέλλεται λόγω όγκου):

<https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/sn10176-re01.el17.pdf> (ελληνική γλώσσα)

<https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/sn10176-re01.en17.en17.pdf> (αγγλική γλώσσα)

Σημειώνεται ότι το έγγραφο αποτελείται από 8 ενότητες:

1. Διάρθρωση του ΚΟΣΔ.
2. Περιγραφή των χρονοδιαγραμμάτων για την υλοποίηση των δεσμεύσεων σχετικά με τις κυρώσεις σύμφωνα με το ΚΟΣΔ (Σχέδιο Εφαρμογής).
3. Λεπτομερής περιγραφή των κυρώσεων που έχουν αρθεί σύμφωνα με το ΚΟΣΔ, κατά την Ημέρα Εφαρμογής (Implementation Day).
4. Επισκόπηση του σχετικού νομοθετικού πλαισίου ΕΕ.
5. Αναλυτική περιγραφή των περιοριστικών μέτρων που παραμένουν σε ισχύ μετά την Ημέρα Εφαρμογής (Implementation Day).

6. Παρουσίαση των περιοριστικών μέτρων ΕΕ που δεν σχετίζονται με το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν και οι οποίες παραμένουν σε ισχύ, εφόσον δεν τις αφορά το ΚΟΣΔ.
7. Αντιμετώπιση πρακτικών ζητημάτων σχετικών με το ΚΟΣΔ, σε μορφή ερωτήσεων-απαντήσεων.
8. Βασικά έγγραφα αναφοράς (*reference documents*) και σχετικοί σύνδεσμοι (*links*).

Παράκληση για την ενημέρωσή σας και τυχόν προώθηση του εγγράφου όπου κρίνετε σκόπιμο.

Δήμητρα Χριστοδούλου
Για Γενικό Διευθυντή

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι – ΠΙΝΑΚΑΣ Αποδεκτών

- Γενικό Εισαγγελέα της Δημοκρατίας
(Προϊστάμενη ΜΟΚΑΣ, Προϊστάμενη Τομέα Δικαίου ΕΕ)
- Διοικητή Κεντρικής Τράπεζας της Κύπρου
- ΓΔ Υπουργείου Οικονομικών
(Δ/ντή Τμήματος Τελωνείων, Διευθύντρια Υπηρεσίας Ελέγχου Ασφαλιστικών Εταιρειών, Δ/ντή Τμήματος Χρηματοδότησης και Επενδύσεων, Δ/ντή Τμήματος Φορολογίας)
- ΓΔ Υπουργείου Εσωτερικών
(Δ/ντή Τμήματος Κτηματολογίου και Χωρομετρίας, Δ/ντή Τμήματος Αρχείου Πληθυσμού και Μετανάστευσης)
- ΓΔ Υπουργείου Άμυνας
- ΓΔ Υπουργείου Δικαιοσύνης και Δημόσιας Τάξης
- ΓΔ Υπουργείου Μεταφορών, Επικοινωνιών και Έργων
(Δ/ντή Τμήματος Εμπορικής Ναυτιλίας, Δ/ντή Πολιτικής Αεροπορίας)
- ΓΔ Υπουργείου Ενέργειας, Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
(Έφορο Εταιρειών και Επίσημο Παραλήπτη, Διευθύντρια Υπηρεσίας Εμπορίου, Δ/ντή Υπηρεσίας Ενέργειας, Προϊστάμενο Κλάδου Αδειών Εισαγωγών / Εξαγωγών)
- ΓΔ Υπουργείου Γεωργίας, Αγροτικής Ανάπτυξης και Περιβάλλοντος
- ΓΔ Υπουργείου Εργασίας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων
- ΓΔ Υπουργείου Υγείας
- ΓΔ Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού
- Αρχηγό Αστυνομίας (ΔΕΕ & ΔΑΣ)
- Διοικητή ΚΥΠ
- ΓΔ Αρχής Λιμένων Κύπρου
- Πρόεδρο Επιτροπής Κεφαλαιαγοράς Κύπρου
- EUROGATE CONTAINER TERMINAL LIMASSOL LTD (Αρ. Φαξ: 25 577434)
- DP WORLD LIMASSOL LTD (Αρ. Φαξ: 25 661314)
- P & O MARITIME CYPRUS LTD (Email: jim.maitland@pomaritime.com)

Κοινοποίηση (για ενημέρωση):

- Πρόεδρο Παγκύπριου Δικηγορικού Συλλόγου
- Πρόεδρο Συνδέσμου Εγκεκριμένων Λογιστών

- Πρόεδρο Κυπριακού Οργανισμού Προσέλκυσης Επενδύσεων (CIPA)
- Πρόεδρο Κυπριακού Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου
- Πρόεδρο Συνδέσμου Ασφαλιστικών Εταιρειών Κύπρου
- Γενικό Διευθυντή Ομοσπονδίας Εργοδοτών και Βιομηχάνων
- MAEE, MANY, Πρέσβη Ουάσιγκτον, Πρέσβη Τεχεράνη
- Πολιτική Διευθύντρια, Διευθυντή Δ΄

Information Note on EU sanctions to be lifted under the Joint Comprehensive Plan of Action (JCPOA)
--

Brussels, 16 January 2016

Last updated on 03 August 2017

1. Introduction

1.1. Background and outline

This Information Note¹ is published in accordance with the voluntary commitment contained in the Joint Comprehensive Plan of Action (JCPOA) between the E3/EU+3 and the Islamic Republic of Iran to issue relevant guidelines on the details of sanctions or restrictive measures which are to be lifted under the JCPOA.²

The purpose of this Information Note is to provide practical information to all interested parties on the commitments contained in the JCPOA concerning the lifting of the sanctions, the measures adopted at the EU level to meet those commitments and the various practical stages in this process.

The information provided for in this Information Note is based on the assumption that the commitments under the JCPOA will be complied with by all the Parties.

The United States (hereinafter: U.S.) have also issued equivalent U.S. Guidelines with respect to the lifting of U.S. sanctions under the JCPOA.

This Information Note is organised as follows:

- Section 1 introduces the structure of the JCPOA.
- Section 2 describes the timelines for the implementation of the sanctions-related commitments under the JCPOA (Implementation plan).
- Section 3 presents a detailed description of the sanctions lifted under the JCPOA on Implementation Day.
- Section 4 contains an overview of the relevant EU legislative framework.
- Section 5 details the EU sanctions or restrictive measures that remain in place after Implementation Day. This section also includes an outline of the procurement channel.

¹ It is noted that this Information Note is not legally binding and produced for illustrative purposes only.

² In the EU legal acts the term restrictive measures is used instead of sanctions. For the purpose of the present Information Note the terms "sanctions" and "restrictive measures" are used indistinctively.

- Section 6 presents EU non-nuclear related sanctions that remain in place as they are not concerned by the JCPOA.
- Section 7 is to address practical issues with regard to the JCPOA through questions and answers. Input for this section was provided by EU Member States, business community and other interested parties.
- Section 8 lists the main reference documents and provides relevant links.

1.2. Introduction to the JCPOA

On 14 July 2015, the E3/EU+3 (China, France, Germany, the Russian Federation, the United Kingdom and the United States, with the High Representative of the European Union for Foreign Affairs and Security Policy) and the Islamic Republic of Iran reached an agreement on a Joint Comprehensive Plan of Action (JCPOA). The full implementation of this JCPOA will ensure the exclusively peaceful nature of Iran's nuclear programme.

The JCPOA will produce a comprehensive lifting of all UN Security Council sanctions as well as multilateral³ and national sanctions related to Iran's nuclear programme. The JCPOA reflects a step-by-step approach and includes the reciprocal commitments as laid down in the agreement and is endorsed by the UN Security Council.⁴

UN Security Council resolution 2231 (2015) endorses the JCPOA, and urges its full implementation on the timetable established in the JCPOA. It calls upon all Members States, regional organisations and international organisations to take such actions as may be appropriate to support the implementation of the JCPOA, including by taking actions commensurate with the implementation plan set out in the JCPOA and the resolution and by refraining from actions that undermine implementation of commitments under the JCPOA.

1.3. Structure of the JCPOA

The JCPOA contains a general section addressing the main content of the agreement: preamble and general provisions, nuclear, sanctions, implementation plan and dispute

³ For the purposes of the JCPOA and this Information Note, the term 'multilateral sanctions' is meant to cover EU restrictive measures.

⁴ UN Security Council resolution 2231 (2015), adopted by the Security Council on 20 July 2015.

resolution mechanism and is supplemented with five Annexes.⁵ For this Information Note Annex II (Sanctions) and Annex V (Implementation Plan) are essential: Annex II stipulates exactly which sanctions will be lifted and Annex V describes the timing of the implementation of the JCPOA and points out on which event/moment in time the lifting of sanctions will occur.

Annex IV is devoted to the role of the Joint Commission established to monitor the implementation of the JCPOA and to carry out the functions as provided for in the JCPOA. The Joint Commission will also address issues arising from the implementation of the JCPOA. On the basis of Annex IV a Procurement Working Group and a Working Group on the Implementation of Sanctions Lifting were established. The High Representative acts as the coordinator of the Joint Commission and of both working groups.

The International Atomic Energy Agency (IAEA) has an essential and independent role and is requested to monitor and verify the implementation of the voluntary nuclear-related measures as detailed in the JCPOA. The IAEA will provide regular updates to the Board of Governors and the UN Security Council.

⁵ Annex I: Nuclear-related measures, Annex II: Sanctions-related commitments, Annex III: Civil Nuclear Cooperation, Annex IV: Joint Commission and Annex V: Implementation Plan.

2. Timelines

Annex V of the JCPOA contains the Implementation plan describing the sequence and the steps to be carried out under the provisions of the JCPOA. There are five main events to distinguish in this process: Finalisation Day, Adoption Day, Implementation Day, Transition Day and UN Security Council resolution Termination Day.

2.1. Finalisation Day

This event took place on 14 July 2015 when the negotiations on the JCPOA were successfully concluded and endorsed by E3/EU+3 and Iran. Following this event the UN Security Council adopted Resolution 2231(2015) on 20 July 2015. The Council of the European Union expressed its full support for UN Security Council resolution 2231(2015) on the same day with the adoption of Conclusions.⁶

2.2. Adoption Day

On Adoption Day, which occurred on 18 October 2015, the JCPOA came into effect. Iran started the implementation of its nuclear-related commitments. The European Union and the United States began to make the necessary preparations for the lifting of nuclear-related sanctions as laid down in the JCPOA.

The European Union adopted the necessary legal acts to lift all EU economic and financial sanctions taken in connection with the Iranian nuclear programme⁷ as laid down in the JCPOA.⁸ The EU legislative package adopted on 18 October 2015 only came into effect on Implementation Day (16 January 2016).⁹

⁶ <http://www.consilium.europa.eu/en/press/press-releases/2015/07/20-fac-iran/>

⁷ More information on EU legal acts is to be found in Section 4 on the legislative framework.

⁸ As specified in section 16.1 of Annex V of the JCPOA.

⁹ More information on EU legal acts is to be found in Section 4 on the legislative framework.

2.3. Implementation Day

Implementation Day occurred on 16 January 2016, the day on which the IAEA verified the implementation by Iran of the nuclear-related measures¹⁰ and simultaneously, the E3/EU+3 took the actions¹¹ to which they have committed under the JCPOA.

On Implementation Day, the Director-General of the IAEA presented a report to the IAEA Board of Governors and to the United Nations Security Council which confirmed that Iran had taken the measures specified in paragraphs 15.1 to 15.11 of Annex V to the JCPOA, EU economic and financial sanctions taken in connection with the Iranian nuclear programme¹² were lifted. On that same day, the European Union published in the Official Journal of the European Union a legal act and related notice intended exclusively to confirm that the legislation adopted on Adoption Day should apply.¹³ The details of the sanctions lifted are described in section 4 of this Information Note.

On Implementation Day, the limited sanctions relief provided to Iran under the 2013-interim agreement (JPOA)¹⁴ was superseded by the lifting of all economic and financial sanctions taken in connection with the Iranian nuclear programme in accordance with the JCPOA.

2.4. Transition Day

Transition Day is in 8 years after Adoption Day (18 October 2023) or at an earlier moment based upon a report from the Director General of the IAEA to the IAEA Board of Governors and in parallel to the UN Security Council stating that the IAEA has concluded that all nuclear material in Iran remains in peaceful activities (Broader Conclusion). On this day, the EU will lift proliferation-related sanctions¹⁵, including arms and missile technology sanctions

¹⁰ As specified in paragraph 15 of Annex V of the JCPOA.

¹¹ As specified in paragraph 16 and 17 of Annex V of the JCPOA.

¹² As specified in Sections 16.1 -16.4 of Annex V of the JCPOA.

¹³ Official Journal of the European Union L 274, 18.10.2015, p.1, see Article 2 of Decision (EU) 1863/2015.

¹⁴ As part of the Joint Plan of Action the EU suspended on 20 January 2014 sanctions on petrochemicals, gold and precious metals, the prohibitions on the provision of insurance and transport in relation to Iranian crude oil sales as well as vessels. The thresholds for authorising financial transfers to and from Iran were increased.

¹⁵ As specified in sections 20.1-20.4 of Annex V of the JCPOA.

and related designations. All provisions in Council Decision 2010/413/CFSP suspended on Implementation Day will be terminated on Transition Day.

2.5. UN Security Council resolution Termination Day

UN Security Council resolution Termination Day will occur 10 years from Adoption Day. On Termination Day all the provisions of UN Security Council resolution 2231(2015) will terminate and the UN Security Council will conclude consideration of the Iranian nuclear issue; the EU will lift all remaining nuclear-related restrictions and terminate the legal acts.¹⁶

2.6. Dispute Resolution Mechanism

The JCPOA provides for a consultation process if one of the participants in the JCPOA believes that the agreed commitments have not been met. The participants in the JCPOA will try to resolve the issue according to the procedures set out in the JCPOA.¹⁷ If at the end of the process the issue still has not been resolved to the satisfaction of the complaining participant and that participant deems the issue to constitute significant non-performance of the obligations under the JCPOA, it can notify the UN Security Council thereof.

The UN Security Council will – in accordance with its procedures – vote on a resolution to continue the sanctions lifting. If this resolution is not adopted within 30 days of the notification, then the provisions of the relevant UN Security Council resolutions¹⁸ will be re-imposed ("snapback"), unless the UN Security Council decides otherwise.

In the event of a reintroduction of measures, paragraph 37 of the JCPOA and paragraph 14 of UN Security Council resolution 2231 (2015) stipulates that the application of UN Security Council provisions will "not apply with retroactive effect to contracts signed between any party and Iran or Iranian individuals and entities prior to the date of the application, provided that the activities contemplated under and execution of such contracts are consistent with the JCPOA and the previous and current UN Security Council resolutions."

¹⁶ These restrictions include the procurement channel as described in section 5.2 of this Note.

¹⁷ As specified in paragraph 36 and 37 of the JCPOA.

¹⁸ UN Security Council resolutions 1696(2006), 1737(2006), 1747(2007), 1803(2008), 1835(2008), 1929(2010) and 2224(2015).

Referring to the provisions of the JCPOA¹⁹, it should be noted that all parties to the JCPOA are determined to avoid any behaviour which could be qualified as non-performance and to avoid a re-imposition of sanctions by engaging in the Dispute Resolution Mechanism.

- Reintroduction of EU sanctions ("EU snapback")

In the event of a significant non-performance by Iran of its commitments under the JCPOA and after having exhausted all recourse possibilities under the Dispute Resolution Mechanism, the European Union will reintroduce the lifted EU sanctions ("EU snapback"). An "EU snapback" will take the form of a decision by the Council of the European Union, based on a recommendation by the High Representative of the European Union for Foreign Affairs and Security Policy, France, Germany and the United Kingdom. Such a decision will reintroduce all the EU sanctions taken in connection with the Iranian nuclear programme that have been suspended and/or terminated consistent with Council declaration of 18 October 2015²⁰ and in accordance with regular EU procedures for the adoption of restrictive measures.

Sanctions will not apply with retroactive effect. In the event of the reintroduction of EU sanctions, the execution of contracts concluded in accordance with the JCPOA while sanctions relief was in force will be permitted consistent with previous provisions when sanctions were originally imposed, in order to allow companies to wind down their activities.²¹ Details about the period of time allowed for the execution of prior contracts will be specified in the legal acts providing for the reintroduction of EU sanctions.

For example, the reintroduction of sanctions on investment activities would not retroactively penalise investment made before the date of snapback, and the execution of investment contracts concluded before the reintroduction of sanctions will be permitted consistent with previous provisions when sanctions were originally imposed.

Contracts that were permitted when the sanctions regime was still in place will not be targeted by the reintroduction of sanctions.

¹⁹ See paragraph 28 of the JCPOA.

²⁰ Official Journal of the European Union C 345/01, Pb C 345, 18.10.2015, p 1.

²¹ Activities allowed while sanctions relief was in force, as further detailed in Section 3 of this Information Note.

3. Description of sanctions lifted on Implementation Day

3.1. Sanctions lifted by the European Union on Implementation Day

On Implementation Day (16 January 2016), the EU lifted all its economic and financial sanctions²² taken in connection with the Iranian nuclear programme. As a consequence of the lifting of these sanctions, the following activities, including associated services, are allowed as of Implementation Day.²³

- Financial, banking and insurance measures

The prohibition of financial transfers to and from Iran (including the notification and authorisation regimes) is lifted. Consequently, transfers of funds between EU persons, entities or bodies, including EU financial and credit institutions, and non-listed Iranian persons, entities or bodies, including Iranian financial and credit institutions²⁴, are permitted as of Implementation Day and the requirements for authorisation or notification of transfers of funds are no longer applicable.

Banking activities, such as the establishment of new correspondent banking relationships and the opening of branches, subsidiaries or representative offices of non-listed Iranian banks in Member States are permitted. Non-listed Iranian financial and credit institutions are also allowed to acquire or extend participation, or to acquire any other ownership interest in EU financial and credit institutions. EU financial and credit institutions are allowed to open representative offices or to establish branch or subsidiaries in Iran; to establish joint ventures and open bank accounts with Iranian financial or credit institutions.

The supply of specialised financial messaging services, including SWIFT, is allowed for Iranian natural or legal persons, entities or bodies, including Iranian financial institutions and

²² As specified in Sections 16.1 -16.4 of Annex V of the JCPOA.

²³ For the exact details of the permitted activities reference is made to Annex II of the JCPOA. This section describes permitted activities following the lifting of sanctions on Implementation Day (16 January 2016). It does not cover other activities that were permissible while the sanctions regime was in place and thus continue to be permitted after Implementation Day.

²⁴ With the exception of Iranian natural or legal persons, entities or bodies, including financial and credit institutions still subject to restrictive measures after Implementation Day, as set out in Attachment 2 to Annex II of the JCPOA.

the Central Bank of Iran that are no longer subject to restrictive measures as of Implementation Day.²⁵

The provision of financial support for trade with Iran such as export credit, guarantees or insurance is permitted as of Implementation Day. The same applies for commitments for grants, financial assistance and concessional loans to the Government of Iran. Other allowed activities in this context are provision of insurance and reinsurance to Iran and transactions in public or public-guaranteed bonds with Iran.

- Oil, gas and petrochemical sectors

Import, purchase, swap and transport of crude oil and petroleum products, gas and petrochemical products from Iran is allowed as of Implementation Day. EU persons are able to export equipment or technology, and provide technical assistance, including training, used in the sectors of the oil, gas and petrochemical industries in Iran covering exploration, production and refining of oil and natural gas, including liquefaction of natural gas, to any Iranian person, in or outside Iran, or for use in Iran. Investing in the Iranian oil, gas and petrochemical sectors, by the granting of any financial loan or credit to, the acquisition or extension of a participation in, and the creation of any joint venture with, any Iranian person that is engaged in the oil, gas and petrochemical sectors in Iran or outside Iran is permitted as of Implementation Day.

- Shipping, shipbuilding and transport sectors

Sanctions related to shipping and shipbuilding sectors and certain sanctions related to the transport sector, including the provision of associated services to these sectors, are lifted on Implementation Day.

Consequently, the following activities are allowed: sale, supply, transfer or export of naval equipment and technology for ship building, maintenance or refit, to Iran or to any Iranian persons engaged in this sector; the design, construction or the participation in the design or construction of cargo vessels and oil tankers for Iran or for Iranian persons; the provision of vessels designed or used for the transport or storage of oil and petrochemical products to

²⁵ Persons and entities as set out in Attachment 1 to Annex II of the JCPOA.

Iranian persons, entities or bodies; and the provision of flagging and classification services, including those pertaining to technical specification, registration and identification numbers of any kind, to Iranian oil tankers and cargo vessels.

All cargo flights operated by Iranian carriers or originating from Iran have access to the airports under the jurisdiction of EU Member States.

Inspection, seizure and disposal by EU Member States of cargoes to and from Iran in their territories no longer apply with regard to items which are no longer prohibited.

Provision of bunkering or ship supply services, or any other servicing of vessels, to Iranian-owned or Iranian-contracted vessels not carrying prohibited items is allowed; and the provision of fuel, engineering and maintenance services to Iranian cargo aircraft not carrying prohibited items is permitted.

- Gold, other precious metals, banknotes and coinage

Sale, supply, purchase, export, transfer or transport of gold and precious metals as well as diamonds, and provision of related brokering, financing and security services, to, from or for the Government of Iran, its public bodies, corporations and agencies, or the Central Bank of Iran is allowed.

Delivery of newly printed or minted banknotes and coinage for the Central Bank of Iran is permitted.

- Metals

Sale, supply, transfer or export of certain graphite and raw or semi-finished metals to any Iranian person, entity or body or for use in Iran is no longer prohibited but subject to an authorisation regime as of Implementation Day.²⁶

- Software

Sale, supply, transfer or export of Enterprise Resource Planning software, including updates, to any Iranian person, entity or body, or for use in Iran, in connection with activities

²⁶ For details on the authorisation regime and the list of goods subject to it, see section 5.2 on the sanctions that remain in place after Implementation Day.

consistent with the JCPOA is no longer prohibited but subject to an authorisation regime as of Implementation Day if the software is designed specifically for use in nuclear and military industries.²⁷

- De-listing of persons, entities and bodies

As of Implementation Day, certain persons, entities and bodies are delisted and consequently no longer subject to the asset freeze, prohibition to make funds available and visa ban. This covers UN listings and EU autonomous listings. For more information on the persons and entities that are delisted it is advised to consult Council Implementing Regulation (EU) 2015/1862 of 18 October 2015 and Council Implementing Regulation (EU) 2016/74 of 22 January 2016, implementing Regulation (EU) 267/2012 concerning restrictive measures against Iran.²⁸

3.2. U.S. Sanctions

For the details and consequences of the lifting of sanctions in the U.S. it is recommended to consult the U.S. Guidelines with Respect to the Lifting of Sanctions on Implementation Day under the Joint Comprehensive Plan of Action (JCPOA) between the E3/EU+3 and the Islamic Republic of Iran and the FAQs.²⁹

²⁷ For details on the authorisation regime, see section 5.2 on the sanctions that remain in place after Implementation Day.

²⁸ See also section 4 on EU legislative framework.

²⁹ <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/iran.aspx>.

4. Legal framework

This section contains an overview of the relevant legal framework implementing the lifting³⁰ of sanctions as specified in the JCPOA.

4.1. UN Security Council resolution 2231(2015)

UN Security Council resolution 2231(2015) was adopted on 20 July 2015. It endorsed the JCPOA, urged its full implementation on the timetable established in the JCPOA³¹, and defined the schedule and commitments to be undertaken by all parties to lead to the termination of UN sanctions against Iran.

- On Implementation Day (16 January 2016), all provisions of previous UN Security Council resolutions³² on the Iranian nuclear issue were terminated, subject to re-imposition in the event of significant non-performance by Iran of JCPOA commitments, and specific restrictions, including restrictions regarding the transfer of proliferation sensitive goods, apply.
- On UN Security Council resolution Termination Day, all the provisions of UN Security Council resolution 2231(2015) will terminate and the UN Security Council will conclude its consideration of the Iranian nuclear issue and the item will be removed from the list of matters of which the Council is seized.

4.2. EU legislative framework

It is through the adoption of legal acts providing the legislative framework for the lifting of EU sanctions that the European Union implements UN Security Council resolution 2231(2015) in accordance with the JCPOA. Although the lifting of the abovementioned sanctions took effect on Implementation Day (16 January 2016), the EU committed under the JCPOA to prepare and adopt the necessary legislation on Adoption Day (18 October 2015), but with delayed application.

³⁰ In the present Information Note the "lifting" of restrictive measures refers equally to the suspension and implementation of those measures, as appropriate.

³¹ Annex V of the JCPOA.

³² UN Security Council resolutions 1696(2006), 1737(2006), 1747(2007), 1803(2008), 1835(2008), 1929(2010) and 2224(2015).

The restrictive measures lifted in accordance with the JCPOA are those that have been imposed by the European Union in relation to Iran nuclear-related activities as set out in Council Decision 2010/413/CFSP³³ and Council Regulation (EU) 267/2012³⁴. The implementation of UN Security Council resolution 2231(2015) in accordance with the JCPOA is mainly³⁵ accomplished through the following EU legal acts:

- Council Decision (CFSP) 2015/1863 of 18 October 2015 amending Council Decision 2010/413/CFSP concerning restrictive measures against Iran³⁶

This Decision provides for the suspension of the articles of Council Decision 2010/413/CFSP concerning all EU economic and financial sanctions as specified in the JCPOA simultaneously with the implementation by Iran, and verified by the IAEA, of the agreed nuclear measures. The Decision also suspends the application of asset freeze (including the prohibition to make funds and economic resources available) and visa ban measures for persons and entities as specified in the JCPOA. Furthermore, this Decision also introduces an authorisation regime for reviewing and deciding on certain nuclear-related transfers and transfers of certain metals and software. The Decision is implemented by two Regulations (see below), which are directly applicable in all Member States.

- Council Regulation (EU) 2015/1861 of 18 October 2015 amending Regulation (EU) 267/2012 concerning restrictive measures against Iran³⁷

This Regulation provides for the deletion of the corresponding articles of Council Regulation (EU) 267/2012 concerning all EU economic and financial sanctions as specified in the JCPOA, simultaneously with the implementation by Iran, of the agreed nuclear measures and verified by the IAEA (16 January 2016). Furthermore, this Regulation also implements the prior authorisation regime for reviewing and deciding on certain nuclear-related transfers and

³³ Official Journal of the European Union L 195, 27.07.2010, p.39 (http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2010.195.01.0039.01.ENG)

³⁴ Official Journal of the European Union L 88, 24.03.2012, p.1.

³⁵ Referring to the sanctions to be lifted on Implementation Day (16 January 2016). The lifting of remaining sanctions on Transition Day will require separate EU legal acts, see paragraph 2.4.

³⁶ Official Journal of the European Union L 274, 18.10.2015, p.174.

³⁷ Official Journal of the European Union L 274, 18.10.2015, p.1.

transfers of certain metals and software. Council Regulation (EU) 2015/1861 also implements provisions on the proliferation-related prohibitions, like missile technology sanctions, that remain in force.

Council Regulation (EU) 2015/1861 is binding in its entirety and directly applicable in all EU Member States.³⁸

- Council Implementing Regulation (EU) 2015/1862 of 18 October 2015 implementing Regulation (EU) 267/2012 concerning restrictive measures against Iran³⁹

This Regulation implements Council Decision (CFSP) 2015/1863 in so far as it lifts the restrictive measures applying to individuals and entities set out in Annexes V (UN listings) and VI (autonomous listings) to Decision 2010/413/CFSP simultaneously with the IAEA-verified implementation by Iran of agreed nuclear-related measures. These individuals and entities are removed from the list of persons and entities subject to restrictive measures, set out in Annexes VIII (UN listings) and IX (autonomous listings) to Regulation (EU) 267/2012 simultaneously with the IAEA-verified implementation by Iran of agreed nuclear-related measures (16 January 2016).

- Council Decision (CFSP) 2016/37 of 16 January 2016 concerning the date of application of Decision (CFSP) 2015/1863 amending Decision 2010/413/CFSP concerning restrictive measures against Iran⁴⁰
- Notice: Information concerning the date of application of Council Regulation (EU) 2015/1861 of 18 October 2015 amending Regulation (EU) 267/2012 concerning restrictive measures against Iran and Council Implementing Regulation (EU) 2015/1862 of 18 October 2015 implementing Regulation (EU) 267/2012 concerning restrictive measures against Iran⁴¹

³⁸ See Article 2 of Regulation (EU) 2015/1861. Declaration No 17 attached to the EU Treaties provides that: "in accordance with well-settled case law of the Court of Justice of the EU, the treaties and the law adopted by the Union on the basis of the Treaties have primacy over the law of the Member States (...)".

³⁹ Official Journal of the European Union L 274, 18.10.2015, p.161.

⁴⁰ Official Journal of the European Union L 11I, 16.01.2016, p.1.

⁴¹ Official Journal of the European Union C 15I, 16.01.2016, p.1.

When the Council of the EU noted that the Director-General of the IAEA had presented a report to the IAEA Board of Governors and to the United Nations Security Council which confirmed that Iran had taken the measures specified in JCPOA, the Council Decision, Regulation and Implementing Regulation lifting all EU economic and financial sanctions came into effect on the same day. A legal act and related notice intended exclusively to confirm that the legislation adopted on Adoption Day⁴² shall apply were published in the Official Journal of the European Union⁴³.

Finally, the Council of the EU issued a Statement⁴⁴ noting that the commitment to lift all EU nuclear-related sanctions is without prejudice to the dispute resolution mechanism specified in the JCPOA and to the reintroduction of EU sanctions in the case of significant non-performance by Iran of its commitments under the JCPOA. However, all parties involved in the JCPOA process will engage in ensuring that the JCPOA is successfully implemented and sustained.

- Council Implementing Decision (CFSP) 2016/78 of 22 January 2016 implementing Decision 2010/413/CFSP concerning restrictive measures against Iran⁴⁵

This Decision suspended the application of the asset freeze (including the prohibition to make funds and economic resources available) for two entities which had been delisted by the UN Security Council on 17 January 2016.

- Council Implementing Regulation (EU) 2016/74 of 22 January 2016 implementing Regulation (EU) 267/2012 concerning restrictive measures against Iran⁴⁶

This Regulation implements Council Implementing Decision (CFSP) 2016/78 by lifting the asset freeze measures applying to two entities following a decision by the UN Security Council to delist them on 17 January 2016.

⁴² Official Journal of the European Union L 274, 18.10.2015, p.1.

⁴³ See Article 2 of Council Decision (CFSP) 2015/1863 of 18 October 2015.

⁴⁴ Official Journal of the European Union C 345/01, Pb C 345, 18.10.2015, p 1.

⁴⁵ Official Journal of the European Union L 16, 23.1.2016, p.25.

⁴⁶ Official Journal of the European Union L 16, 23.01.2016, p.6.

- Commission Implementing Regulation (EU) 2016/1375 of 29 July 2016 amending Council Regulation (EU) 267/2012 concerning restrictive measures against Iran⁴⁷

This Regulation facilitates the implementation of Regulation (EU) No 267/2012 by allowing a better identification of the items listed in Annexes I and III of Regulation (EU) 267/2012 by reference to existing identifying codes as applied under Annex I to Council Regulation (EC) No 428/2009. It also introduces certain technical amendments in Annex VIIB.

- Council Decision (CFSP) 2017/974 of 8 June 2017 amending Decision 2010/413/CFSP concerning restrictive measures against Iran⁴⁸

This Decision addresses two practical difficulties encountered in the implementation of the JCPOA related to:

i.) End-use verification

In accordance with Council Decision 2017/974 it is no longer required to obtain from Iran the right to verify the end-use and end-use location for exports to Iran of items on Annex II of Regulation 267/2012, as amended. This Decision replaces the previous requirement⁴⁹, with an obligation that Member States should obtain information on the end-use and end-use location of any supplied item. The Regulation provides further details in that regard (see below).

ii.) Prior approval by the Joint Commission of certain imports from Iran into EU Member States

This amendment removes the requirement⁵⁰ that the procurement from Iran of, inter alia, items contained in Annex I to Regulation 267/2012, as amended, should be subject to prior approval by the Joint Commission. Instead the revised legislation now stipulates that such procurement must only be notified to the Joint Commission and therefore no prior approval is required. National competent authorities are still required to grant prior approval.

⁴⁷ Official Journal of the European Union L 221, 16.8.2016, p.1.

⁴⁸ Official Journal of the European Union L 146, 9.6.2017, p.143.

⁴⁹ See Article 26d, paragraphs (3) and (5)(f), together with Article 26d(1) of Decision 2010/413/CFSP.

⁵⁰ See Article 26c (7) in combination with Article 26c (1) (a) of Decision 2010/413/CFSP.

This amendment does not affect Iran's obligations to obtain prior approval by the Joint Commission for a period of 15 years for the "export of any enrichment or enrichment related equipment and technology, with any other country, or with any foreign entity in enrichment or enrichment related activities " as provided by the JCPOA⁵¹.

- Council Regulation (EU) 2017/964 of 8 June 2017 amending Regulation No 267/2012 concerning restrictive measures against Iran⁵².

Council Regulation (EU) 2017/964 further explains the amendments made by Council Decision (CFSP) 2017/974⁵³. In particular, with regard to the end-use verification of items listed in Annex II exported to Iran, the Regulation provides that it shall be made by means of an end-use certificate provided to the national competent authorities by the exporter, containing inter alia information on the end-use and, as a basic principle, end-use location of the exported items and the commitment by the importer that it will only use the goods in question for peaceful purposes. An EU template, based on the existing template used for dual-use goods exports under Regulation 428/2009, is contained in Annex IIa. However, competent authorities can also accept equivalent documents.

The amendments concerning notification to the Joint Commission of the procurement of items listed in Annex I are contained in Article 2a, paragraph 5.

⁵¹ As specified in paragraph 73 of Annex I of the JCPOA .

⁵² Official Journal of the European Union L 146, 9.6.2017, p.1.

⁵³ See Articles 3a, paragraphs 6 and 6a; 3c, paragraphs 2 and 2a; and 3d, paragraphs 2(b) and 2a, of Regulation (EU) 267/2012 for the end-use verification; and Article 2a, paragraph 5 for the notification to the Joint Commission.

5. Proliferation-related sanctions and restrictions remaining in place after

Implementation Day

This section describes the proliferation-related sanctions and restrictions that remain in place after Implementation Day (16 January 2016). These concern the arms embargo, sanctions related to missile technology, restrictions on certain nuclear-related transfers and activities, provisions concerning certain metals and software which are subject to an authorisation regime, as well as related listings which remain in force after Implementation Day.

Measures concerning inspection of cargoes to and from Iran and those related to the provision of bunkering or ship supply services continue to apply after Implementation Day in relation to items which continue to be prohibited.

5.1. Proliferation-related sanctions

- Arms embargo

A prohibition to sell, supply, or transfer, directly or indirectly, or procure arms and related materiel of all types, including weapons and ammunition, military vehicles and equipment, paramilitary equipment and spare parts for such arms and related materiel; and the provision of associated services continues to apply after Implementation Day. The EU arms embargo covers all goods included in the EU common military list.⁵⁴

The EU arms embargo stays in place until Transition Day.⁵⁵

- Missile technology sanctions

A prohibition to sell, supply, transfer, export or procure, directly or indirectly, the goods and technology listed in Annex III to Council Regulation (EU) 267/2012 concerning restrictive measures against Iran, as modified by subsequent regulations, including Council Regulation 2015/1861⁵⁶ (hereafter: Council Regulation 267/2012 (as amended)), and any other item that the Member State determines that could contribute to the development of nuclear weapon delivery systems, and the provision of associated services continues to apply. Annex III lists

⁵⁴ Link to the UE CML.

⁵⁵ As specified in Annex V, paragraph 20.1, of the JCPOA.

⁵⁶ Official Journal of the European Union L 274, 18.10.2015, p.15.

all goods and technology contained in the Missile Technology Control Regime list. For more information on the Missile Technology Control Regime lists, it is recommended to consult the Guidelines of the Missile Technology Control Regime.⁵⁷

It is to be noted that in case an item whose specific technical characteristics or specifications fall within the categories covered by both Annex I and Annex III to Council Regulation 267/2012 (as amended), the item is considered to fall within Annex III, meaning that a prohibition always applies in this situation.⁵⁸

EU missile technology sanctions stay in place until Transition Day.⁵⁹

- Remaining individuals and entities subject to restrictive measures

Certain persons and entities (UN and EU listings) remain subject to an asset freeze, visa ban and prohibition on the provision of specialised financial messaging services (SWIFT) until Transition Day.⁶⁰

5.2. Proliferation-related restrictions (authorisation regimes including the Procurement Channel)

- Nuclear transfers and activities

As of Implementation Day, proliferation-sensitive transfers and activities concerning certain goods and technology, including associated services, such as technical and financial assistance and related investments are subject to prior authorisation to be granted on a case-by-case basis by the competent authorities of the Member State.⁶¹

The lists of goods and technology subject to prior authorisation are to be found in Annexes I and II to Council Regulation 267/2012 (as amended).

⁵⁷ <http://www.mtcr.info/english/guidelines.html>

⁵⁸ According to the introductory note in Annex I to Council Regulation 2015/1861.

⁵⁹ As specified in Annex V, paragraph 20.1, of the JCPOA.

⁶⁰ Persons and entities as set out in Annexes VIII (UN listings) and IX (autonomous listings) to Regulation (EU) 267/2012.

⁶¹ Competent authorities of each Member State are identified in Annex X to Council Regulation 267/2012 concerning restrictive measures against Iran.

Annex I contains the goods and technology listed in the Nuclear Suppliers Group lists. For more information on the Nuclear Suppliers Group list, it is recommended to consult the Guidelines for Nuclear Transfers of the Nuclear Supplier Group.⁶²

In the case of goods and technology listed in Annex I, any transfer or related activity falls within the procurement channel as described in the JCPOA⁶³ and UN Security Council resolution 2231(2015)⁶⁴. Consequently, the national competent authority will have to submit a request for authorisation to the UN Security Council. The Procurement Working Group of the Joint Commission will make a recommendation to the UN Security Council on every request for authorisation. Each E3+3 State and Iran participate in the Procurement Working Group and the High Representative serves as the Coordinator.

For more information on the functioning of the Procurement Working Group, it is recommended to consult the Procurement Working Group guidelines.⁶⁵

Another group of goods and technology subject to prior authorisation on a case-by-case basis by the competent authorities of Member States is listed in Annex II to Council Regulation 267/2012 (as amended). Annex II contains other dual-use goods and technology that could contribute to reprocessing, enrichment-related, heavy water-related or other activities inconsistent with the JCPOA. In this case the authorisation is granted by the national competent authority only in accordance with the EU legal framework.

- Metals and Software

The sale, supply transfer or export of Enterprise Resource Planning software, designed specifically for use in nuclear and military industries, as described in Annex VIIA to Council Regulation 267/2012 (as amended), and the provision of associated services is subject to prior

⁶² <http://www.nuclearsuppliersgroup.org/en/guidelines>

⁶³ Annex IV of the JCPOA.

⁶⁴ Exceptions may apply in relation to certain goods for light-water reactors or in respect of transactions necessary to implement Iran's nuclear-related commitments specified in the JCPOA or required for the preparation for the implementation of the JCPOA. For further details, consult Council Regulation 267/2012 (as amended).

⁶⁵ <http://www.un.org/en/sc/2231/proliferation-nuclear-activities.shtml>

authorisation to be granted on a case-by-case basis by the competent authorities of the Member State.⁶⁶

The sale, supply, transfer or export of certain graphite and raw or semi-finished metals and the provision of associated services is subject to prior authorisation to be granted on a case-by-case basis by the competent authorities of the Member State.⁶⁷ The list of goods covered by this restriction can be found in Annex VIIB to Council Regulation 267/2012 (as amended).

⁶⁶ Competent authorities of each Member State are identified in Annex X to Council Regulation 267/2012 concerning restrictive measures against Iran.

⁶⁷ Competent authorities of each Member State are identified in Annex X to Council Regulation 267/2012 concerning restrictive measures against Iran.

6. Non-nuclear proliferation-related sanctions and restrictive measures

Sanctions imposed by the EU in view of the human rights situation in Iran, support for terrorism and other grounds are not part of the JCPOA, and remain in place.

Measures adopted by the EU in relation to concerns on human rights violations include an asset freeze and visa ban on 82 persons and one entity responsible for grave human rights violations, as well as a ban on exports to Iran of equipment which might be used for internal repression and of equipment for monitoring telecommunications.⁶⁸

Iranian persons who are also listed under EU terrorism and Syria sanctions regimes (or any other EU sanctions regime)⁶⁹ continue to be subject to restrictive measures under these regimes which are outside the scope of the JCPOA.

⁶⁸ Please consult Annexes III and IV to Council Regulation (EU) 359/2011 of 12 April 2011 concerning restrictive measures directed against certain persons, entities and bodies in view of the situation in Iran as subsequently amended..

⁶⁹ EU measures to combat terrorism: Common Position 2001/931 and Council Regulation (EC) 2580/2001.

Sanctions regime in view of the situation in Syria: Council Decision 2013/255/CFSP and Council Regulation (EU) 36/2012.

7. Questions and Answers

This section contains a description of practical issues raised by EU Member States or third States and the business community. The aim of this section is to serve as a practical tool on the implementation of the JCPOA and the uniform application of the aforementioned legal acts within the EU. Therefore, this section could be updated in light of experience on the implementation of the JCPOA and relevant legal acts. The questions are divided by main categories.

General questions

1. When is Implementation Day scheduled to occur according to the JCPOA?

Implementation Day occurred on 16 January 2016 when the IAEA verified the implementation by Iran of the nuclear-related measures as described in the relevant paragraphs of the JCPOA, and simultaneously the E3/EU+3 lifted sanctions as described in the relevant paragraphs of the JCPOA.

2. What sanctions were lifted on Implementation Day and is there a list of the sanctions that were lifted?

On Implementation Day (16 January 2016), the EU lifted all its economic and financial sanctions taken in connection with the Iranian nuclear programme. Details on sanctions which were lifted on Implementation Day are to be found in section 3 of this Information Note.

3. What sanctions remain in place on Implementation Day?

Proliferation-related sanctions which remain in place are described in section 5 of this Information Note. Restrictive measures not related to nuclear issues or proliferation, such as those related to human rights and support for terrorism, as described in section 6 of this Information Note, remain in place as they are not covered by the JCPOA.

4. What exports to Iran are permitted?

As of Implementation Day (16 January 2016), all exports to Iran are permitted, with the following exceptions:

- Prior authorisation to be granted on a case-by-case basis by the competent authority of the relevant Member State is needed for the export of goods and technology in Annexes I, II, VIIA and VIIB to Council Regulation 267/2012, as modified by subsequent regulations, including Council Regulation 2015/1861;*
- A prohibition is maintained on the export of arms as detailed in the EU Common Military List and missiles-related goods and technology as detailed in Annex III (Missile Technology Control Regime list) to Council Regulation 267/2012 concerning restrictive measures against Iran, as modified by subsequent regulations, including Council Regulation 2015/1861;*
- In addition, it remains prohibited under the Iran human rights sanctions regime to export equipment which might be used for internal repression and equipment for monitoring telecommunications since this is outside the scope of the JCPOA;*
- Finally, any export to or for the benefit of any person or entity listed under any EU sanctions regime shall remain prohibited (prohibition to make economic resources available to listed persons or entities)*

5. Are there any export control rules that apply to exports to third countries?

Any export control rules that apply independently from the sanctions taken in connection with the Iranian nuclear programme continue to apply. Any such controls apply to exports to any country outside the EU. In addition, goods and technology in Annexes I, II, VIIA and VIIB to Council Regulation 267/2012, as modified by subsequent regulations, including Council Regulation 2015/1861 are subject to specific authorisation regimes if they are for an Iranian person, entity or body in or outside Iran.

6. What does the term "associated services" mean when used in Annex II of the JCPOA?

For the purposes of Annex II of the JCPOA the term "associated services" means any service – including technical assistance, training, insurance, re-insurance, brokering, transportation or financial service – necessary and ordinarily incident to the underlying activity for which sanctions have been lifted pursuant to the JCPOA.⁷⁰ It is noted that the EU legal acts provide further clarity regarding the scope of lifting of sanctions on associated services for each measure.

7. Does the lifting of sanctions also include the lifting of restrictions currently in place on Iranian students?

As of Implementation Day (16 January 2016), Member States are no longer under a UN or EU imposed obligation to prevent specialised teaching or training of Iranian nationals of disciplines which would contribute to Iran's proliferation-sensitive nuclear activities and development of nuclear weapon delivery systems.⁷¹ However, other international obligations and commitments including UN Security Council resolution 1540 and commitments of Member States under the international export control regimes concerning intangible transfer of controlled technology related to Weapons of Mass Destruction proliferation as well as non-assistance obligations under the Chemical Weapons Convention and Biological Weapons Convention continue to apply. Member States may also have additional national approval schemes that remain in place.

8. What will happen if Iran does not comply with the provisions of the JCPOA?

If Iran or the E3/EU+3 believes that the commitments under the JCPOA are not met, the issue could be referred to the Joint Commission. The Joint Commission would try to solve the issue through the dispute resolution mechanism described in the JCPOA. If at the end of the process the complaining participant believes the issue still has not been resolved to its satisfaction, and if the complaining

⁷⁰ Footnote 3 in Annex II of the JCPOA.

⁷¹ Annex II, paragraph 1.5.1, of the JCPOA.

participant deems the issue to constitute significant non-performance, it can notify the UN Security Council that it believes the issue constitutes significant non-performance of the obligations under the JCPOA. The UN Security Council will vote on a resolution to continue the sanctions lifting and if this resolution has not been adopted within 30 days of the notification, then the provisions of the old UN Security Council resolutions⁷² will be re-imposed, unless the UN Security Council decides otherwise.

In such an event, the European Union, following the necessary Council decision, will reintroduce ("snapback") EU sanctions taken in connection with the Iranian nuclear programme that have been suspended and/or terminated.

9. Is it possible that new sanctions on Iran will be introduced by the UN/EU/U.S.?

The EU and the U.S. will refrain from re-introducing or re-imposing sanctions that have been lifted under the JCPOA or from imposing new nuclear-related sanctions, without prejudice to the dispute resolution process provided for under the JCPOA. There will be no new nuclear-related UN Security Council sanctions, without prejudice to the dispute resolution process provided for under the JCPOA.

10. What kind of support is established for evaluating and determining if an activity is consistent with the JCPOA?

The Joint Commission consisting of the E3/EU+3 and Iran is established to monitor the implementation of the JCPOA and carries out the functions specified in Annex IV of the JCPOA.⁷³

For the review and recommendations on proposals for nuclear-related transfers to or activities with Iran the Joint Commission is assisted by the Procurement Working Group. As regards the lifting of sanctions the Joint Commission is assisted by a Working Group on Implementation of Sanctions Lifting. The High

⁷² UN Security Council resolutions 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008), 1929 (2010) and 2224 (2015).

⁷³ Annex IV, paragraph 2.1.1 to 2.1.16, of the JCPOA.

Representative serves as the coordinator of the Joint Commission and both working groups.

Financial, banking and insurance measures

11. Is it permissible to access financial and banking services in Iran?

The restrictions on accessing financial and banking services in Iran (as contained in EU Council Decision 2010/413/CFSP and Council Regulation 267/2012) are lifted as of Implementation Day (16 January 2016).

12. Does the lifting of measures on banking allow the reopening of correspondent banking accounts?

As of Implementation Day (16 January 2016), banking activities including the establishment of new correspondent banking relationships with Iranian banks are allowed, provided that the Iranian financial institution is not a listed entity.

13. Can an EU person or entity use any Iranian bank for its business and engage in banking transactions? Or are there still Iranian banks listed?

Certain Iranian banks remain listed (Ansar Bank and Mehr Bank). Hence, due diligence should be performed to ensure that the Iranian bank is not listed as activities and transactions with these banks remain prohibited. Banking transactions or relationships with non-listed Iranian banks are permissible.

14. Is there any limitation to opening a new bank account or entering into a correspondent banking relationship with non-listed financial institutions domiciled in Iran or their branches or subsidiaries?

All restrictive measures concerning financial, banking and insurance measures are lifted and, as of Implementation Day (16 January 2016), it is permissible to open a new bank account or to enter into correspondent banking relationships with credit or financial institutions domiciled in Iran (or their branches or subsidiaries), provided that they are not listed.

15. Is there any limitation to opening branches, subsidiaries or representative offices of Iranian banks in EU Member States or of European banks in Iran?

As of Implementation Day (16 January 2016), non-listed Iranian banks are allowed to open branches, subsidiaries or representative offices in EU Member States. EU financial institutions are then permitted to open branches, subsidiaries or representative offices in Iran.

16. What sanctions on the Central Bank of Iran (CBI) and other listed Iranian financial institutions will remain?

The CBI and certain other listed Iranian financial institutions were delisted and therefore sanctions related to these entities are no longer applicable.

17. Is there any limitation for the Central Bank of Iran (CBI) to access its funds and economic resources?

The CBI was delisted on Implementation Day (16 January 2016), hence sanctions related to this entity are no longer applicable as of that day and any funds or economic resources that have been frozen pursuant to its listing were released.

18. Is there any limitation for financial institutions supplying financial messaging services for the Central Bank of Iran (CBI) and other non-listed financial institutions?

The prohibition for financial institutions to supply specialised financial messaging services used to exchange financial data applies in relation to listed entities. The CBI and certain other listed Iranian financial institutions were delisted. Therefore, financial institutions can supply financial messaging services for the CBI and other non-listed financial institutions.

19. Will financial institutions be exposed to U.S. sanctions for transacting with Iranian financial institutions if those Iranian financial institutions have banking relationships with Iranian persons on the SDN list?

This question addresses the U.S. sanction regime and for an accurate response reference is made to the U.S. Guidelines and FAQs on the OFAC website.⁷⁴

20. Are Iranian banks allowed to reconnect to SWIFT?

As of Implementation Day (16 January 2016), Iranian banks which are no longer included in the list of persons and entities subject to EU restrictive measures are allowed to reconnect to SWIFT⁷⁵. Persons and entities delisted on Implementation Day are included in the Annex to Council Implementing Regulation (EU) 2015/1862 of 18 October 2015, implementing Regulation (EU) 267/2012 concerning restrictive measures against Iran. Additional entities delisted on 22 January 2016 are included in the Annex to Council Implementing Regulation (EU) 2016/74 of 22 January 2016, implementing Regulation (EU) 267/2012 concerning restrictive measures against Iran

Against this background reference is made to a statement published by SWIFT⁷⁶, that banks delisted by the Implementing Regulation will automatically be able to reconnect to SWIFT on Implementation Day, following the completion of SWIFT's normal connection process (i.e. administrative and systems checks, connectivity and technical arrangements).

21. Is it permissible for EU financial institutions to clear transactions involving non-listed Iranian persons or entities after Implementation Day?

Yes, EU financial institutions are permitted to clear transactions with non-listed Iranian persons or entities. EU financial institutions will have to ensure, however,

⁷⁴ <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/iran.aspx>

⁷⁵ The following Iranian banks remain listed: Ansar Bank and Mehr Bank. See annexes VIII (UN listings) and IX (autonomous listings) to Regulation (EU) 267/2012.

⁷⁶

http://www.swift.com/about_swift/shownews?param_dcr=news.data/en/swift_com/2015/Iran_sanctions_agreement_update.xml

*that they do not clear transactions through other financial systems, or with other entities, where such activity is not allowed.*⁷⁷

22. Is it permissible to transfer funds to and from Iran?

As of Implementation Day (16 January 2016), the prohibition to transfer funds with non-listed Iranian banks is lifted. Consequently, all limitations to transfer funds to or from Iran applicable to non-listed Iranian banks, financial institutions and bureaux de change, as well as any subsidiary or branch, cease to apply.

23. Is it still necessary to file notifications and requests for authorisations relating to the transfer of funds pursuant to Articles 30, 30a of Council Regulation 267/2012 as currently applicable? Is there any limitation in relation to the amount of funds that can be transferred?

As of Implementation Day (16 January 2016), there is no requirement to file notifications and requests for authorisations relating to the transfer of funds to and from Iran as these articles are removed from Council Regulation 267/2012⁷⁸. Equally, restrictions linked to the amount of funds to be transferred no longer apply in accordance with the JCPOA.

24. Is it permissible to transfer funds to and from Iran for foodstuffs, healthcare, medical equipment, or for agricultural or humanitarian purposes?

According to the restrictions on transfer of funds to and from Iran in place before Implementation Day the transfer of funds regarding foodstuffs, healthcare, medical equipment, or for agricultural or humanitarian purposes were permitted under certain conditions. However, as of Implementation Day, the provisions regarding transfer of funds to and from Iran are lifted and the limitations to transfer funds cease to apply with the exception of transfer of funds or economic resources to listed persons or entities.

⁷⁷ <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/iran.aspx>

⁷⁸ Article 1 (15), Council Regulation (EU) 2015/1861 of 18 October 2015 amending Council Regulation 267/2012.

25. Is it permissible for listed person and entities to use frozen funds for extraordinary expenses?

Those persons and entities that are removed from the list have immediate access to their funds on that same day. The persons and entities remaining listed do not have access to their funds. However, exemptions to take account of in particular basic needs of targeted persons, legal fees, and extraordinary expenses remain in force and listed persons can request an authorisation from the competent authorities of Member States in order to use their funds where a valid derogation applies.

26. Is there any limitation for Iranian banks and financial institutions, bodies and entities to access their funds and economic resources?

Non-listed Iranian banks and financial institutions are not subject to any asset freeze measures by the European Union. Therefore, their funds in the EU are not frozen. On Implementation Day (16 January 2016), a number of listed Iranian banks and financial institutions were delisted followed by additional Iranian banks on 23 January 2016. Consequently, delisted Iranian banks and financial institutions had access to their frozen funds in the EU. However, a limited number of Iranian banks and financial institutions remain listed (Ansar Bank and Mehr Bank) and not able to access their funds in the EU, unless specifically provided for in Council Regulation 267/2012 as modified by subsequent regulations, including Council Regulation 2015/1861.

27. How does the lifting of sanctions provided under the EU legal acts in accordance with the JCPOA affect the provision of insurance and reinsurance for transactions involving Iran?

As of Implementation Day (16 January 2016), it is permitted to provide insurance and reinsurance to Iran or the Government of Iran or any non-listed Iranian person, entity or body acting on their behalf or at their direction.⁷⁹

⁷⁹ Annex II, paragraph 3.2.3 of the JCPOA.

28. Is the purchase or sale of Iranian issued sovereign debt allowed?

The sale or purchase of public or public-guaranteed bonds issued by, for example, the Government of Iran or the Central Bank of Iran, or Iranian banks and credit or financial institutions, and providing related services thereto, is permitted as of Implementation Day (16 January 2016). The same applies to any natural or legal person entity or body acting on behalf or owned and controlled by them.

29. Are there any limitations on the provision of financial support for trade with Iran, including export credits, guarantees or insurance?

As of Implementation Day (16 January 2016), EU Member States are no longer prohibited from entering into new commitments to provide financial support for trade with Iran, including the granting of export credits, guarantees or insurance, to EU nationals or entities.

30. Is there any limitation for persons to enter into new commitments for grants or concessional loans to the Government of Iran?

As of Implementation Day (16 January 2016), EU Member States are no longer prohibited from entering into new commitments for grants, financial assistance and concessional loans to the Government of Iran, including through their participation in international financial institutions.

31. Is there any limitation to financial institutions opening a new representative office or establishing a new branch or subsidiary in Iran?

As of Implementation Day (16 January 2016), EU financial institutions are able to open representative offices, subsidiaries or banking accounts in Iran. It is also permissible to establish new joint ventures with Iranian financial institutions. However, EU financial institutions cannot engage in banking activities with those Iranian banks that remain listed under EU sanctions.

Oil, gas and petrochemical sectors

32. Are petrochemicals covered by the lifting of sanctions?

Yes, activities related to Iranian petrochemicals are covered by the lifting of sanctions on Implementation Day (16 January 2016).⁸⁰

33. Is it permissible to purchase, acquire, sell or market petroleum products, petrochemical products and natural gas to or from Iran?

Yes, as of Implementation Day (16 January 2016), it is permissible to purchase, acquire, sell or market petroleum products, petrochemical products and natural gas to or from Iran and to provide associated services.⁸¹

34. Does the lifting of sanctions on Iranian crude oil, petroleum products, petrochemical products and liquefied natural gas also cover the provision of transport?

The transport of Iranian oil and petrochemical products, and the provision of insurance and re-insurance, including protection and indemnity (P&I) insurance, are permissible. As of Implementation Day (16 January 2016), the transport of Iranian petroleum products and liquefied natural gas, and the provision of insurance and re-insurance, including protection and indemnity (P&I) insurance, are also permissible. As of Implementation Day, other activities and transactions related to Iranian oil and natural gas such as the provision of financing are also allowed.⁸²

35. Are sanctions on entities such as the National Iranian Oil Company lifted?

All entities removed from the list are no longer subject to restrictive measures. As of Implementation Day (16 January 2016), the National Iranian Oil Company, as well as its listed subsidiaries and affiliated companies, are removed from the list

⁸⁰ Annex II, paragraph 3.3.1, of the JCPOA.

⁸¹ Annex II, paragraphs 1.2.2. and 1.2.5, of the JCPOA.

⁸² Annex II, paragraph 3.3.1, of the JCPOA.

of listed entities and as a consequence the sanctions on these entities are lifted and transactions are allowed.

36. Is it permissible to invest in Iran's oil, gas and petrochemical sectors?

Yes, as of Implementation Day (16 January 2016), it is permissible to invest in Iran's oil, gas and petrochemical sectors.⁸³

37. The JCPOA provides that on Implementation Day the application of efforts to reduce Iran's crude oil sales are ceased, including limitations on: the quantities of Iran crude oil sold; the countries that can purchase Iranian crude oil and the use of Iranian oil revenues. What will this entail?

This question addresses the U.S. sanction regime and for an accurate response reference is made to the U.S. Guidelines and FAQ's on the OFAC website.⁸⁴

38. Is it prohibited for an EU person to conduct business with an Iranian entity in which a natural person or entity listed by the EU retains a minority or non-controlling interest?

EU persons are prohibited from making available funds or economic resources to listed persons or entities directly or indirectly. The criteria to establish control or ownership and whether funds or economic resources are made indirectly available to designated persons and entities are to be found in the 'Guidelines on implementation and evaluation of restrictive measures (sanctions) in the framework of the EU Common Foreign and Security Policy'.⁸⁵

⁸³ Annex II, paragraph 1.2.4, of the JCPOA.

⁸⁴ <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/iran.aspx>

⁸⁵ See link to 'New elements on the notions of ownership and control and the making available of funds or economic resources' in section 8 on reference documents.

Shipping, shipbuilding and transport sectors

39. Is it permissible to provide vessels designed for the transport of Iranian oil and petrochemical products?

Yes, it is permissible to supply vessels designed for the transport or storage of oil and petrochemical products to non-listed Iranian persons or entities as well as to any person or entity for the transport of Iranian oil or petrochemical products.⁸⁶

40. Is it permissible to export naval equipment and technology for shipbuilding to Iran?

Yes, as of Implementation Day (16 January 2016), it is permissible to export naval equipment and technology for shipbuilding, maintenance or refit, to Iran or to non-listed Iranian or Iranian-owned enterprises engaged in this sector.⁸⁷

41. Is it permissible to construct and repair Iranian vessels?

Yes, as of Implementation Day (16 January 2016), it is allowed to sell, supply, transfer or export naval equipment and technology for ship building, maintenance or refit, to Iran or to any Iranian persons engaged in this sector such as NITC and IRISL. The participation in the design, construction and repair of cargo vessels and oil tankers for Iran or for non-listed Iranian persons or Iranian-owned enterprises engaged in this sector such as NITC and IRISL is also allowed as of Implementation Day.⁸⁸

42. Is it permissible to provide flagging and classification services to vessels owned or controlled by Iranian persons?

Yes, as of Implementation Day (16 January 2016), the provision of flagging and classification services, including those pertaining to technical specification, registration and identification numbers of any kind, to Iranian oil tankers and

⁸⁶ Annex II, paragraphs 1.3.1 and 1.3.2, of the JCPOA.

⁸⁷ Annex II, paragraph 3.4.1 of the JCPOA

⁸⁸ Annex II, paragraph 3.4.1. of the JCPOA.

cargo vessels owned or controlled by non-listed Iranian or Iranian-owned enterprises engaged in the shipping and shipbuilding sectors such as NITC and IRISL is allowed.

43. Is it permissible to provide bunkering or ship supply services to Iranian owned or Iranian contracted vessels?

Yes, as of Implementation Day (16 January 2016), it is permitted to provide bunkering or ship supply services to Iranian-owned or Iranian-contracted vessels, including chartered vessels, not carrying prohibited items.⁸⁹

Gold, other precious metals, banknotes and coinage

44. Is it permissible to mint coins for Iran or deliver newly printed or unissued Iranian dominated banknotes to the Central Bank of Iran?

As of Implementation Day (16 January 2016), the delivery of newly minted coinage and newly printed or unissued Iranian dominated banknotes to or for the benefit of Central Bank of Iran is allowed.⁹⁰

45. Is it permissible to export diamonds to Iran?

As of Implementation Day (16 January 2016), the sale, purchase, transportation or brokering of diamonds to Iran is allowed.⁹¹

46. Is it permissible to supply, sell, purchase, transfer, export or import gold and other precious metals to and from Iran, the Government of Iran, its public bodies, corporations and agencies, any person, entity or body owned or controlled by them?

Yes, it is permissible to sell, supply, purchase, export, or transfer gold and precious metals, to provide related brokering, financing and security services to, or from or for the Government of Iran, its public bodies, corporations and

⁸⁹ Annex II, paragraph 3.4.4 of the JCPOA

⁹⁰ Annex II, paragraph 1.4.1, of the JCPOA

⁹¹ Annex II, paragraph 1.4.1, of the JCPOA

agencies or the Central Bank of Iran its public bodies, corporations and agencies, any person, entity or body acting on their behalf or at their direction, or any entity or body owned or controlled by them.

Metals / Software

47. Are all restrictions on the export of software lifted?

As of Implementation Day (16 January 2016), the export of software to Iran is permitted, with the following exceptions:

- Prior authorisation to be granted on a case-by-case basis by the competent authority of the relevant Member State is needed for the sale, supply, transfer or export of Enterprise Resource Planning software, designed specifically for use in nuclear and military industries as set out in Annex VIIA to Council Regulation 267/2012, as modified by subsequent regulations, including Council Regulation 2015/1861, and the provision of associated services;*
- Prior authorisation to be granted on a case-by-case basis by the competent authority of the relevant Member State is needed for the sale, supply, transfer or export of software related to nuclear equipment and technologies as set out in Annexes I and II to Council Regulation 267/2012, as modified by subsequent regulations, including Council Regulation 2015/1861;*
- On the contrary, the sale, supply, transfer or export of software related to ballistic missiles as set out in Annex III to Council Regulation 267/2012, as modified by subsequent regulations, including Council Regulation 2015/1861, is still subject to a prohibition.*

48. What metals are still subject to restriction on the sale, supply or export to Iran?

As of Implementation Day (16 January 2016), the export of metals to Iran is permitted with the following exception:

- Prior authorisation to be granted on a case-by-case basis by the competent authorities of the Member State is needed for the sale, supply, transfer or export of graphite and raw or semi-finished metals and the provision of technical assistance or training, financing or financial assistance. The list of items covered by this restriction can be found in Annex VIIB to Council Regulation 267/2012, as modified by subsequent regulations, including Council Regulation 2015/1861.

49. Is an entity allowed to invest in the production or in a production facility in Iran for the production of metals covered by an export authorisation regime?

Yes, the JCPOA does not preclude investment in Iran in sectors related to goods the sale, supply, transfer or export, of which remain subject to an authorisation regime.

50. Is the sale or export of aluminium oxide (alumina) to Iran subject to prior EU authorisation?

The list of graphite and raw or semi-finished metals subject to prior authorisation to be granted on a case-by-case basis by the competent authority of the relevant Member State⁹² can be found in Annex VIIB to Council Regulation 267/2012, as modified by subsequent regulations, including Council Regulation 2015/1861.

51. Is it permissible to sell, supply, transfer, export or to provide technical and financial assistance related to software to an Iranian person body or entity?

Sale, supply, transfer or export of Enterprise Resource Planning software⁹³, including updates and provision of associated services, to any Iranian person, entity or body, or for use in Iran is no longer prohibited as of Implementation Day (16 January 2016) but is subject to prior authorisation to be granted on a case-by-case basis by the competent authorities of the Member States.

⁹² Competent authorities of each Member State are identified in Annex X to Council Regulation 267/2012 concerning restrictive measures against Iran.

⁹³ Described in Annex VIIA to Council Regulation 267/2012 as modified by Council Regulation 2015/1861.

Nuclear proliferation-related measures

52. Where can the list of dual-use goods which can be exported to Iran be found?

The list of dual-use goods which can be exported to Iran – subject to prior authorisation – are to be found in Annexe I (Nuclear Suppliers Group (NSG) list, Parts I and II) of Council Regulation 267/2012, as modified by subsequent regulations, including Council Regulation 2015/1861. Annex II (EU autonomous list) contains goods of a comparable nature⁹⁴ to dual-use ones, which may also be exported subject to prior authorisation. In addition to this, export licenses for other dual-use goods listed in Annex I of Regulation (EC) 428/2009 can be applied for in line with the provisions of that regulation.

53. Is it permissible to apply for a license to export dual-use goods to Iran?

Yes, licenses to export dual-use goods should be requested from the competent authority in the relevant Member State. A list of the national competent authorities is to be found in Annex X of Council Regulation 267/2012, as modified by Council Regulation 2015/1861.

54. Is an authorisation for the export of dual-use goods granted by an EU Member State valid in other EU Member States?

Yes, authorisations for the export of dual-use goods granted by the competent authorities of the Member State where the exporter is established shall be valid throughout the Union.

55. How much time will it take to obtain a licence?

This is a matter for the relevant competent authority responsible for issuing licenses.

⁹⁴ Goods and technology, other than those included in Annexes I and III to Regulation 267/2012, that could contribute to reprocessing or enrichment-related or heavy-water related or other activities inconsistent with the JCPOA.

56. Article 2d(3)(b) Council Regulation 267/2012, as modified by Council Regulation 2015/1861, states that Member States shall notify the IAEA of supplied products included in the NSG list: Is a reference to both lists (NSG Part I and II) intended?

Notification obligation concerns both lists – Part I and II - of the Nuclear Suppliers Group (NSG) and is to be found in Annex I to Council Regulation 267/2012, as modified by subsequent regulations, including Council Regulation 2015/1861.

- 56a. What are the requirements concerning end-use statement when exporting items listed in Annex II of Regulation 267/2012 to Iran?

As per Articles 3a(6), 3c(2), 3d(2)(b), the exporter shall submit an end-use statement signed by the Iranian end-user or consignee (the 'end-use statement'), either by means of the template established in Annex IIa of Council Regulation 267/2012, as modified by Council Regulation 2015/1861, or through an equivalent document. This should be done at the time of the application for authorisation.

The end-use statement shall not be necessary for temporary exports of the relevant items, because there is no end-use of the items in the country of destination. In all other cases, an end-use statement signed by the Iranian end-user or consignee is mandatory.

- 56b. What is a temporary export of items listed in Annex II of Regulation 267/2012 to Iran?

The notion of "temporary exports" in Articles 3a(6), 3c(2), 3d(2)(b) refers to the situation whereby the items exit the customs territory of the Union and/or territory of a Member State on a temporary basis and return in their original state within a relatively short, pre-defined period of time. This mainly covers situations where the items are displayed in a fair, exhibition or congress.

As per the specifications of the Union General Export Authorisation EU004 referred to in Article 9(1) of Regulation (EC) 428/2009, "exhibition or fair" means commercial events of a specific duration at which several exhibitors make

demonstrations of their products to trade visitors or to the general public. "Congress" refers to a scientific event involving similar demonstrations or presentations. Applicants for a temporary export must guarantee the return of the relevant items into the customs territory of the European Union in their original state, without the removal, copying or dissemination of any component or software, within 120 days of the temporary export.

- 56c. Is it permissible to export items listed in Annex II of Regulation 267/2012 when the end-use location of those in Iran is not known? Under which circumstances?

Articles 3a(6), 3c(2), 3d(2)(b) of Council Regulation 267/2012, as modified by Council Regulation 2015/1861, provide that details on the end-use location of the items shall be supplied as a basic principle. The template for an end-use statement in Annex IIa of that Regulation clarifies that this information may be omitted in the specific situations in which the consignee of the items is a trader, retailer, whole- or re-seller, and thus the end-user and its location are not yet known at the time of the application for a prior authorisation.

In such specific situations, taking into consideration all relevant circumstances, the competent authority retains the possibility to either (i) authorise the transaction in the absence of information on the end-use location of the supplied items, if it deems that the rest of the information provided is sufficient to ascertain that the items will be used in accordance with the Regulation, or (ii) deny the authorisation, if that is not the case.

- 56d. Can a national competent authority request information on the end-use location of the exported items listed in Annex II of Regulation 267/2012 after the license was granted?

If a competent authority authorises a transaction in the absence of information on the end-use location of the supplied items (that is, for the specific situations in which the consignee of the items is a trader, retailer, whole- or re-seller, and thus the end-user and its location are not yet known at the time of the application for a prior authorisation), Council Regulation 267/2012, as modified by Council Regulation 2015/1861, provides in Articles 3a(6a), 3c(2a) and 3d(2)(b) that such

information needs to be provided later on, when it becomes known, if the competent authority so requests. Failure to provide this information if requested by the competent authority should be taken into account by the latter when assessing subsequent applications for an authorisation by the same exporter or to the same consignee, in particular as regards the existence of reasonable grounds to determine that the items would contribute to reprocessing- or enrichment-related, heavy water-related or other nuclear related activities inconsistent with the JCPOA, in the sense of Article 3a(4).

Arms & ballistic missiles

57. Are arms exports also subject to prior authorisation in the procurement channel?

The EU arms embargo was not lifted on Implementation Day (16 January 2016). Sanctions related to arms, including the provision of associated services, remain in place until Transition Day.

Listing of persons, entities and bodies (asset freeze and visa ban)

58. Is it permissible to do business with anybody in Iran? Or are there still persons and entities listed?

Yes, in general terms, as of Implementation Day (16 January 2016), it is permissible to do business with Iranian persons or entities, with the exception of those that remain listed until Transition Day or are listed under a different sanctions regime and thus remain subject to the asset freeze measures, including the prohibition to make funds or economic resources available. It is advised to consult these lists before engaging in a business relationship. A central register of persons and entities that are subject to EU sanctions is available online.⁹⁵

59. How to verify if an entity or individual is on the sanctions list?

⁹⁵ http://eeas.europa.eu/cfsp/sanctions/consol-list/index_en.htm

It is the responsibility of every person or entity within the European Union, and EU nationals anywhere in the world to conduct due diligence checks to ensure that they are not making funds or economic resources available to a listed person.

A central register of persons and entities that are subject to EU sanctions is available online.⁹⁶

60. Does the JCPOA allow new sanctions to be imposed against Iranian persons or entities for providing support to the Government of Iran after Implementation Day?

In accordance with the JCPOA, the EU will refrain from imposing new sanctions against Iranian persons or entities exclusively on the grounds of providing support, such as material, logistical or financial support, to the Government of Iran.

Reintroduction of sanctions

61. What would trigger the reintroduction of EU economic and financial sanctions?

In the event of a significant non-performance by Iran of its commitments under the JCPOA and having exhausted all the steps under the dispute resolution mechanism, the European Union shall reintroduce EU sanctions ("snapback") that have been lifted. It should be noted that all parties to the JCPOA are determined to avoid any behaviour which could be qualified as non-performance and to avoid a re-imposition of sanctions by engaging in the Dispute Resolution Mechanism.

62. How will EU sanctions be reintroduced in case of snapback?

A decision by the Council of the European Union, based on a recommendation by the High Representative of the European Union for Foreign Affairs and Security Policy, France, Germany and the United Kingdom, will reintroduce all EU sanctions taken in connection with the Iranian nuclear programme that have been suspended and/or terminated. Reintroduction of EU sanctions in case of

⁹⁶ http://eeas.europa.eu/cfsp/sanctions/consol-list/index_en.htm

significant non-performance by Iran of its commitments under the JCPOA will be done consistent with previous provisions when sanctions were originally imposed.

63. What happens with existing contracts in the event of the reintroduction of EU sanctions?

In the event of the reintroduction of EU sanctions, sanctions will not apply with retroactive effect. The execution of contracts concluded while the JCPOA sanctions relief was in force and in accordance with the EU legal framework will be permitted consistent with previous provisions when sanctions were originally imposed, in order to allow companies to wind down their activities. Details about the period of time allowed for the execution of prior contracts will be specified in the legal acts providing for the reintroduction of EU sanctions. For example, the reintroduction of sanctions on investment activities would not retroactively penalise investment made before the date of snapback, and the execution of investment contracts concluded before the reintroduction of sanctions will be permitted consistent with previous provisions when sanctions were originally imposed. Contracts that were permitted when the sanctions regime was still in place will not be targeted by the reintroduction of sanctions.

64. Is the moment of a snapback publicly announced?

The reintroduction of EU sanctions will imply the adoption of legal acts terminating the suspension of articles in Council Decision 2010/413CFSP, as amended by Council Decision 2015/1863, and reintroducing the corresponding articles in Council Regulation 267/2012, as modified by Council Regulation 2015/1861. These legal acts will be published in the Official Journal of the European Union and therefore publicly available.⁹⁷

Procurement channel

65. How does the procurement channel function?

⁹⁷ See Article 2 of Council Decision (CFSP) 2015/1863 of 18 October 2015.

The UN Security Council will respond to requests by States to export certain goods to and perform certain activities in Iran (NSG list/Annex I to Council Regulation 267/2012, as modified by subsequent regulations, including Council Regulation 2015/1861) after the recommendation of the Procurement Working Group/Joint Commission.

66. What is the role of the Procurement Working Group?

The role of the Procurement Working Group is to review and make recommendations on behalf of the Joint Commission on proposals for nuclear-related transfers to or activities with Iran through a Procurement Working Group.⁹⁸

67. Who is the “Coordinator” in point 6.4.1 of JCPOA Annex IV?

The High Representative serves as the Coordinator of the Procurement Working Group.⁹⁹

68. How is confidentiality of information when sending an authorisation application ensured? For example, on sensitive business-related information.

The operation of the Procurement Working Group is subject to the confidentiality rules of the UN.¹⁰⁰

69. How will the Procurement Working Group communicate its authorisation decisions to domestic authorities?

The Procurement Working Group will review applications and make a recommendation to the UN Security Council, which will then communicate its decision to national competent authorities.

⁹⁸ Annex IV, paragraph 6.2, of the JCPOA.

⁹⁹ Annex IV, paragraph 6.3, of the JCPOA

¹⁰⁰ Annex IV, paragraph 3.4, of the JCPOA

8. Reference documents

Joint Comprehensive Plan of Action (JCPOA)

- JCPOA

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/iran_joint-comprehensive-plan-of-action_en.pdf

- JCPOA – Annex I – Nuclear-related measures

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/annex_1_nuclear_related_commitments_en.pdf

- JCPOA – Annex II – Sanctions-related commitments

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/annex_2_sanctions_related_commitments_en.pdf

Attachments Annex II

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/annex_1_attachements_en.pdf

- JCPOA – Annex III – Civil Nuclear Cooperation

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/annex_3_civil_nuclear_cooperation_en.pdf

- JCPOA – Annex IV – Joint Commission

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/annex_4_joint_commission_en.pdf

- JCPOA – Annex V – Implementation Plan

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/annex_5_implementation_plan_en.pdf

United Nations

- UN Security Council resolution 2231(2015)

<http://daccess-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/N15/225/27/PDF/N1522527.pdf?OpenElement>

- UN Security Council

<http://www.un.org/en/sc/>

EU legal acts

- Council Decision 2010/413/CFSP of 26 July 2010 concerning restrictive measures against Iran and repealing Common Position 2007/140/CFSP

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?qid=1452107576951&uri=CELEX:32010D0413>

- Council Decision (CFSP) 2015/1863 of 18 October 2015 amending Decision 2010/413/CFSP concerning restrictive measures against Iran

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32015D1863&from=EN>

- Council Regulation 267/2012 of 23 March 2012 concerning restrictive measures against Iran and repealing Regulation (EU) 961/2010

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?qid=1452107630568&uri=CELEX:32012R0267>

- Council Regulation (EU) 2015/1861 of 18 October 2015 amending Regulation (EU) 267/2012 concerning restrictive measures against Iran. (including annexes)

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32015R1861&from=EN>

- Council Implementing Regulation (EU) 2015/1862 of 18 October 2015 implementing Regulation (EU) 267/2012 concerning restrictive measures against Iran

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32015R1862&qid=1452102679407&from=EN>

- Council Decision (CFSP) 2016/37 of 16 January 2016 concerning the date of application of Decision (CFSP) 2015/1863 amending Decision 2010/413/CFSP concerning restrictive measures against Iran

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=OJ:L:2016:011I:TOC>

- Notice: Information concerning the date of application of Council Regulation (EU) 2015/1861 of 18 October 2015 amending Regulation (EU) 267/2012 concerning restrictive measures against Iran (OJ L 274, 18.10.2015, p. 1) and Council Implementing Regulation (EU) 2015/1862 of 18 October 2015 implementing Regulation (EU) 267/2012 concerning restrictive measures against Iran (OJ L 274, 18.10.2015, p. 161)

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=OJ:C:2016:015I:TOC>

- Council Implementing Decision (CFSP) 2016/78 of 22 January 2016 implementing Decision 2010/413/CFSP concerning restrictive measures against Iran

http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.016.01.0025.01.ENG&toc=OJ:L:2016:016:TOC

- Council Implementing Regulation (EU) 2016/74 of 22 January 2016 implementing Regulation (EU) 267/2012 concerning restrictive measures against Iran

http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.016.01.0006.01.ENG&toc=OJ:L:2016:016:TOC

- Commission Implementing Regulation (EU) 2016/1375 of 29 July 2016 amending Council Regulation (EU) 267/2012 concerning restrictive measures against Iran

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?qid=1477054608679&uri=CELEX:32016R1375>

- Council Decision (CFSP) 2017/974 of 8 June 2017 amending Decision 2010/413/CFSP concerning restrictive measures against Iran

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/AUTO/?uri=CELEX:32017D0974&qid=1497335965624&rid=1>

- Council Regulation (EU) 2017/964 of 8 June 2017 amending Regulation No 267/2012 concerning restrictive measures against Iran

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/AUTO/?uri=CELEX:32017R0964&qid=1497336026549&rid=1>

Other relevant EU documents

- Frequently Asked Questions on EU restrictive measures

http://eeas.europa.eu/cfsp/sanctions/docs/frequently_asked_questions_en.pdf

- Guidelines on implementation and evaluation of restrictive measures in the framework of the EU Common Foreign and Security Policy

<http://register.consilium.europa.eu/doc/srv?l=EN&f=ST%2011205%202012%20INIT>

- New elements on the notions of ownership and control and the making available of funds or economic resources

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/13/st09/st09068.en13.pdf>

- EU Best Practices for the effective implementation of restrictive measures

<http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-10254-2015-INIT/en/pdf>

U.S. OFAC website

<https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/iran.aspx>

SN 10176/1/17 REV 1

**Ενημερωτικό σημείωμα σχετικά με κυρώσεις της ΕΕ που πρόκειται να
αρθούν σύμφωνα με το
Κοινό ολοκληρωμένο σχέδιο δράσης (ΚΟΣΔ)**

Βρυξέλλες, 16 Ιανουαρίου 2016

Τελευταία ενημέρωση στις 3 Αυγούστου 2017

1. Εισαγωγή

1.1. Ιστορικό και συνοπτική παρουσίαση

Το παρόν ενημερωτικό σημείωμα¹ δημοσιεύεται σύμφωνα με την εκούσια δέσμευση που περιλαμβάνεται στο Κοινό Ολοκληρωμένο Σχέδιο Δράσης (ΚΟΣΔ) μεταξύ της ομάδας Ε3/ΕΕ+3 και της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Ιράν να εκδοθούν κατάλληλες κατευθυντήριες γραμμές για τις λεπτομέρειες των κυρώσεων ή των περιοριστικών μέτρων που θα αρθούν δυνάμει του ΚΟΣΔ².

Στόχος του παρόντος ενημερωτικού σημειώματος είναι να παρέχει πρακτικές πληροφορίες σε όλους τους ενδιαφερόμενους σχετικά με τις δεσμεύσεις που περιλαμβάνονται στο ΚΟΣΔ όσον αφορά την άρση των κυρώσεων, τα μέτρα που λαμβάνονται σε επίπεδο ΕΕ για την τήρηση αυτών των δεσμεύσεων και τα διάφορα πρακτικά στάδια αυτής της διαδικασίας.

Οι πληροφορίες που παρέχονται στο παρόν ενημερωτικό σημείωμα βασίζονται στην παραδοχή ότι οι δεσμεύσεις δυνάμει του ΚΟΣΔ θα τηρηθούν από όλα τα συμβαλλόμενα μέρη.

Οι Ηνωμένες Πολιτείες (στο εξής «ΗΠΑ») εξέδωσαν επίσης αντίστοιχες κατευθυντήριες γραμμές για την άρση των κυρώσεων των ΗΠΑ δυνάμει του ΚΟΣΔ.

Το παρόν ενημερωτικό σημείωμα περιλαμβάνει τα εξής:

- Το τμήμα 1 περιγράφει τη διάρθρωση του ΚΟΣΔ.
- Το τμήμα 2 περιγράφει τα χρονοδιαγράμματα για την υλοποίηση των δεσμεύσεων σχετικά με τις κυρώσεις δυνάμει του ΚΟΣΔ (σχέδιο εφαρμογής).
- Το τμήμα 3 περιλαμβάνει λεπτομερή περιγραφή των κυρώσεων που ήρθαν δυνάμει του ΚΟΣΔ την Ημέρα Εφαρμογής.
- Το τμήμα 4 περιλαμβάνει επισκόπηση του σχετικού νομοθετικού πλαισίου της ΕΕ.
- Το τμήμα 5 περιγράφει αναλυτικά τις κυρώσεις ή τα περιοριστικά μέτρα της ΕΕ που παραμένουν σε ισχύ μετά την Ημέρα Εφαρμογής. Το τμήμα αυτό περιλαμβάνει επίσης συνοπτική παρουσίαση του διαύλου προμηθειών.

¹ Σημειώνεται ότι το παρόν ενημερωτικό σημείωμα δεν είναι νομικά δεσμευτικό αλλά έχει επεξηγηματικό και μόνον χαρακτήρα.

² Στις νομοθετικές πράξεις της ΕΕ ο όρος «περιοριστικά μέτρα» χρησιμοποιείται αντί του όρου «κυρώσεις». Για τους σκοπούς του παρόντος σημειώματος οι όροι «κυρώσεις» και «περιοριστικά μέτρα» χρησιμοποιούνται αδιακρίτως.

- Το τμήμα 6 παρουσιάζει τις κυρώσεις της ΕΕ που δεν έχουν σχέση με το πυρηνικό ζήτημα και οι οποίες παραμένουν σε ισχύ εφόσον δεν τις αφορά το ΚΟΣΔ.
- Το τμήμα 7 εξετάζει ορισμένα πρακτικά θέματα σχετικά με το ΚΟΣΔ μέσω ερωταπαντήσεων. Πληροφορίες σχετικά με αυτό το τμήμα παρασχέθηκαν από τα κράτη μέλη της ΕΕ, την επιχειρηματική κοινότητα και άλλους ενδιαφερόμενους.
- Το τμήμα 8 απαριθμεί τα βασικά έγγραφα αναφοράς και περιλαμβάνει σχετικούς συνδέσμους.

1.2. Εισαγωγή στο ΚΟΣΔ

Στις 14 Ιουλίου 2015, η Ομάδα Ε3/ΕΕ+3 (Κίνα, Γαλλία, Γερμανία, Ρωσία, Ηνωμένο Βασίλειο και Ηνωμένες Πολιτείες μαζί με την Ύπατη Εκπρόσωπο της Ευρωπαϊκής Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας) και η Ισλαμική Δημοκρατία του Ιράν κατέληξαν σε συμφωνία για Κοινό Ολοκληρωμένο Σχέδιο Δράσης (ΚΟΣΔ). Η πλήρης εφαρμογή του εν λόγω ΚΟΣΔ θα διασφαλίσει τον αποκλειστικά ειρηνικό χαρακτήρα του πυρηνικού προγράμματος του Ιράν.

Το ΚΟΣΔ θα οδηγήσει σε πλήρη άρση όλων των κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών καθώς επίσης και των πολυμερών³ και εθνικών κυρώσεων που συνδέονται με το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν. Το ΚΟΣΔ καθορίζει σταδιακή προσέγγιση και περιλαμβάνει τις αμοιβαίες δεσμεύσεις που καθορίστηκαν στη συμφωνία και εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.⁴

Η απόφαση 2231 (2015) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εγκρίνει το ΚΟΣΔ και ζητεί επιτακτικά την πλήρη εφαρμογή του σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που ορίζεται σε αυτό. Καλεί όλα τα κράτη μέλη, τις περιφερειακές οργανώσεις και τους διεθνείς οργανισμούς να λάβουν τα μέτρα που κρίνουν σκόπιμα για να στηρίξουν την εφαρμογή του, μεταξύ άλλων λαμβάνοντας μέτρα που συνάδουν με το σχέδιο εφαρμογής του ΚΟΣΔ και την απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας και απέχοντας από ενέργειες που παρεμποδίζουν την υλοποίηση των δεσμεύσεων δυνάμει του ΚΟΣΔ.

1.3. Διάρθρωση του ΚΟΣΔ

Το ΚΟΣΔ περιλαμβάνει ένα γενικό τμήμα που εξετάζει το βασικό περιεχόμενο της συμφωνίας: προοίμιο και γενικές διατάξεις, πυρηνικά, κυρώσεις, σχέδιο εφαρμογής και

³ Για τους σκοπούς του ΚΟΣΔ και του παρόντος ενημερωτικού σημειώματος, ο όρος «πολυμερείς κυρώσεις» καλύπτει τα περιοριστικά μέτρα της ΕΕ.

⁴ Απόφαση 2231 (2015) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών που εκδόθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας στις 20 Ιουλίου 2015.

μηχανισμός επίλυσης διαφορών και συμπληρώνεται από πέντε Παραρτήματα.⁵ Για το παρόν ενημερωτικό σημείωμα έχουν ιδιαίτερη σημασία το Παράρτημα II (Κυρώσεις) και το Παράρτημα V (Σχέδιο εφαρμογής): Το Παράρτημα II ορίζει ακριβώς ποιες κυρώσεις θα αρθούν και το Παράρτημα V περιγράφει το χρονοδιάγραμμα εφαρμογής του ΚΟΣΔ και καθορίζει σε ποιο στάδιο/σε ποια χρονική στιγμή θα πραγματοποιηθεί η άρση των κυρώσεων.

Το Παράρτημα IV ασχολείται με τον ρόλο της Κοινής Επιτροπής που δημιουργείται για να παρακολουθεί την εφαρμογή του ΚΟΣΔ και να εκτελεί τα καθήκοντα που προβλέπονται στο ΚΟΣΔ. Η Κοινή Επιτροπή θα εξετάζει επίσης ζητήματα που προκύπτουν από την εφαρμογή του ΚΟΣΔ. Βάσει του Παραρτήματος IV συστάθηκαν μια Ομάδα Εργασίας για τις προμήθειες και μια Ομάδα Εργασίας για την εφαρμογή της άρσης των κυρώσεων. Ο Ύπατος Εκπρόσωπος ενεργεί ως συντονιστής της Κοινής Επιτροπής και των δύο Ομάδων Εργασίας.

Ο Διεθνής Οργανισμός Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ) διαδραματίζει ουσιώδη και ανεξάρτητο ρόλο και παρακολουθεί και επαληθεύει την εφαρμογή των εθελοντικών μέτρων που αφορούν το πυρηνικό ζήτημα όπως περιγράφονται αναλυτικά στο ΚΟΣΔ. Ο ΔΟΑΕ θα ενημερώνει τακτικά το Διοικητικό Συμβούλιο και το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

⁵ Παράρτημα I: Μέτρα που έχουν σχέση με το πυρηνικό ζήτημα, Παράρτημα II: Δεσμεύσεις σχετικά με τις κυρώσεις, Παράρτημα III: Συνεργασία στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας για ειρηνικούς σκοπούς, Παράρτημα IV: Κοινή Επιτροπή και Παράρτημα V: Σχέδιο εφαρμογής.

2. Χρονοδιαγράμματα

Το Παράρτημα V του ΚΟΣΔ περιλαμβάνει το σχέδιο εφαρμογής που περιγράφει τα στάδια υλοποίησης και την ακολουθία τους δυνάμει των διατάξεων του ΚΟΣΔ. Προβλέπονται πέντε βασικά διακριτά στάδια στο πλαίσιο αυτής της διαδικασίας: Ημέρα Ολοκλήρωσης, Ημέρα Έγκρισης, Ημέρα Εφαρμογής, Ημέρα Μετάβασης και Ημέρα Λήξης της απόφασης του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών

2.1. Ημέρα Ολοκλήρωσης

Πρόκειται για τη 14η Ιουλίου 2015, ημέρα κατά την οποία οι διαπραγματεύσεις για το ΚΟΣΔ ολοκληρώθηκαν επιτυχώς και εγκρίθηκαν από την Ομάδα E3/EE+3 και το Ιράν. Κατόπιν τούτου, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εξέδωσε την απόφαση 2231(2015) στις 20 Ιουλίου 2015. Το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης εξέφρασε την πλήρη υποστήριξή του στην απόφαση 2231(2015) του Συμβουλίου Ασφαλείας την ίδια ημέρα με την έγκριση συμπερασμάτων.⁶

2.2. Ημέρα Έγκρισης

Πρόκειται για τη 18η Οκτωβρίου 2015, ημέρα κατά την οποία ετέθη σε ισχύ το ΚΟΣΔ. Το Ιράν άρχισε την υλοποίηση των δεσμεύσεών του που έχουν σχέση με το πυρηνικό ζήτημα. Η Ευρωπαϊκή Ένωση και οι ΗΠΑ άρχισαν τις αναγκαίες προετοιμασίες για την άρση των κυρώσεων που έχουν σχέση με το πυρηνικό ζήτημα σύμφωνα με το ΚΟΣΔ.

Η ΕΕ θέσπισε τις αναγκαίες νομοθετικές πράξεις για την άρση όλων των οικονομικών και χρηματοοικονομικών κυρώσεων της ΕΕ που σχετίζονται με το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν⁷, σύμφωνα με το ΚΟΣΔ.⁸ Η δέσμη νομοθετικών μέτρων της ΕΕ που εγκρίθηκε στις 18 Οκτωβρίου 2015 ετέθη σε ισχύ την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016).⁹

⁶ <http://www.consilium.europa.eu/el/press/press-releases/2015/07/20-fac-iran/>

⁷ Περισσότερες πληροφορίες για τις νομοθετικές πράξεις της ΕΕ περιλαμβάνονται στο Τμήμα 4 για το νομοθετικό πλαίσιο.

⁸ Σύμφωνα με το τμήμα 16.1 του Παραρτήματος V του ΚΟΣΔ.

⁹ Περισσότερες πληροφορίες για τις νομοθετικές πράξεις της ΕΕ περιλαμβάνονται στο Τμήμα 4 σχετικά με το νομοθετικό πλαίσιο.

2.3. Ημέρα Εφαρμογής

Πρόκειται για την 16η Ιανουαρίου 2016, ημέρα κατά την οποία ο Διεθνής Οργανισμός Ατομικής Ενέργειας επιβεβαίωσε ότι το Ιράν εφαρμόζει τα μέτρα που έχουν σχέση με το πυρηνικό ζήτημα¹⁰ και συγχρόνως η Ομάδα E3/EE+3 έλαβε τα μέτρα¹¹ που είχε δεσμευθεί να λάβει δυνάμει του ΚΟΣΔ.

Την Ημέρα Εφαρμογής, ο Γενικός Διευθυντής του ΔΟΑΕ υπέβαλε έκθεση στο Διοικητικό Συμβούλιο του ΔΟΑΕ και στο Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών με την οποία επιβεβαίωσε ότι το Ιράν έλαβε τα μέτρα που καθορίζονται στις παραγράφους 15.1 έως 15.11 του ΚΟΣΔ. Η ΕΕ ήρε όλες τις οικονομικές και χρηματοοικονομικές κυρώσεις που είχαν σχέση με το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν¹². Την ίδια ημέρα, η Ευρωπαϊκή Ένωση δημοσίευσε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης νομική πράξη και σχετική ανακοίνωση με αποκλειστικό σκοπό να επιβεβαιώσει ότι η νομοθεσία που θεσπίστηκε την Ημέρα Έγκρισης θα πρέπει να εφαρμοστεί.¹³ Οι λεπτομέρειες των κυρώσεων που ήρθαν να περιγράφονται στο τμήμα 4 του παρόντος ενημερωτικού σημειώματος.

Την Ημέρα Εφαρμογής, η περιορισμένη άρση των κυρώσεων κατά του Ιράν δυνάμει της ενδιάμεσης συμφωνίας του 2013 (ΚΣΔ)¹⁴ αντικαταστάθηκε από την άρση του συνόλου των οικονομικών και χρηματοοικονομικών κυρώσεων που είχαν ληφθεί σε σχέση με το ιρανικό πυρηνικό πρόγραμμα σύμφωνα με το ΚΟΣΔ.

2.4. Ημέρα Μετάβασης

Είναι η ημέρα οκτώ χρόνια μετά την Ημέρα Έγκρισης (18 Οκτωβρίου 2023) ή νωρίτερα εφόσον υποβληθεί έκθεση του Γενικού Διευθυντή του ΔΟΑΕ στο Διοικητικό Συμβούλιο του ΔΟΑΕ και παράλληλα στο Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών που αναφέρει ότι ο ΔΟΑΕ κατέληξε στο συμπέρασμα ότι όλα τα πυρηνικά υλικά στο Ιράν αφορούν ειρηνικές δραστηριότητες (Γενικό Συμπέρασμα). Την ημέρα αυτή, η ΕΕ θα άρει τις κυρώσεις που έχουν σχέση με τη διάδοση¹⁵, συμπεριλαμβανομένων των κυρώσεων όσον αφορά τις πωλήσεις όπλων και την τεχνολογία πυραύλων και των σχετικών χαρακτηρισμών. Όλες οι διατάξεις της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ που ανεστάλησαν την Ημέρα Εφαρμογής θα παύσουν να ισχύουν την Ημέρα Μετάβασης.

¹⁰ Σύμφωνα με την παράγραφο 15 του Παραρτήματος V του ΚΟΣΔ.

¹¹ Σύμφωνα με τις παραγράφους 16 και 17 του Παραρτήματος V του ΚΟΣΔ.

¹² Σύμφωνα με τα τμήματα 16.1-16.4 του Παραρτήματος V του ΚΟΣΔ.

¹³ Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 274 της 18.10.2015, σ. 1, βλ. άρθρο 2 της απόφασης (ΕΕ) 1863/2015.

¹⁴ Στο πλαίσιο του Κοινού Σχεδίου Δράσης, η ΕΕ ανέστειλε στις 20 Ιανουαρίου 2014 κυρώσεις όσον αφορά τα πετροχημικά, τον χρυσό και τα πολύτιμα μέταλλα, τις απαγορεύσεις παροχής ασφαλιστικών και μεταφορικών υπηρεσιών σε σχέση με τις πωλήσεις ιρανικού αργού πετρελαίου καθώς και τα σκάφη. Αυξήθηκαν επίσης τα κατώτατα όρια έγκρισης μεταφορών κεφαλαίων από και προς το Ιράν.

¹⁵ Σύμφωνα με τα τμήματα 20.1-20.4 του Παραρτήματος V του ΚΟΣΔ.

2.5. Ημέρα Λήξης της απόφασης του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών

Δέκα χρόνια μετά την Ημέρα Μετάβασης λήγει η ισχύς της απόφασης του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών. Την Ημέρα Λήξης θα λήξει η ισχύς όλων των διατάξεων της απόφασης 2231(2015) και το Συμβούλιο Ασφαλείας θα ολοκληρώσει την εξέταση του πυρηνικού ζητήματος του Ιράν, Η ΕΕ θα άρει όλα τα εναπομένοντα περιοριστικά μέτρα που έχουν σχέση με το πυρηνικό ζήτημα και θα λήξει η ισχύς όλων των σχετικών νομικών πράξεων.¹⁶

2.6. Μηχανισμός επίλυσης διαφορών

Το ΚΟΣΔ προβλέπει διαδικασία διαβούλευσης σε περίπτωση που ένας από τους συμμετέχοντες στο ΚΟΣΔ πιστεύει ότι δεν τηρούνται οι συμφωνηθείσες δεσμεύσεις. Οι συμμετέχοντες στο ΚΟΣΔ προσπαθούν να επιλύσουν το θέμα σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζονται στο ΚΟΣΔ.¹⁷ Εάν στο τέλος της διαδικασίας ο καταγγέλλων θεωρεί ότι το θέμα δεν έχει επιλυθεί ικανοποιητικά και ότι συνιστά σημαντική αθέτηση των υποχρεώσεων δυνάμει του ΚΟΣΔ, μπορεί να προβεί σε κοινοποίηση προς το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

Το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών ψηφίζει -σύμφωνα με τις εσωτερικές του διαδικασίες- επί απόφασης για τη συνέχιση της άρσης των κυρώσεων. Εάν αυτή η απόφαση δεν εκδοθεί εντός 30 ημερών από την κοινοποίηση του θέματος, τότε θα επιβληθούν εκ νέου οι σχετικές αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας¹⁸ («snapback»), εκτός εάν το Συμβούλιο Ασφαλείας αποφασίσει διαφορετικά.

Σε περίπτωση εκ νέου επιβολής μέτρων, η παράγραφος 37 του ΚΟΣΔ και η παράγραφος 14 της απόφασης 2231 (2015) του Συμβουλίου Ασφαλείας ορίζουν ότι η εφαρμογή των διατάξεων του Συμβουλίου Ασφαλείας «δεν θα έχει αναδρομικό αποτέλεσμα επί των συμβάσεων που έχουν υπογραφεί μεταξύ οιαδήποτε συμμετέχοντος και του Ιράν ή προσώπων και οντοτήτων από το Ιράν πριν από την ημέρα έναρξης εφαρμογής των διατάξεων, με την προϋπόθεση ότι οι δραστηριότητες που προβλέπονται σε τέτοιες συμβάσεις και εκτελούνται δυνάμει τέτοιων συμβάσεων είναι συμβατές με το ΚΟΣΔ και τις προηγούμενες και ισχύουσες αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών».

Όσον αφορά τις διατάξεις του ΚΟΣΔ¹⁹, πρέπει να σημειωθεί ότι όλοι οι συμμετέχοντες στο ΚΟΣΔ είναι αποφασισμένοι να αποφύγουν οιαδήποτε συμπεριφορά θα μπορούσε να

¹⁶ Τα εν λόγω περιοριστικά μέτρα περιλαμβάνουν τον δίαυλο προμηθειών όπως περιγράφεται στο τμήμα 5.2 του παρόντος σημειώματος.

¹⁷ Σύμφωνα με τις παραγράφους 36 και 37 του ΚΟΣΔ.

¹⁸ Αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών 1696(2006), 1737(2006), 1747(2007), 1803(2008), 1835(2008), 1929(2010) και 2224(2015).

¹⁹ Βλ. παράγραφος 28 του ΚΟΣΔ.

χαρακτηρισθεί ως αθέτηση της συμφωνίας και να αποφύγουν την εκ νέου επιβολή κυρώσεων προσφεύγοντας στον μηχανισμό επίλυσης διαφορών.

- Εκ νέου επιβολή των κυρώσεων της ΕΕ («EU snapback»)

Σε περίπτωση σημαντικής αθέτησης εκ μέρους του Ιράν υποχρεώσεων που έχει αναλάβει δυνάμει του ΚΟΣΔ και αφού εξαντληθούν όλες οι δυνατότητες του μηχανισμού επίλυσης διαφορών, η Ευρωπαϊκή Ένωση θα επιβάλει εν νέου τις αρθείσες κυρώσεις της ΕΕ («EU snapback»). Το «EU snapback» θα λάβει τη μορφή απόφασης του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, βάσει κοινής σύστασης του Ύπατου Εκπροσώπου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας, της Γαλλίας, της Γερμανίας και του Ηνωμένου Βασιλείου. Μια τέτοια απόφαση θα επαναφέρει όλες τις κυρώσεις της ΕΕ που έχουν σχέση με το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν οι οποίες έχουν ανασταλεί και/ή λήξει σύμφωνα με τη δήλωση του Συμβουλίου της 18ης Οκτωβρίου 2015²⁰ και σύμφωνα με τις συνήθεις διαδικασίες της ΕΕ για τη θέσπιση περιοριστικών μέτρων.

Οι κυρώσεις δεν θα έχουν αναδρομική ισχύ. Σε περίπτωση εκ νέου επιβολής των κυρώσεων της ΕΕ, θα επιτραπεί η εκτέλεση συμβάσεων που θα έχουν συναφθεί σύμφωνα με το ΚΟΣΔ κατά την περίοδο ισχύος της άρσης των κυρώσεων, σύμφωνα με προηγούμενες διατάξεις που θεσπίστηκαν κατά την αρχική επιβολή των κυρώσεων, ώστε οι επιχειρήσεις να μπορέσουν να σταματήσουν σταδιακά τις δραστηριότητές τους.²¹ Οι λεπτομέρειες σχετικά με το χρονικό διάστημα που θα επιτρέπεται η εκτέλεση προγενέστερων συμβάσεων θα προσδιοριστεί στις νομικές πράξεις με τις οποίες θα προβλέπεται η εκ νέου επιβολή των κυρώσεων της ΕΕ.

Για παράδειγμα, η εκ νέου επιβολή των κυρώσεων όσον αφορά τις επενδυτικές δραστηριότητες δεν θα θίξει αναδρομικά επενδύσεις που έγιναν πριν από την ημέρα της επαναφοράς των κυρώσεων και η εκτέλεση επενδυτικών συμβάσεων που έχουν συναφθεί πριν από την ημέρα του «snapback» θα επιτρέπεται σύμφωνα με προηγούμενες διατάξεις που είχαν θεσπιστεί κατά την αρχική επιβολή των κυρώσεων.

Η εκ νέου επιβολή των κυρώσεων δεν θα αφορά συμβάσεις που επιτρέπονταν όταν ακόμα ίσχυε το καθεστώς των κυρώσεων.

²⁰ Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 345/01, Pb C 345 της 18.10.2015, σ. 1.

²¹ Δραστηριότητες που επιτρέπονταν όταν ίσχυαν οι κυρώσεις, όπως περιγράφεται αναλυτικά στο τμήμα 3 του παρόντος ενημερωτικού σημειώματος.

3. Περιγραφή των κυρώσεων που ήρθαν την Ημέρα Εφαρμογής

3.1. Κυρώσεις που ήρθαν από την Ευρωπαϊκή Ένωση την Ημέρα Εφαρμογής

Την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016), η ΕΕ ήρε όλες οι οικονομικές και χρηματοοικονομικές κυρώσεις²² που συνδέονταν με το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν. Κατόπιν της άρσης αυτών των κυρώσεων, από την Ημέρα Εφαρμογής επιτρέπονται οι ακόλουθες δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένων των συναφών υπηρεσιών.²³

- Χρηματοοικονομικά, τραπεζικά και ασφαλιστικά μέτρα

Αίρεται η απαγόρευση μεταφορών κεφαλαίων από και προς το Ιράν (συμπεριλαμβανομένων των καθεστώτων κοινοποίησης και αδειοδότησης). Κατά συνέπεια, οι μεταφορές κεφαλαίων μεταξύ προσώπων, οντοτήτων ή οργανισμών της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένων χρηματοπιστωτικών οργανισμών και πιστωτικών ιδρυμάτων της ΕΕ, και μη καταχωρισμένων προσώπων, οντοτήτων ή οργανισμών του Ιράν, συμπεριλαμβανομένων χρηματοπιστωτικών οργανισμών και πιστωτικών ιδρυμάτων του Ιράν²⁴, επιτρέπονται από την Ημέρα Εφαρμογής και δεν ισχύουν πλέον οι απαιτήσεις κοινοποίησης ή αδειοδότησης για τις μεταφορές κεφαλαίων.

Επιτρέπονται τραπεζικές δραστηριότητες, όπως η δημιουργία νέων σχέσεων τραπεζικής ανταπόκρισης και το άνοιγμα υποκαταστημάτων, θυγατρικών ή γραφείων αντιπροσώπευσης μη καταχωρισμένων ιρανικών τραπεζών σε κράτη μέλη. Επιτρέπεται επίσης σε μη καταχωρισμένους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς και πιστωτικά ιδρύματα του Ιράν να αποκτήσουν συμμετοχή ή να διευρύνουν τη συμμετοχή τους ή να αποκτήσουν οιοδήποτε άλλο ιδιοκτησιακό συμφέρον σε χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς και πιστωτικά ιδρύματα της ΕΕ. Επιτρέπεται σε χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς και πιστωτικά ιδρύματα της ΕΕ να ανοίξουν γραφεία αντιπροσώπευσης ή να ιδρύσουν υποκαταστήματα ή θυγατρικές στο Ιράν, να συστήσουν κοινοπραξίες και να ανοίξουν τραπεζικούς λογαριασμούς σε χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς ή πιστωτικά ιδρύματα του Ιράν.

Επιτρέπεται η παροχή ειδικευμένων υπηρεσιών οικονομικών επικοινωνιών, συμπεριλαμβανομένου του SWIFT, σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή οργανισμούς του Ιράν, συμπεριλαμβανομένων των ιρανικών χρηματοπιστωτικών οργανισμών και της

²² Σύμφωνα με τα τμήματα 16.1-16.4 του Παραρτήματος V του ΚΟΣΔ.

²³ Οι ακριβείς λεπτομέρειες των επιτρεπόμενων δραστηριοτήτων περιγράφονται στο Παράρτημα II του ΚΟΣΔ. Το τμήμα αυτό περιγράφει τις επιτρεπόμενες δραστηριότητες μετά την άρση των κυρώσεων την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016). Δεν καλύπτει άλλες δραστηριότητες που επιτρέπονταν όταν ίσχυε το καθεστώς κυρώσεων και επομένως εξακολουθούν να επιτρέπονται μετά την Ημέρα Εφαρμογής.

²⁴ Με εξαίρεση φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή οργανισμούς από το Ιράν, συμπεριλαμβανομένων χρηματοπιστωτικών οργανισμών και πιστωτικών ιδρυμάτων που υπόκεινται ακόμη σε περιοριστικά μέτρα μετά την Ημέρα Εφαρμογής, όπως ορίζονται στο Προσάρτημα 2 του Παραρτήματος II του ΚΟΣΔ.

Κεντρικής Τράπεζας του Ιράν που δεν υπόκεινται πλέον σε περιοριστικά μέτρα από την Ημέρα Εφαρμογής.²⁵

Από την Ημέρα Εφαρμογής επιτρέπεται η παροχή χρηματοοικονομικής βοήθειας για το εμπόριο με το Ιράν, όπως εξαγωγικές πιστώσεις, εγγυήσεις ή ασφάλιση. Το ίδιο ισχύει και για τις δεσμεύσεις για την παροχή επιχορηγήσεων, χρηματοδοτικής συνδρομής και δανείων υπό ευνοϊκούς όρους προς την κυβέρνηση του Ιράν. Άλλες επιτρεπόμενες δραστηριότητες στο πλαίσιο αυτό είναι η παροχή υπηρεσιών ασφάλισης και αντασφάλισης στο Ιράν και οι συναλλαγές κρατικών ή εγγυημένων από το κράτος ομολόγων με το Ιράν.

- Τομείς πετρελαίου, φυσικού αερίου και πετροχημικών προϊόντων

Από την Ημέρα Εφαρμογής επιτρέπονται η εισαγωγή, αγορά, ανταλλαγή και μεταφορά αργού πετρελαίου και προϊόντων πετρελαίου, φυσικού αερίου και πετροχημικών προϊόντων από το Ιράν. Πρόσωπα της ΕΕ μπορούν να εξάγουν εξοπλισμό ή τεχνολογία, και να παρέχουν τεχνική βοήθεια, συμπεριλαμβανομένης της κατάρτισης, στους τομείς του πετρελαίου, του φυσικού αερίου και των πετροχημικών προϊόντων στο Ιράν, όσον αφορά την έρευνα, την παραγωγή και τη διύλιση πετρελαίου και φυσικού αερίου, συμπεριλαμβανομένης της υδροποίησης του φυσικού αερίου, σε οποιοδήποτε πρόσωπο από το Ιράν, εντός ή εκτός του Ιράν, ή προς χρήση στο Ιράν. Από την Ημέρα Εφαρμογής επιτρέπονται οι επενδύσεις στους τομείς του πετρελαίου, του φυσικού αερίου και των πετροχημικών του Ιράν, με τη χορήγηση χρηματικού δανείου ή πίστωσης σε οιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό από το Ιράν, την απόκτηση ή επέκταση συμμετοχής σε οιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό από το Ιράν ή τη σύσταση κοινοπραξίας με οιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό από το Ιράν που δραστηριοποιείται στους τομείς του πετρελαίου, του φυσικού αερίου και των πετροχημικών προϊόντων εντός ή εκτός του Ιράν.

- Τομείς ναυτιλίας, ναυπηγικής και μεταφορών

Οι κυρώσεις στους τομείς της ναυτιλίας και της ναυπηγικής, καθώς και ορισμένες κυρώσεις που σχετίζονται με τον τομέα των μεταφορών, συμπεριλαμβανομένης της παροχής συναφών υπηρεσιών στους εν λόγω τομείς, αίρονται την Ημέρα Εφαρμογής.

Κατά συνέπεια, επιτρέπονται οι ακόλουθες δραστηριότητες: πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή ναυτιλιακού εξοπλισμού και τεχνολογίας για τη ναυπήγηση, συντήρηση ή ανακαίνιση πλοίων στο Ιράν ή σε κάθε πρόσωπο από το Ιράν που δραστηριοποιείται στον εν λόγω τομέα, ο σχεδιασμός, η κατασκευή ή η συμμετοχή στον σχεδιασμό ή την κατασκευή φορτηγών πλοίων και πετρελαιοφόρων για το Ιράν ή για πρόσωπα από το Ιράν, η προμήθεια σκαφών που έχουν σχεδιασθεί ή χρησιμοποιούνται για μεταφορά ή αποθήκευση πετρελαίου και πετροχημικών προϊόντων σε πρόσωπα, οντότητες ή οργανισμούς από το Ιράν, και η παροχή υπηρεσιών νηολόγησης και νηογνωμόνων, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών

²⁵ Πρόσωπα και οντότητες που ορίζονται στο Προσάρτημα 1 του Παραρτήματος II του ΚΟΣΔ.

που αφορούν τις τεχνικές προδιαγραφές, τους αριθμούς καταχώρισης και ταυτοποίησης κάθε είδους, σε ιρανικά πετρελαιοφόρα και φορτηγά πλοία.

Όλες οι πτήσεις φορτίου που εκτελούνται από Ιρανούς μεταφορείς ή που προέρχονται από το Ιράν έχουν πρόσβαση στους αερολιμένες υπό τη δικαιοδοσία των κρατών μελών της ΕΕ.

Παύει η επιθεώρηση, κατάσχεση και διάθεση από τα κράτη μέλη της ΕΕ, στο έδαφός τους, φορτίων από και προς το Ιράν, όσον αφορά είδη που πλέον δεν απαγορεύονται.

Επιτρέπεται ο εφοδιασμός με καύσιμα ή η τροφοδοσία ή οποιαδήποτε εξυπηρέτηση σε σκάφη υπό ιρανική κυριότητα ή σε σκάφη που έχουν ναυλωθεί από το Ιράν και δεν μεταφέρουν απαγορευμένα είδη, καθώς και η προμήθεια καυσίμων, τεχνικής εξυπηρέτησης και συντήρησης σε ιρανικά αεροσκάφη μεταφοράς φορτίου που δεν μεταφέρουν απαγορευμένα είδη.

- Χρυσός, άλλα πολύτιμα μέταλλα, τραπεζογραμμάτια και κέρματα

Επιτρέπεται η πώληση, προμήθεια, αγορά, εξαγωγή, μεταβίβαση ή μεταφορά χρυσού και πολύτιμων μετάλλων, καθώς και διαμαντιών, και η παροχή των σχετικών υπηρεσιών διαμεσολάβησης, χρηματοδότησης και ασφάλειας, από και προς ή για την κυβέρνηση του Ιράν, τις δημόσιες υπηρεσίες, επιχειρήσεις και οργανισμούς του ή την Κεντρική Τράπεζα του Ιράν.

Επιτρέπεται η παράδοση κερμάτων νέας κοπής και προσφάτως τυπωμένων τραπεζογραμμάτων στην Κεντρική Τράπεζα του Ιράν.

- Μέταλλα

Η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή γραφίτη και ακατέργαστων ή ημικατεργασμένων μετάλλων, σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό από το Ιράν ή για χρήση στο Ιράν δεν απαγορεύονται πλέον από την Ημέρα Εφαρμογής αλλά υπόκεινται σε καθεστώς αδειοδότησης.²⁶

- Λογισμικό

Η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή λογισμικού για τον σχεδιασμό των πόρων επιχείρησης (ERP), συμπεριλαμβανομένων των επικαιροποιημένων εκδόσεων, σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό από το Ιράν ή για χρήση στο Ιράν, σε σχέση με δραστηριότητες συμβατές με το ΚΟΣΔ δεν απαγορεύονται πλέον από την Ημέρα Εφαρμογής

²⁶ Για λεπτομέρειες σχετικά με το καθεστώς αδειοδότησης και τον κατάλογο των προϊόντων που υπόκεινται σε αυτό, βλ. τμήμα 5.2 σχετικά με τις κυρώσεις που εξακολουθούν να ισχύουν μετά την Ημέρα Εφαρμογής.

αλλά υπόκεινται σε καθεστώς αδειοδότησης, εάν το λογισμικό είναι σχεδιασμένο ειδικά για χρήση στην πυρηνική και τη στρατιωτική βιομηχανία.²⁷

- Διαγραφή από τον κατάλογο προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών

Από την Ημέρα Εφαρμογής, ορισμένα πρόσωπα, οντότητες και οργανισμοί διαγράφονται από τον κατάλογο και συνεπώς δεν υπόκεινται σε δέσμευση περιουσιακών στοιχείων, απαγόρευση διάθεσης κεφαλαίων και απαγόρευση χορήγησης θεώρησης. Αυτό καλύπτει τόσο τις καταχωρίσεις των Ηνωμένων Εθνών όσο και τις αυτόνομες καταχωρίσεις της ΕΕ. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα πρόσωπα και τις οντότητες που διαγράφονται από τον κατάλογο οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να συμβουλευθούν τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/1862 του Συμβουλίου, της 18ης Οκτωβρίου 2015, και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/74 του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2016, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν.²⁸

3.2. Κυρώσεις των ΗΠΑ

Για τις λεπτομέρειες και τις συνέπειες της άρσης των κυρώσεων στις ΗΠΑ, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να συμβουλευθούν τις κατευθυντήριες γραμμές των ΗΠΑ όσον αφορά την άρση των κυρώσεων την Ημέρα Εφαρμογής στο πλαίσιο του Κοινού Ολοκληρωμένου Σχεδίου Δράσης (ΚΟΣΔ) μεταξύ της Ομάδας E3/EE + 3 και της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Ιράν και τις συναφείς συχνές ερωτήσεις (FAQ).²⁹

²⁷ Για λεπτομέρειες σχετικά με το καθεστώς αδειοδότησης, βλ. τμήμα 5.2 σχετικά με τις κυρώσεις που εξακολουθούν να ισχύουν μετά την Ημέρα Εφαρμογής.

²⁸ Βλέπε επίσης τμήμα 4 σχετικά με το νομοθετικό πλαίσιο της ΕΕ.

²⁹ <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/iran.aspx>.

4. Νομικό πλαίσιο

Η ενότητα αυτή περιλαμβάνει επισκόπηση του νομικού πλαισίου για την εφαρμογή της άρσης³⁰ των κυρώσεων σύμφωνα με το ΚΟΣΔ.

4.1. Απόφαση 2231 (2015) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών

Η απόφαση 2231 (2015) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εκδόθηκε στις 20 Ιουλίου 2015. Με την απόφαση αυτή εγκρίνεται το ΚΟΣΔ, ζητείται επιτακτικά η πλήρης εφαρμογή του σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που ορίζεται σε αυτό³¹, και καθορίζονται το χρονοδιάγραμμα και οι δεσμεύσεις που πρέπει να αναληφθούν από όλα τα μέρη προκειμένου να αρθούν οι κυρώσεις των Ηνωμένων Εθνών κατά του Ιράν.

- Από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016), έληξε η ισχύς όλων των διατάξεων προηγούμενων αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών³² σχετικά με το πυρηνικό ζήτημα του Ιράν, με την επιφύλαξη εκ νέου επιβολής τους σε περίπτωση σημαντικής αθέτησης εκ μέρους του Ιράν δεσμεύσεων δυνάμει του ΚΟΣΔ, και ισχύουν συγκεκριμένοι περιορισμοί, συμπεριλαμβανομένων των περιορισμών όσον αφορά τη μεταβίβαση αγαθών που ενέχουν κίνδυνο διάδοσης των πυρηνικών όπλων.
- Από την Ημέρα Λήξης της απόφασης του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, λήγει η ισχύς όλων των διατάξεων της απόφασης 2231(2015) και το Συμβούλιο Ασφαλείας θα ολοκληρώσει την εξέταση του πυρηνικού ζητήματος του Ιράν και το θέμα θα διαγραφεί από τον κατάλογο των υποθέσεων με τις οποίες ασχολείται το Συμβούλιο.

4.2. Νομοθετικό πλαίσιο της ΕΕ

Η Ευρωπαϊκή Ένωση θέτει σε εφαρμογή την απόφαση 2231(2015) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών μέσω της θέσπισης νομικών πράξεων που παρέχουν το νομοθετικό πλαίσιο για την άρση των κυρώσεων της ΕΕ σύμφωνα με το ΚΟΣΔ. Μολονότι η άρση των προαναφερόμενων κυρώσεων άρχισε να ισχύει την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016), η ΕΕ δεσμεύτηκε στο πλαίσιο του ΚΟΣΔ να προετοιμάσει και να θεσπίσει την αναγκαία νομοθεσία την Ημέρα Έγκρισης (18 Οκτωβρίου 2015), αλλά με ετεροχρονισμένη εφαρμογή.

³⁰ Στο παρόν ενημερωτικό σημείωμα η «άρση» των περιοριστικών μέτρων αναφέρεται τόσο στην αναστολή όσο και στην εφαρμογή αυτών των μέτρων, κατά περίπτωση.

³¹ Παράρτημα V του ΚΟΣΔ.

³² Αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών 1696(2006), 1737(2006), 1747(2007), 1803(2008), 1835(2008), 1929(2010) και 2224(2015).

Τα περιοριστικά μέτρα που αίρονται σύμφωνα με το ΚΟΣΔ είναι εκείνα που επέβαλε η Ευρωπαϊκή Ένωση σε σχέση με τις πυρηνικές δραστηριοτήτων του Ιράν, όπως ορίζονται στην απόφαση 2010/413/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου³³ και τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 267/2012 του Συμβουλίου³⁴. Η εφαρμογή της απόφασης 2231 (2015) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών σύμφωνα με το ΚΟΣΔ επιτυγχάνεται κυρίως ³⁵μέσω των ακόλουθων νομικών πράξεων της ΕΕ:

- Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1863 του Συμβουλίου, της 18ης Οκτωβρίου 2015, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν³⁶

Η εν λόγω απόφαση προβλέπει την αναστολή ισχύος των άρθρων της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου σχετικά με όλες τις οικονομικές και χρηματοοικονομικές κυρώσεις της ΕΕ σύμφωνα με το ΚΣΟΔ, ταυτόχρονα με την επαλήθευση από τον ΔΟΑΕ της εφαρμογής από το Ιράν των συμφωνηθέντων μέτρων που αφορούν το πυρηνικό ζήτημα. Επιπλέον, η απόφαση αναστέλλει την εφαρμογή της δέσμευσης των περιουσιακών στοιχείων (συμπεριλαμβανομένης της απαγόρευσης της διάθεσης κεφαλαίων και οικονομικών πόρων) και των μέτρων απαγόρευσης χορήγησης θεωρήσεων για πρόσωπα και οντότητες, σύμφωνα με το ΚΣΟΔ. Επιπλέον, η εν λόγω απόφαση θεσπίζει καθεστώς αδειοδότησης για την επανεξέταση και τη λήψη αποφάσεων για σχετικές με τα πυρηνικά μεταφορές και τις μεταβιβάσεις ορισμένων μετάλλων και λογισμικού. Η απόφαση τίθεται σε εφαρμογή με δύο κανονισμούς (βλ. κατωτέρω), άμεσα εφαρμοστέους σε όλα τα κράτη μέλη.

- Κανονισμός (ΕΕ) 2015/1861 του Συμβουλίου, της 18ης Οκτωβρίου 2015, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν³⁷

Ο κανονισμός αυτός προβλέπει τη διαγραφή των αντίστοιχων άρθρων του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 του Συμβουλίου σχετικά με όλες τις οικονομικές και χρηματοοικονομικές κυρώσεις της ΕΕ, όπως προβλέπονται στο ΚΟΣΔ, ταυτόχρονα με την εφαρμογή από το Ιράν και την επαλήθευση από τον ΔΟΑΕ των συμφωνηθέντων μέτρων στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας (16 Ιανουαρίου 2016). Επιπλέον, ο κανονισμός αυτός θέτει σε εφαρμογή το καθεστώς προηγούμενης άδειας για την επανεξέταση και τη λήψη αποφάσεων σχετικά με ορισμένες μεταφορές πυρηνικών υλικών και μεταφορές ορισμένων μετάλλων και λογισμικού. Με τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1861 του Συμβουλίου εφαρμόζονται επίσης διατάξεις σχετικά

³³ Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 195 της 27.07.2010, σ. 39 (http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2010.195.01.0039.01.ENG)

³⁴ Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 88 της 24.3.2012, σ. 1.

³⁵ Όσον αφορά τις κυρώσεις που θα αρθούν την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016). Η άρση των υπολοίπων κυρώσεων την Ημέρα Μετάβασης θα απαιτήσει χωριστές νομοθετικές πράξεις της ΕΕ, βλ. παράγραφο 2.4.

³⁶ Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 274 της 18.10.2015, σ. 174.

³⁷ Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 274 της 18.10.2015, σ. 1.

με τις απαγορεύσεις που αφορούν τη διάδοση, όπως κυρώσεις για την πυραυλική τεχνολογία, που παραμένουν σε ισχύ.

Ο κανονισμός (ΕΕ) 2015/1861 του Συμβουλίου είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος της ΕΕ.³⁸

- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1862 του Συμβουλίου, της 18ης Οκτωβρίου 2015, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν³⁹

Ο κανονισμός αυτός θέτει σε εφαρμογή την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1863 του Συμβουλίου, καθόσον αίρει τα περιοριστικά μέτρα που ισχύουν για τα πρόσωπα και τις οντότητες των Παραρτημάτων V (καταχωρίσεις των Ηνωμένων Εθνών) και VI (αυτόνομες καταχωρίσεις) της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ ταυτόχρονα με την επαληθευμένη από τον ΔΟΑΕ εφαρμογή εκ μέρους του Ιράν των συμφωνηθέντων μέτρων που αφορούν το πυρηνικό ζήτημα. Τα εν λόγω πρόσωπα και οντότητες διαγράφονται από τον κατάλογο των προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα σύμφωνα με τα Παραρτήματα VIII (καταχωρίσεις των Ηνωμένων Εθνών) και IX (αυτόνομες καταχωρίσεις) του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 ταυτόχρονα με την επαληθευμένη από τον ΔΟΑΕ εφαρμογή εκ μέρους του Ιράν των συμφωνηθέντων μέτρων που αφορούν το πυρηνικό ζήτημα.

- Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/37 του Συμβουλίου, της 16ης Ιανουαρίου 2016, σχετικά με την ημερομηνία εφαρμογής της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2015/1863 για την τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν⁴⁰
- Ανακοίνωση: Πληροφορίες σχετικά με την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1861 του Συμβουλίου, της 18ης Οκτωβρίου 2015, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/1862 του Συμβουλίου, της 18ης Οκτωβρίου 2015, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν⁴¹

Όταν το Συμβούλιο της ΕΕ σημείωσε ότι ο Γενικός Διευθυντής του ΔΟΑΕ υπέβαλε έκθεση προς το Διοικητικό Συμβούλιο του ΔΟΑΕ και το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών επιβεβαιώνοντας ότι το Ιράν έχει λάβει τα μέτρα που προσδιορίζονται στο ΚΟΣΔ, η απόφαση, ο κανονισμός και ο εκτελεστικός κανονισμός του Συμβουλίου για την άρση όλων

³⁸ Βλ. άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1861. Η δήλωση αριθ. 17 που προσαρτάται στις Συνθήκες της ΕΕ προβλέπει ότι: «σύμφωνα με την πάγια νομολογία του Δικαστηρίου της ΕΕ, οι Συνθήκες και το δίκαιο που θεσπίζεται από την Ένωση βάσει των Συνθηκών υπερισχύουν του δικαίου των κρατών μελών (...)».

³⁹ Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 274 της 18.10.2015, σ. 161.

⁴⁰ Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 111 της 16.1.2016, σ. 1.

⁴¹ Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 151 της 16.1.2016, σ. 1.

των οικονομικών και χρηματοοικονομικών κυρώσεων της ΕΕ τέθηκαν σε ισχύ την ίδια ημέρα. Μια νομική πράξη και η σχετική ανακοίνωση με αποκλειστικό σκοπό την επιβεβαίωση ότι ισχύει η νομοθεσία που θεσπίστηκε την Ημέρα Έγκρισης⁴² δημοσιεύτηκαν στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁴³.

Τέλος, το Συμβούλιο της ΕΕ εξέδωσε δήλωση⁴⁴ σημειώνοντας ότι η δέσμευση για άρση όλων των κυρώσεων της ΕΕ που αφορούν το πυρηνικό ζήτημα δεν θίγει τον μηχανισμό επίλυσης διαφορών που προσδιορίζεται στο ΚΟΣΔ και την εκ νέου επιβολή των κυρώσεων της ΕΕ σε περίπτωση σοβαρής αθέτησης από μέρους του Ιράν των υποχρεώσεων που έχει αναλάβει βάσει του ΚΟΣΔ. Ωστόσο, όλα τα μέρη που συμμετέχουν στη διαδικασία του ΚΟΣΔ θα συμβάλουν στην επιτυχή και σταθερή εφαρμογή του.

- Εκτελεστική απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/78 του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2016, για την εφαρμογή της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν⁴⁵

Η απόφαση αυτή ανέστειλε την εφαρμογή της δέσμευσης περιουσιακών στοιχείων (συμπεριλαμβανομένης της απαγόρευσης της διάθεσης κεφαλαίων και οικονομικών πόρων) για δύο οντότητες που διέγραψε από τον κατάλογο το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών στις 17 Ιανουαρίου 2016.

- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/74 του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2016, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν⁴⁶

Ο κανονισμός αυτός θέτει σε εφαρμογή την εκτελεστική απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/78 του Συμβουλίου, με την άρση των μέτρων δέσμευσης περιουσιακών στοιχείων που είχαν επιβληθεί σε δύο οντότητες κατόπιν απόφασης του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών για τη διαγραφή από τον κατάλογο στις 17 Ιανουαρίου 2016.

- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1375 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 2016, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν⁴⁷

Ο κανονισμός αυτός διευκολύνει την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 επιτρέποντας την καλύτερη ταυτοποίηση των ειδών που απαριθμούνται στα Παραρτήματα Ι και ΙΙΙ του

⁴² Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 274 της 18.10.2015, σ. 1.

⁴³ Βλ. άρθρο 2 της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2015/1863 του Συμβουλίου της 18ης Οκτωβρίου 2015.

⁴⁴ Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 345/01, Pb C 345 της 18.10.2015, σ. 1.

⁴⁵ Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 16 της 23.1.2016, σ. 25.

⁴⁶ Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 16 της 23.1.2016, σ. 6.

⁴⁷ Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 221 της 16.8.2016, σ. 1.

κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 267/2012, με βάση τους υπάρχοντες κωδικούς αναγνώρισης, σύμφωνα με το Παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 428/2009 του Συμβουλίου. Εισάγει επίσης ορισμένες τεχνικές τροποποιήσεις στο Παράρτημα VIIΒ.

- Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2017/974 του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2017, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν⁴⁸

Η απόφαση αυτή ανταποκρίνεται σε δύο πρακτικές δυσκολίες που αντιμετωπίζονται κατά την εφαρμογή του ΚΟΣΔ όσον αφορά:

i.) την επαλήθευση του τελικού χρήστη

Σύμφωνα με την απόφαση 2017/974 του Συμβουλίου, δεν είναι πλέον αναγκαίο να λαμβάνεται από το Ιράν το δικαίωμα εξακρίβωσης της τελικής χρήσης και του τόπου τελικής χρήσης για εξαγωγές στο Ιράν ειδών του παραρτήματος II του κανονισμού 267/2012, όπως έχει τροποποιηθεί. Η παρούσα απόφαση αντικαθιστά την προηγούμενη απαίτηση⁴⁹, με την υποχρέωση των κρατών μελών να συλλέγουν πληροφορίες για την τελική χρήση και τον τόπο τελικής χρήσης κάθε παρεχόμενου είδους. Ο κανονισμός παρέχει περαιτέρω συναφείς λεπτομέρειες (βλ. κατωτέρω).

ii.) Προηγούμενη έγκριση από τη μικτή επιτροπή ορισμένων εισαγωγών από το Ιράν σε κράτη μέλη της ΕΕ

Η παρούσα τροποποίηση διαγράφει την απαίτηση⁵⁰ η προμήθεια από το Ιράν, μεταξύ άλλων, των ειδών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού 267/2012, όπως τροποποιήθηκε, να πρέπει να υπόκειται σε προηγούμενη έγκριση από τη μικτή επιτροπή. Αντ' αυτού, η αναθεωρημένη νομοθεσία προβλέπει πλέον ότι τέτοιες συμβάσεις πρέπει απλώς να κοινοποιούνται στη μικτή επιτροπή και, ως εκ τούτου, δεν απαιτείται καμία προηγούμενη έγκριση. Οι αρμόδιες εθνικές αρχές εξακολουθούν να έχουν την υποχρέωση να χορηγούν προηγούμενη έγκριση.

Η εν λόγω τροποποίηση δεν θίγει την υποχρέωση του Ιράν να λαμβάνει προηγούμενη έγκριση από τη μικτή επιτροπή για περίοδο 15 ετών για την «εξαγωγή εμπλουτισμένου υλικού ή εξοπλισμού ή τεχνολογίας εμπλουτισμού, προς οποιαδήποτε άλλη χώρα, ή προς

⁴⁸ Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 146 της 9.6.2017, σ. 143.

⁴⁹ Βλέπε άρθρο 26δ παράγραφοι 3 και 5, εδάφιο στ), σε συνδυασμό με το άρθρο 26δ παράγραφος 1, της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ.

⁵⁰ Βλ. άρθρο 26γ παράγραφος 7 σε συνδυασμό με το άρθρο 26γ παράγραφος 1 στοιχείο α) της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ.

οποιαδήποτε ξένη οντότητα, για εμπλουτισμό ή δραστηριότητες εμπλουτισμού, όπως προβλέπεται στο ΚΟΣΔ⁵¹.

- Κανονισμός (ΕΕ) 2017/964 του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2017, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν⁵².

Ο κανονισμός (ΕΕ) 2017/964 του Συμβουλίου διευκρινίζει περαιτέρω τις τροποποιήσεις που πραγματοποιήθηκαν με την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2017/974 του Συμβουλίου⁵³. Ειδικότερα, όσον αφορά την εξακρίβωση της τελικής χρήσης ειδών που απαριθμούνται στο παράρτημα II και εξάγονται στο Ιράν, ο κανονισμός ορίζει ότι πρέπει να γίνεται με πιστοποιητικό τελικής χρήσης που παρέχεται στις αρμόδιες εθνικές αρχές από τον εξαγωγέα και το οποίο περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, πληροφορίες ως προς την τελική χρήση και, ως βασική αρχή, τον τόπο τελικής χρήσης των εξαγόμενων ειδών και τη δέσμευση εκ μέρους του εισαγωγέα ότι θα χρησιμοποιήσει τα είδη αυτά για ειρηνικούς σκοπούς. Στο παράρτημα IIα περιλαμβάνεται υπόδειγμα της ΕΕ το οποίο βασίζεται στο υφιστάμενο υπόδειγμα που χρησιμοποιείται για τις εξαγωγές αγαθών διπλής χρήσης, σύμφωνα με τον κανονισμό 428/2009. Ωστόσο, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να αποδέχονται επίσης ισοδύναμα έγγραφα. Οι τροποποιήσεις όσον αφορά την κοινοποίηση προς τη μικτή επιτροπή της προμήθειας ειδών που απαριθμούνται στο παράρτημα I, περιέχονται στο άρθρο 2α, παράγραφος 5.

⁵¹ Σύμφωνα με την παράγραφο 73 του Παραρτήματος I του ΚΟΣΔ.

⁵² Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 146 της 9.6.2017, σ. 1.

⁵³ Βλ. άρθρα 3α παράγραφοι 6 και 6α· 3γ, παράγραφοι 2 και 2α· και 3δ, παράγραφοι 2, στοιχείο β, και 2α, του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 267/2012 για την εξακρίβωση της τελικής χρήσης· και άρθρο 2α, παράγραφος 5, για την κοινοποίηση προς τη μικτή επιτροπή.

5. Κυρώσεις και περιορισμοί σχετικά με τη διάδοση που παραμένουν σε ισχύ μετά την Ημέρα Εφαρμογής

Το παρόν τμήμα περιγράφει τις κυρώσεις και τους περιορισμούς σχετικά με τη διάδοση που παραμένουν σε ισχύ μετά την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016). Οι εν λόγω κυρώσεις και περιορισμοί αφορούν το εμπάργκο όπλων, τις κυρώσεις που έχουν σχέση με την πυραυλική τεχνολογία, τους περιορισμούς που ισχύουν για ορισμένες μεταφορές και δραστηριότητες σχετικά με πυρηνικά υλικά, διατάξεις σχετικά με ορισμένα μέταλλα και το λογισμικό που υπόκεινται σε καθεστώς αδειοδότησης, καθώς και συναφείς καταχωρίσεις που παραμένουν σε ισχύ μετά την Ημέρα Εφαρμογής.

Τα μέτρα σχετικά με την επιθεώρηση των φορτίων από και προς το Ιράν και τα μέτρα που αφορούν την παροχή καυσίμων ή τροφοδοσίας σε σκάφη εξακολουθούν να ισχύουν μετά την Ημέρα Εφαρμογής σε σχέση με είδη που εξακολουθούν να απαγορεύονται.

5.1. Κυρώσεις σχετικά με τη διάδοση

- Εμπάργκο όπλων

Η απαγόρευση πώλησης, προμήθειας ή μεταφοράς, άμεσα ή έμμεσα, ή παροχής οπλισμού και κάθε είδους συναφούς υλικού, συμπεριλαμβανομένων όπλων και πυρομαχικών, στρατιωτικών οχημάτων και εξοπλισμού, παραστρατιωτικού εξοπλισμού και ανταλλακτικών τους, καθώς και της παροχής συναφών υπηρεσιών εξακολουθεί να ισχύει μετά την Ημέρα Εφαρμογής. Το εμπάργκο όπλων της ΕΕ καλύπτει όλα τα αγαθά που περιλαμβάνονται στον κοινό στρατιωτικό κατάλογο της ΕΕ.⁵⁴

Το εμπάργκο όπλων της ΕΕ θα παραμείνει σε ισχύ έως την Ημέρα Μετάβασης.⁵⁵

- Κυρώσεις σχετικά με την πυραυλική τεχνολογία

Η απαγόρευση της πώλησης, προμήθειας, μεταφοράς, εξαγωγής ή παροχής, άμεσα ή έμμεσα, των αγαθών και τεχνολογιών που απαριθμούνται στο Παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 267/2012 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν, όπως τροποποιήθηκε από μεταγενέστερους κανονισμούς, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού 2015/1861 του Συμβουλίου⁵⁶ (εφεξής: κανονισμός αριθ. 267/2012 του Συμβουλίου (όπως τροποποιήθηκε)), και κάθε άλλου υλικού που το κράτος μέλος κρίνει ότι θα μπορούσε να συμβάλει στην ανάπτυξη φορέων πυρηνικών όπλων, καθώς και η απαγόρευση παροχής συναφών υπηρεσιών εξακολουθεί να ισχύει. Το Παράρτημα ΙΙΙ απαριθμεί όλα τα αγαθά και τις τεχνολογίες που περιέχονται στον κατάλογο του Καθεστώτος Ελέγχου Πυραυλικής Τεχνολογίας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον κατάλογο του Καθεστώτος

⁵⁴ Σύνδεσμος με τον κοινό στρατιωτικό κατάλογο της ΕΕ.

⁵⁵ Σύμφωνα με το Παράρτημα V παράγραφος 20.1 του ΚΟΣΔ.

⁵⁶ Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 274 της 18.10.2015, σ. 15.

Ελέγχου Πυραυλικής Τεχνολογίας, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να συμβουλευθούν τις κατευθυντήριες γραμμές του Καθεστώτος Ελέγχου Πυραυλικής Τεχνολογίας.⁵⁷

Πρέπει να σημειωθεί ότι, όταν ένα είδος έχει ειδικά τεχνικά χαρακτηριστικά ή προδιαγραφές που εμπίπτουν στις κατηγορίες τις οποίες καλύπτουν το Παράρτημα I και το Παράρτημα III του κανονισμού 267/2012 του Συμβουλίου (όπως τροποποιήθηκε), το είδος θεωρείται ότι εμπίπτει στο Παράρτημα III, πράγμα που σημαίνει ότι η απαγόρευση ισχύει πάντοτε στην περίπτωση αυτή.⁵⁸

Οι κυρώσεις της ΕΕ σχετικά με την πυραυλική τεχνολογία παραμένουν σε ισχύ μέχρι την Ημέρα Μετάβασης.⁵⁹

- Λοιπά πρόσωπα και οντότητες που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα

Ορισμένα πρόσωπα και οντότητες (καταχωρίσεις των Ηνωμένων Εθνών και της ΕΕ) εξακολουθούν να υπόκεινται σε δέσμευση περιουσιακών στοιχείων, απαγόρευση χορήγησης θεώρησης και απαγόρευση παροχής εξειδικευμένων υπηρεσιών χρηματοπιστωτικών μηνυμάτων (SWIFT) μέχρι την Ημέρα Μετάβασης.⁶⁰

5.2. Περιορισμοί σχετικά με τη διάδοση (καθεστώς αδειοδότησης, συμπεριλαμβανομένου του διαύλου προμηθειών)

- Μεταφορές πυρηνικών υλικών και πυρηνικές δραστηριότητες

Από την Ημέρα Εφαρμογής, οι ικανές να συμβάλουν στη διάδοση μεταφορές και δραστηριότητες που αφορούν ορισμένα αγαθά και τεχνολογίες, συμπεριλαμβανομένων των συναφών υπηρεσιών, όπως της τεχνικής και χρηματοδοτικής βοήθειας και των συναφών επενδύσεων, υπόκεινται σε προηγούμενη άδεια που χορηγείται κατά περίπτωση από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους.⁶¹

Οι κατάλογοι αγαθών και τεχνολογιών που υπόκεινται σε προηγούμενη άδεια περιέχονται στα Παραρτήματα I και II του κανονισμού 267/2012 (όπως τροποποιήθηκε).

Το Παράρτημα I περιέχει όλα τα αγαθά και τις τεχνολογίες που περιλαμβάνονται στον κατάλογο της Ομάδας Προμηθευτών Πυρηνικών Υλικών. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον κατάλογο της Ομάδας Προμηθευτών Πυρηνικών Υλικών, οι ενδιαφερόμενοι

⁵⁷ <http://mtcr.info/mtcr-guidelines/>

⁵⁸ Σύμφωνα με την εισαγωγική σημείωση του Παραρτήματος I του κανονισμού αριθ. 2015/1861 του Συμβουλίου.

⁵⁹ Σύμφωνα με το Παράρτημα V παράγραφος 20.1 του ΚΟΣΔ.

⁶⁰ Πρόσωπα και οντότητες που περιλαμβάνονται στα Παραρτήματα VIII (καταχωρίσεις των Ηνωμένων Εθνών) και IX (αυτόνομες καταχωρίσεις) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 267/2012.

⁶¹ Οι αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους προσδιορίζονται στο Παράρτημα X του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν.

μπορούν να συμβουλευθούν τις κατευθυντήριες γραμμές για τις μεταφορές πυρηνικών υλικών της Ομάδας Προμηθευτών Πυρηνικών Υλικών.⁶²

Όσον αφορά τα αγαθά και τις τεχνολογίες που απαριθμούνται στο Παράρτημα I, κάθε μεταφορά ή συναφής δραστηριότητα εμπίπτει στο διάυλο προμηθειών, όπως περιγράφεται στο ΚΟΣΔ⁶³ και στην απόφαση 2231 (2015) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.⁶⁴ Κατά συνέπεια, η εθνική αρμόδια αρχή θα πρέπει να υποβάλει αίτηση χορήγησης άδειας στο Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών. Η ομάδα εργασίας για τις προμήθειες της Κοινής Επιτροπής θα υποβάλει σύσταση στο Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών για κάθε αίτηση χορήγησης άδειας. Όλα τα κράτη της ομάδας E 3 + 3 και το Ιράν συμμετέχουν στην ομάδα εργασίας για τις προμήθειες και ο Ύπατος Εκπρόσωπος λειτουργεί ως συντονιστής.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της ομάδα εργασίας για τις προμήθειες, μπορείτε να συμβουλευτείτε τις κατευθυντήριες γραμμές της ομάδας.⁶⁵

Μια άλλη ομάδα αγαθών και τεχνολογιών που υπόκεινται, κατά περίπτωση, σε προηγούμενη άδεια από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών περιλαμβάνεται στο Παράρτημα II του κανονισμού 267/2012 του Συμβουλίου (όπως τροποποιήθηκε). Το Παράρτημα II περιλαμβάνει άλλα αγαθά και τεχνολογίες διπλής χρήσης που θα μπορούσαν να συμβάλουν σε δραστηριότητες σχετικές με την επανεπεξεργασία, τον εμπλουτισμό, το βαρύ ύδωρ ή άλλες δραστηριότητες που δεν συνάδουν με το ΚΟΣΔ. Στην περίπτωση αυτή η άδεια χορηγείται από τις αρμόδιες εθνικές αρχές μόνο σύμφωνα με το νομικό πλαίσιο της ΕΕ.

- Μέταλλα και Λογισμικό

Η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή λογισμικού σχεδιασμού των πόρων επιχείρησης, σχεδιασμένου ειδικά για χρήση στην πυρηνική και τη στρατιωτική βιομηχανία, όπως περιγράφεται στο Παράρτημα VIIA του κανονισμού 267/2012 του Συμβουλίου (όπως

⁶² <http://www.nuclearsuppliersgroup.org/en/guidelines>

⁶³ Παράρτημα IV του ΚΟΣΔ.

⁶⁴ Εξαίρεσεις μπορεί να ισχύουν σε σχέση με ορισμένα προϊόντα για αντιδραστήρες ελαφρού ύδατος ή όσον αφορά τις πράξεις που είναι αναγκαίες για την τήρηση των δεσμεύσεων του Ιράν σχετικά με τις πυρηνικές δραστηριότητες που περιλαμβάνονται στο ΚΟΣΔ ή απαιτούνται για την προετοιμασία της εφαρμογής του ΚΟΣΔ. Για περισσότερες πληροφορίες, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να συμβουλευθούν τον κανονισμό 267/2012 του Συμβουλίου (όπως τροποποιήθηκε).

⁶⁵ <http://www.un.org/en/sc/2231/pdf/160921E%20Information%20on%20procurement%20channel.pdf>

τροποποιήθηκε) και η παροχή συναφών υπηρεσιών υπόκειται σε προηγούμενη άδεια που χορηγείται κατά περίπτωση από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους.⁶⁶

Η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή γραφίτη και ακατέργαστων ή ημικατεργασμένων μετάλλων και η παροχή συναφών υπηρεσιών υπόκειται σε προηγούμενη άδεια που χορηγείται κατά περίπτωση από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους.⁶⁷ Ο κατάλογος των αγαθών που καλύπτονται από τον εν λόγω περιορισμό περιέχεται στο Παράρτημα VIIB του κανονισμού 267/2012 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε.

⁶⁶ Οι αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους προσδιορίζονται στο Παράρτημα X του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν.

⁶⁷ Οι αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους προσδιορίζονται στο Παράρτημα X του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν.

6. Κυρώσεις και περιοριστικά μέτρα που δεν συνδέονται με τη διάδοση πυρηνικών υλικών

Οι κυρώσεις που επιβλήθηκαν από την ΕΕ εξαιτίας της κατάστασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στο Ιράν, της στήριξης της τρομοκρατίας και για άλλους λόγους δεν αποτελούν μέρος του ΚΟΣΔ και παραμένουν σε ισχύ.

Τα μέτρα τα οποία ελήφθησαν από την ΕΕ σε σχέση με τις ανησυχίες για τις παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων περιλαμβάνουν δέσμευση περιουσιακών στοιχείων και απαγόρευση χορήγησης θεώρησης για 82 πρόσωπα και μία οντότητα υπεύθυνα για σοβαρές παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, καθώς και απαγόρευση των εξαγωγών στο Ιράν εξοπλισμού που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή και εξοπλισμού για την παρακολούθηση των τηλεπικοινωνιών.⁶⁸

Πρόσωπα από το Ιράν που έχουν επίσης καταχωρηθεί βάσει των καθεστώτων επιβολής κυρώσεων της ΕΕ για την τρομοκρατία και τη Συρία (ή οποιουδήποτε άλλου καθεστώτος κυρώσεων της ΕΕ)⁶⁹ εξακολουθούν να υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα βάσει αυτών των καθεστώτων που δεν εμπίπτουν στο πεδίο του ΚΟΣΔ.

⁶⁸ Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να συμβουλευθούν τα Παραρτήματα ΙΙΙ και ΙV του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 359/2011 του Συμβουλίου, της 12ης Απριλίου 2011, για περιοριστικά μέτρα κατά ορισμένων προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών λόγω της κατάστασης στο Ιράν, όπως τροποποιήθηκε στη συνέχεια.

⁶⁹ Μέτρα της ΕΕ για την καταπολέμηση της τρομοκρατίας: Κοινή θέση 2001/931 και κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2580/2001 του Συμβουλίου.

Καθεστώς κυρώσεων λόγω της κατάστασης στη Συρία: Απόφαση 2013/255/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου και κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 36/2012 του Συμβουλίου.

7. Ερωταπαντήσεις

Στο τμήμα αυτό περιγράφονται τα πρακτικά ζητήματα που τέθηκαν από τα κράτη μέλη της ΕΕ ή τρίτα κράτη και την επιχειρηματική κοινότητα. Στόχος του παρόντος τμήματος είναι να χρησιμεύσει ως πρακτικό εργαλείο για την εφαρμογή του ΚΟΣΔ και την ενιαία εφαρμογή των ανωτέρω νομικών πράξεων εντός της ΕΕ. Ως εκ τούτου, το παρόν τμήμα θα μπορούσε να ενημερωθεί βάσει της πείρας από την εφαρμογή του ΚΟΣΔ και των συναφών νομικών πράξεων. Οι ερωτήσεις χωρίζονται σε βασικές κατηγορίες.

Γενικές ερωτήσεις

1. Πότε έχει προγραμματιστεί η Ημέρα Εφαρμογής σύμφωνα με το ΚΟΣΔ;

Ημέρα Εφαρμογής ήταν η 16η Ιανουαρίου 2016, όταν ο ΔΟΑΕ επαλήθευσε ότι το Ιράν εφαρμόζει τα μέτρα που αφορούν το πυρηνικό πρόγραμμα, όπως περιγράφονται στις σχετικές παραγράφους του ΚΟΣΔ, και ταυτόχρονα η Ε3/ΕΕ + 3 ήρε τις κυρώσεις που περιγράφονται στις σχετικές παραγράφους του ΚΟΣΔ.

2. Ποιες κυρώσεις ήρθαν την Ημέρα Εφαρμογής και υπάρχει κατάλογος των κυρώσεων αυτών;

Την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016), η ΕΕ ήρε όλες τις οικονομικές και χρηματοοικονομικές κυρώσεις της που συνδέονταν με το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν. Οι λεπτομέρειες σχετικά με τις κυρώσεις οι οποίες ήρθαν την Ημέρα Εφαρμογής παρατίθενται στο τμήμα 3 του παρόντος ενημερωτικού σημειώματος.

3. Ποιες κυρώσεις παραμένουν σε ισχύ την Ημέρα Εφαρμογής;

Οι κυρώσεις που αφορούν τη διάδοση και παραμένουν σε ισχύ περιγράφονται στο τμήμα 5 του παρόντος ενημερωτικού σημειώματος. Τα περιοριστικά μέτρα που δεν αφορούν πυρηνικά θέματα ή τη διάδοση, όπως αυτά που σχετίζονται με τα ανθρώπινα δικαιώματα και τη στήριξη της τρομοκρατίας, όπως περιγράφονται στο τμήμα 6 του παρόντος ενημερωτικού σημειώματος, παραμένουν σε ισχύ, διότι δεν καλύπτονται από το ΚΟΣΔ.

4. Ποιες εξαγωγές στο Ιράν επιτρέπονται;

Από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016), επιτρέπονται όλες οι εξαγωγές στο Ιράν με τις ακόλουθες εξαιρέσεις:

- Προηγούμενη άδεια που χορηγείται κατά περίπτωση από την αρμόδια αρχή του οικείου κράτους μέλους απαιτείται για την εξαγωγή αγαθών και τεχνολογιών που περιλαμβάνονται στα Παραρτήματα I, II, VIIA και VIIB του κανονισμού 267/2012 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε από μεταγενέστερους κανονισμούς, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού 2015/1861 του Συμβουλίου.
- Διατηρείται η απαγόρευση στις εξαγωγές όπλων, όπως αναφέρεται λεπτομερώς στον κοινό στρατιωτικό κατάλογο της ΕΕ και αγαθών και τεχνολογιών που συνδέονται με πυραύλους, όπως αναφέρεται λεπτομερώς στο Παράρτημα III (κατάλογος του Καθεστώτος Ελέγχου Πυραυλικής Τεχνολογίας) του κανονισμού 267/2012 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν, όπως τροποποιήθηκε από μεταγενέστερους κανονισμούς, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού 2015/1861 του Συμβουλίου.
- Επιπλέον, δυνάμει του καθεστώτος κυρώσεων για τα ανθρώπινα δικαιώματα στο Ιράν, εξακολουθεί να απαγορεύεται η εξαγωγή εξοπλισμού που θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για εσωτερική καταστολή και εξοπλισμού για την παρακολούθηση των τηλεπικοινωνιών, δεδομένου ότι δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του ΚΟΣΔ.
- Τέλος, εξακολουθεί να απαγορεύεται κάθε εξαγωγή προς οποιοδήποτε πρόσωπο ή οντότητα κατονομάζεται στο πλαίσιο οποιουδήποτε καθεστώτος κυρώσεων της ΕΕ (απαγόρευση της διάθεσης οικονομικών πόρων σε καταχωρισμένα πρόσωπα ή οντότητες) ή προς όφελος αυτών

5. Υπάρχουν κανόνες ελέγχου των εξαγωγών που εφαρμόζονται στις εξαγωγές προς τρίτες χώρες;

Οι κανόνες ελέγχου των εξαγωγών που ισχύουν ανεξάρτητα από τις κυρώσεις που επιβάλλονται σχετικά με το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν εξακολουθούν να ισχύουν. Οι εν λόγω έλεγχοι ισχύουν για τις εξαγωγές σε οποιαδήποτε χώρα εκτός της ΕΕ. Επιπλέον, τα αγαθά και οι τεχνολογίες που περιλαμβάνονται στα Παραρτήματα I, II, VIIA και VIIB του κανονισμού 267/2012 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε από μεταγενέστερους κανονισμούς, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού 2015/1861 του Συμβουλίου, υπόκεινται σε ειδικά αδειοδοτικά καθεστάτα, εάν προορίζονται για ιρανικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό εντός ή εκτός του Ιράν.

6. Τι σημαίνει ο όρος «συναφείς υπηρεσίες» όταν χρησιμοποιείται στο Παράρτημα II του ΚΟΣΔ;

Για τους σκοπούς του Παραρτήματος II του ΚΟΣΔ ως «συναφείς υπηρεσίες» νοούνται οι υπηρεσίες, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών τεχνικής συνδρομής, εκπαίδευσης, ασφάλισης, αντασφάλισης, διαμεσολάβησης, μεταφοράς ή χρηματοοικονομικών υπηρεσιών, που σχετίζονται κατ' αναγκαιότητα και συνήθως με τη βασική δραστηριότητα για την οποία οι κυρώσεις έχουν αρθεί σύμφωνα με το ΚΟΣΔ.⁷⁰ Σημειώνεται ότι οι νομικές πράξεις της ΕΕ παρέχουν μεγαλύτερη σαφήνεια όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής της άρσης των κυρώσεων σχετικά με τις συναφείς υπηρεσίες για κάθε μέτρο.

7. Η άρση των κυρώσεων περιλαμβάνει επίσης την άρση των περιορισμών που ισχύουν επί του παρόντος για τους Ιρανούς φοιτητές;

Από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016), τα κράτη μέλη δεν υπόκεινται πλέον σε υποχρέωση επιβεβλημένη από τον ΟΗΕ ή την ΕΕ να εμποδίζουν την εξειδικευμένη διδασκαλία ή εκπαίδευση των Ιρανών υπηκόων όσον αφορά ειδικότητες που θα μπορούσαν να συμβάλουν σε πυρηνικές δραστηριότητες του Ιράν ικανές να συντελέσουν στη διάδοση και στην ανάπτυξη φορέων πυρηνικών όπλων.⁷¹ Ωστόσο, εξακολουθούν να ισχύουν άλλες διεθνείς υποχρεώσεις και δεσμεύσεις, μεταξύ άλλων, η απόφαση 1540 του ΣΑΗΕ, και οι δεσμεύσεις των κρατών μελών δυνάμει των διεθνών καθεστώτων ελέγχου των εξαγωγών σχετικά με την άυλη μεταφορά ελεγχόμενης τεχνολογίας που συνδέεται με όπλα μαζικής καταστροφής, καθώς και οι υποχρεώσεις μη συνδρομής δυνάμει της Σύμβασης για τα Χημικά Όπλα και της Σύμβασης για τα Βιολογικά Όπλα. Εξακολουθούν να ισχύουν τα πρόσθετα εθνικά συστήματα αδειοδότησης που ενδεχομένως έχουν τα κράτη μέλη.

8. Τι θα συμβεί σε περίπτωση που το Ιράν δεν συμμορφωθεί με τις διατάξεις του ΚΟΣΔ;

Εάν το Ιράν ή η Ε3/ΕΕ + 3 θεωρεί ότι οι δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί βάσει του ΚΟΣΔ δεν πληρούνται, το ζήτημα θα μπορούσε να παραπεμφθεί στην Κοινή Επιτροπή. Η Κοινή Επιτροπή θα προσπαθήσει να διευθετήσει το θέμα με το μηχανισμό επίλυσης διαφορών που περιγράφεται στο ΚΟΣΔ. Εάν στο τέλος της διαδικασίας ο καταγγέλλων θεωρεί ότι το ζήτημα δεν έχει επιλυθεί κατά τρόπο που

⁷⁰ Υποσημείωση 3 του Παραρτήματος II του ΚΟΣΔ.

⁷¹ Παράρτημα II, παράγραφος 1.5.1 του ΚΟΣΔ.

να τον ικανοποιεί και κρίνει το ζήτημα ως σημαντική αθέτηση των υποχρεώσεων, μπορεί να κοινοποιήσει στο Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών ότι θεωρεί το ζήτημα σημαντική αθέτηση των υποχρεώσεων που απορρέουν από το ΚΟΣΔ. Το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών θα ψηφίσει σχετικά με απόφαση για τη συνέχιση της άρσης των κυρώσεων και εάν η απόφαση αυτή δεν εκδοθεί εντός 30 ημερών από την κοινοποίηση, οι διατάξεις των παλαιών αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών⁷² θα επιβληθούν εκ νέου, εκτός εάν αποφασίσει άλλως το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

Στην περίπτωση αυτή, η Ευρωπαϊκή Ένωση, μετά την αναγκαία απόφαση του Συμβουλίου, θα επιβάλει εκ νέου («snapback») τις κυρώσεις της ΕΕ σχετικά με το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν των οποίων η ισχύς έχει ανασταλεί και/ή παύσει.

9. Είναι πιθανό ο ΟΗΕ, η ΕΕ και οι ΗΠΑ να εισαγάγουν νέες κυρώσεις κατά του Ιράν;

Η ΕΕ και οι ΗΠΑ ούτε θα επαναφέρουν ούτε θα επιβάλουν εκ νέου τις κυρώσεις που έχουν αρθεί στο πλαίσιο του ΚΟΣΔ και δεν θα επιβάλουν νέες κυρώσεις σχετικά με το πυρηνικό πρόγραμμα, με την επιφύλαξη της διαδικασίας επίλυσης διαφορών που προβλέπει το ΚΟΣΔ. Δεν θα υπάρξουν νέες κυρώσεις από το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με το πυρηνικό πρόγραμμα, με την επιφύλαξη της διαδικασίας επίλυσης διαφορών που προβλέπει το ΚΟΣΔ.

10. Τι είδους υποστήριξη καθιερώνεται προκειμένου να αξιολογείται και να προσδιορίζεται αν μια δραστηριότητα είναι σύμφωνη με το ΚΟΣΔ;

Η Κοινή Επιτροπή, η οποία αποτελείται από την Ε3/ΕΕ + 3 και το Ιράν, έχει συγκροτηθεί για την παρακολούθηση της εφαρμογής του ΚΟΣΔ και εκτελεί τα καθήκοντα που διευκρινίζονται στο Παράρτημα IV του ΚΟΣΔ.⁷³

Για την επανεξέταση και τη διατύπωση συστάσεων σχετικά με προτάσεις για μεταφορές πυρηνικών υλικών στο Ιράν ή σχετικές δραστηριότητες με το Ιράν, η Κοινή Επιτροπή επικουρείται από την ομάδα εργασίας για τις προμήθειες. Όσον αφορά την άρση των κυρώσεων, η Κοινή Επιτροπή επικουρείται από ομάδα για την εφαρμογή της άρσης των κυρώσεων. Ο Υπάτος Εκπρόσωπος λειτουργεί ως συντονιστής της Κοινής Επιτροπής και των δύο ομάδων.

⁷² Αποφάσεις 1696 (2006), 1737 (2006), 1747 (2007), 1803 (2008), 1835 (2008), 1929 (2010) και 2224 (2015) του ΣΑΗΕ.

⁷³ Παράρτημα IV, παράγραφοι 2.1.1 έως 2.1.16 του ΚΟΣΔ.

Χρηματοοικονομικά, τραπεζικά και ασφαλιστικά μέτρα

11. Επιτρέπεται η πρόσβαση σε χρηματοοικονομικές και τραπεζικές υπηρεσίες στο Ιράν;

Οι περιορισμοί όσον αφορά την πρόσβαση σε χρηματοοικονομικές και τραπεζικές υπηρεσίες στο Ιράν (όπως περιέχονται στην απόφαση 2010/413/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου της ΕΕ και στον κανονισμό 267/2012 του Συμβουλίου) αίρονται από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016).

12. Η άρση των μέτρων για τις τράπεζες επιτρέπει το εκ νέου άνοιγμα των λογαριασμών τραπεζικής ανταπόκρισης;

Από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016), οι τραπεζικές δραστηριότητες, συμπεριλαμβανομένης της καθιέρωσης νέων σχέσεων τραπεζικής ανταπόκρισης με ιρανικές τράπεζες επιτρέπονται, υπό την προϋπόθεση ότι ο ιρανικός χρηματοπιστωτικός οργανισμός δεν είναι οντότητα καταχωρισμένη σε κατάλογο.

13. Μπορεί ένα πρόσωπο ή μια οντότητα από την ΕΕ να χρησιμοποιεί οποιαδήποτε ιρανική τράπεζα για επιχειρηματικές δραστηριότητες και να πραγματοποιεί τραπεζικές συναλλαγές; Ή παραμένουν στον κατάλογο ορισμένες ιρανικές τράπεζες;

Ορισμένες ιρανικές τράπεζες παραμένουν στον κατάλογο (Ansar Bank και Mehr Bank). Ως εκ τούτου, θα πρέπει να ληφθεί η δέουσα επιμέλεια για να εξασφαλισθεί ότι η ιρανική τράπεζα δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο, καθώς οι συναλλαγές με τις εν λόγω τράπεζες εξακολουθούν να απαγορεύονται. Επιτρέπονται οι τραπεζικές συναλλαγές και σχέσεις με ιρανικές τράπεζες που δεν έχουν καταχωρισθεί στον κατάλογο.

14. Υπάρχει περιορισμός όσον αφορά το άνοιγμα νέου τραπεζικού λογαριασμού ή τη σύναψη σχέσης τραπεζικής ανταπόκρισης με μη καταχωρισμένους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς που εδρεύουν στο Ιράν ή τα υποκαταστήματα ή τις θυγατρικές τους;

Όλα τα περιοριστικά μέτρα που αφορούν χρηματοοικονομικά, τραπεζικά και ασφαλιστικά μέτρα αίρονται και από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016), επιτρέπεται το άνοιγμα νέου τραπεζικού λογαριασμού και η σύναψη σχέσης τραπεζικής ανταπόκρισης με χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς που εδρεύουν στο Ιράν (ή τα υποκαταστήματα ή τις θυγατρικές τους), υπό την προϋπόθεση ότι δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο.

15. Υπάρχει περιορισμός για το άνοιγμα υποκαταστημάτων, θυγατρικών ή γραφείων αντιπροσώπευσης ιρανικών τραπεζών σε κράτη μέλη της ΕΕ ή ευρωπαϊκών τραπεζών στο Ιράν;

Από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016), επιτρέπεται σε μη καταχωρισμένες ιρανικές τράπεζες να ανοίγουν υποκαταστήματα, θυγατρικές ή γραφεία αντιπροσώπευσης σε κράτη μέλη της ΕΕ. Εν συνεχεία, επιτρέπεται στους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς της ΕΕ να ανοίγουν υποκαταστήματα, θυγατρικές ή γραφεία αντιπροσώπευσης στο Ιράν.

16. Ποιες κυρώσεις κατά της Κεντρικής Τράπεζας του Ιράν (ΚΤΙ) και άλλων καταχωρισμένων χρηματοπιστωτικών οργανισμών του Ιράν παραμένουν σε ισχύ;

Η ΚΤΙ και ορισμένοι άλλοι καταχωρισμένοι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί του Ιράν διαγράφηκαν από τον κατάλογο και, ως εκ τούτου, δεν ισχύουν πλέον οι κυρώσεις κατά των συγκεκριμένων οντοτήτων.

17. Υπάρχει περιορισμός όσον αφορά την πρόσβαση της Κεντρικής Τράπεζας του Ιράν (ΚΤΙ) στα κεφάλαια και τους οικονομικούς της πόρους;

Την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016), η ΚΤΙ διαγράφηκε από τον κατάλογο. Ως εκ τούτου, από την ημέρα αυτήν παύουν να εφαρμόζονται οι κυρώσεις σε βάρος της εν λόγω οντότητας και τυχόν κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι που είχαν δεσμευτεί δυνάμει της καταχώρισής της στον κατάλογο αποδεσμεύτηκαν.

18. Υπάρχει περιορισμός για τους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς που παρέχουν υπηρεσίες οικονομικών επικοινωνιών στην Κεντρική Τράπεζα του Ιράν (ΚΤΙ) και σε λοιπούς μη καταχωρισμένους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς;

Η απαγόρευση για τους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς να παρέχουν ειδικευμένες υπηρεσίες οικονομικών επικοινωνιών που χρησιμοποιούνται για την ανταλλαγή χρηματοοικονομικών δεδομένων εφαρμόζεται σε σχέση με τις καταχωρισμένες οντότητες. Η ΚΤΙ και ορισμένοι άλλοι καταχωρισμένοι ιρανικοί χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί διαγράφηκαν από τον κατάλογο. Ως εκ τούτου, οι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί μπορούν να παρέχουν υπηρεσίες οικονομικών επικοινωνιών στην ΚΤΙ και σε λοιπούς μη καταχωρισμένους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς.

19. Θα υπόκεινται σε κυρώσεις των ΗΠΑ οι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί που συναλλάσσονται με ιρανικούς χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς, εάν οι εν λόγω ιρανικοί χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί διατηρούν τραπεζικές σχέσεις με πρόσωπα από το Ιράν καταχωρισμένα στον κατάλογο ειδικώς σεσημασμένων πολιτών;

Η ερώτηση αυτή αφορά το καθεστώς κυρώσεων των ΗΠΑ. Για ακριβή απάντηση, γίνεται αναφορά στις κατευθυντήριες γραμμές και συχνές ερωτήσεις που περιλαμβάνονται στον ιστότοπο του Γραφείου Ελέγχου Αλλοδαπών Περιουσιακών Στοιχείων των ΗΠΑ.⁷⁴

20. Επιτρέπεται στις ιρανικές τράπεζες να επανασυνδεθούν στο SWIFT;

Από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016), οι ιρανικές τράπεζες που δεν περιλαμβάνονται πλέον στον κατάλογο προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα της ΕΕ επιτρέπεται να επανασυνδεθούν στο SWIFT⁷⁵. Τα πρόσωπα και οι οντότητες που διαγράφηκαν από τον κατάλογο την Ημέρα Εφαρμογής περιλαμβάνονται στο Παράρτημα του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/1862 του Συμβουλίου, της 18ης Οκτωβρίου 2015, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 267/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν. Πρόσθετες οντότητες που διαγράφηκαν από τον κατάλογο στις 22 Ιανουαρίου 2016 περιλαμβάνονται στο Παράρτημα του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/74 του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2016, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 267/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν.

Σε αυτό το πλαίσιο, γίνεται αναφορά σε δήλωση που δημοσίευσε το SWIFT⁷⁶, σύμφωνα με την οποία οι τράπεζες που διαγράφονται από τον κατάλογο δυνάμει του εκτελεστικού κανονισμού θα μπορούν αυτόματα να επανασυνδεθούν στο SWIFT την Ημέρα Εφαρμογής, αφού ολοκληρωθεί η συνήθης διαδικασία σύνδεσης του SWIFT (ήτοι διοικητικοί έλεγχοι και έλεγχοι συστημάτων, ρυθμίσεις συνδεσιμότητας και τεχνικές ρυθμίσεις).

21. Επιτρέπεται στους χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς της ΕΕ να εκκαθαρίζουν συναλλαγές που αφορούν μη καταχωρισμένα πρόσωπα ή οντότητες από το Ιράν μετά την Ημέρα Εφαρμογής;

Ναι, οι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί της ΕΕ επιτρέπεται να εκκαθαρίζουν συναλλαγές με μη καταχωρισμένα πρόσωπα ή οντότητες από το Ιράν. Οι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί της ΕΕ θα πρέπει να εξασφαλίζουν, ωστόσο, ότι δεν εκκαθαρίζουν συναλλαγές μέσω άλλων χρηματοπιστωτικών συστημάτων ή με άλλες οντότητες, όπου η εν λόγω δραστηριότητα δεν επιτρέπεται.⁷⁷

22. Επιτρέπεται η μεταφορά κεφαλαίων από και προς το Ιράν;

⁷⁴ <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/iran.aspx>

⁷⁵ Οι ακόλουθες ιρανικές τράπεζες παραμένουν καταχωρισμένες στον κατάλογο: Ansar Bank και Mehr Bank. Βλέπε Παράρτημα VIII (καταχωρίσεις του ΟΗΕ) και Παράρτημα IX (αυτόνομες καταχωρίσεις) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 267/2012.

⁷⁶ http://www.swift.com/about_swift/shownews?param_dcr=news.data/en/swift_com/2015/Iran_sanctions_agreement_update.xml

⁷⁷ <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/iran.aspx>

Από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016) αίρεται η απαγόρευση μεταφοράς κεφαλαίων σε μη καταχωρισμένες ιρανικές τράπεζες. Ως εκ τούτου, όλοι οι περιορισμοί στη μεταφορά κεφαλαίων από ή προς το Ιράν που εφαρμόζονται σε μη καταχωρισμένες ιρανικές τράπεζες, χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς και ανταλλακτήρια συναλλάγματος, καθώς και σε τυχόν θυγατρικές ή υποκαταστήματά τους, παύουν να εφαρμόζονται.

23. Εξακολουθεί να είναι απαραίτητη η υποβολή κοινοποιήσεων και αιτήσεων χορήγησης αδειών σχετικά με τη μεταφορά κεφαλαίων δυνάμει του άρθρου 30 και του άρθρου 30α του κανονισμού 267/2012 του Συμβουλίου όπως ισχύει επί του παρόντος; Υπάρχει περιορισμός σε σχέση με το ύψος των κεφαλαίων που μπορούν να μεταφερθούν;

Από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016) δεν υπάρχει καμία απαίτηση για την υποβολή κοινοποιήσεων και αιτήσεων χορήγησης αδειών σχετικά με τη μεταφορά κεφαλαίων από και προς το Ιράν, καθώς τα εν λόγω άρθρα αφαιρούνται από τον κανονισμό 267/2012 του Συμβουλίου⁷⁸. Ομοίως, οι περιορισμοί όσον αφορά το ύψος των προς μεταφορά κεφαλαίων παύουν να εφαρμόζονται, σύμφωνα με το ΚΟΣΔ.

24. Επιτρέπεται η μεταφορά κεφαλαίων από και προς το Ιράν για τρόφιμα, υγειονομική περίθαλψη, ιατρικό εξοπλισμό, γεωργικούς ή ανθρωπιστικούς σκοπούς;

Σύμφωνα με τους περιορισμούς που εφαρμόζονταν στη μεταφορά κεφαλαίων από και προς το Ιράν πριν από την Ημέρα Εφαρμογής, η μεταφορά κεφαλαίων για τρόφιμα, υγειονομική περίθαλψη, ιατρικό εξοπλισμό, γεωργικούς ή ανθρωπιστικούς σκοπούς επιτρεπόταν υπό ορισμένες προϋποθέσεις. Ωστόσο, από την Ημέρα Εφαρμογής, οι διατάξεις σχετικά με τη μεταφορά κεφαλαίων από και προς το Ιράν αίρονται και οι περιορισμοί στη μεταφορά κεφαλαίων παύουν να εφαρμόζονται, εξαιρουμένης της μεταφοράς κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων σε καταχωρισμένα πρόσωπα ή οντότητες.

25. Επιτρέπεται σε καταχωρισμένα πρόσωπα και οντότητες να χρησιμοποιούν δεσμευμένα κεφάλαια για έκτακτες δαπάνες;

Τα πρόσωπα και οι οντότητες που διαγράφονται από τον κατάλογο έχουν άμεση πρόσβαση στα κεφάλαιά τους την ίδια ημέρα. Τα πρόσωπα και οι οντότητες που παραμένουν στον κατάλογο δεν έχουν πρόσβαση στα κεφάλαιά τους. Ωστόσο, εξακολουθούν να ισχύουν εξαιρέσεις προκειμένου να λαμβάνονται ιδιαίτερα υπόψη

⁷⁸ Άρθρο 1 παράγραφος 15 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1861 του Συμβουλίου, της 18ης Οκτωβρίου 2015, για την τροποποίηση του κανονισμού 267/2012 του Συμβουλίου.

βασικές ανάγκες των προσώπων κατά των οποίων στρέφονται οι κυρώσεις, νομικές αμοιβές και έκτακτες δαπάνες. Τα καταχωρισμένα πρόσωπα μπορούν να ζητήσουν άδεια από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών προκειμένου να χρησιμοποιήσουν τα κεφάλαιά τους, όπου ισχύει νόμιμη παρέκκλιση.

26. Υπάρχει περιορισμός όσον αφορά την πρόσβαση των ιρανικών τραπεζών και χρηματοπιστωτικών οργανισμών, φορέων και οντοτήτων στα κεφάλαια και τους οικονομικούς τους πόρους;

Οι μη καταχωρισμένες ιρανικές τράπεζες και χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί δεν υπόκεινται σε κανένα μέτρο δέσμευσης περιουσιακών στοιχείων της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επομένως, τα κεφάλαιά τους στην ΕΕ δεν είναι δεσμευμένα. Την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016), διάφορες καταχωρισμένες ιρανικές τράπεζες και χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί διαγράφηκαν από τον κατάλογο. Πρόσθετες ιρανικές τράπεζες ακολούθησαν στις 23 Ιανουαρίου 2016. Ως εκ τούτου, οι ιρανικές τράπεζες και οι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί που διαγράφηκαν από τον κατάλογο απέκτησαν πρόσβαση στα δεσμευμένα κεφάλαιά τους στην ΕΕ. Ωστόσο, ένας περιορισμένος αριθμός ιρανικών τραπεζών και χρηματοπιστωτικών οργανισμών παραμένουν στον κατάλογο (Ansar Bank και Mehr Bank) και δεν μπορούν να έχουν πρόσβαση στα κεφάλαιά τους στην ΕΕ, εκτός εάν προβλέπεται ρητά στον κανονισμό 267/2012 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε από μεταγενέστερους κανονισμούς, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού αριθ. 2015/1861.

27. Πώς η άρση των κυρώσεων που προβλέπεται από τις νομικές πράξεις της ΕΕ σύμφωνα με το ΚΟΣΔ επηρεάζει την παροχή ασφάλισης και αντασφάλισης για τις συναλλαγές που αφορούν το Ιράν;

Από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016) επιτρέπεται η παροχή ασφάλισης και αντασφάλισης προς το Ιράν ή την κυβέρνηση του Ιράν ή κάθε μη καταχωρισμένο πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό από το Ιράν που ενεργεί εξ ονόματος ή υπό την καθοδήγησή τους.⁷⁹

⁷⁹ Παράρτημα II, παράγραφος 3.2.3 του ΚΟΣΔ.

28. Επιτρέπεται η αγορά ή η πώληση τίτλων δημόσιου χρέους του Ιράν;

Από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016) επιτρέπεται η αγορά ή η πώληση κρατικών ομολόγων ή ομολόγων εγγυημένων από το κράτος που έχουν εκδοθεί, για παράδειγμα, από την κυβέρνηση του Ιράν ή από την Κεντρική Τράπεζα του Ιράν, ή από ιρανικές τράπεζες και πιστωτικά ιδρύματα ή χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς, καθώς και η παροχή συναφών υπηρεσιών σε αυτούς. Το ίδιο ισχύει για κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό που ενεργεί εξ ονόματός τους ή τελεί υπό την ιδιοκτησία και τον έλεγχό τους.

29. Υπάρχουν περιορισμοί όσον αφορά την παροχή οικονομικής στήριξης στον τομέα των εμπορικών συναλλαγών με το Ιράν, συμπεριλαμβανομένης της χορήγησης εξαγωγικών πιστώσεων, εγγυήσεων ή ασφάλισης;

Από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016) αίρεται η απαγόρευση για τα κράτη μέλη της ΕΕ να αναλαμβάνουν νέες υποχρεώσεις για την παροχή οικονομικής στήριξης στον τομέα των εμπορικών συναλλαγών με το Ιράν, συμπεριλαμβανομένης της χορήγησης εξαγωγικών πιστώσεων, εγγυήσεων ή ασφάλισης, σε υπηκόους ή οντότητες της ΕΕ.

30. Υπάρχει περιορισμός σε πρόσωπα να αναλαμβάνουν νέες υποχρεώσεις για την παροχή επιχορηγήσεων ή δανείων με ευνοϊκούς όρους στην κυβέρνηση του Ιράν;

Από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016) αίρεται η απαγόρευση για τα κράτη μέλη να αναλαμβάνουν νέες υποχρεώσεις για την παροχή επιχορηγήσεων, οικονομικής στήριξης και δανείων με ευνοϊκούς όρους στην κυβέρνηση του Ιράν, μεταξύ άλλων μέσω της συμμετοχής τους σε διεθνείς χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς.

31. Υπάρχει περιορισμός σε χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς που ανοίγουν νέο γραφείο αντιπροσώπευσης ή ιδρύουν νέο Παράρτημα ή θυγατρική στο Ιράν;

Από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016), οι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί της ΕΕ μπορούν να ανοίγουν γραφεία αντιπροσώπευσης, θυγατρικές ή τραπεζικούς λογαριασμούς στο Ιράν. Επιτρέπεται επίσης η σύσταση νέων κοινοπραξιών με ιρανικούς χρηματοπιστωτικούς οργανισμούς. Ωστόσο, οι χρηματοπιστωτικοί οργανισμοί της ΕΕ δεν μπορούν να συμμετέχουν σε τραπεζικές δραστηριότητες με τις ιρανικές τράπεζες που παραμένουν καταχωρισμένες στον κατάλογο κυρώσεων της ΕΕ.

Τομείς πετρελαίου, φυσικού αερίου και πετροχημικών προϊόντων

32. Καλύπτει η άρση των κυρώσεων τα πετροχημικά προϊόντα;

Ναι, η άρση των κυρώσεων την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016) καλύπτει τις δραστηριότητες που αφορούν τα πετροχημικά προϊόντα του Ιράν.⁸⁰

33. Επιτρέπεται η αγορά, απόκτηση, πώληση ή εμπορία προϊόντων πετρελαίου, πετροχημικών προϊόντων και φυσικού αερίου από ή προς το Ιράν;

Ναι, από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016) επιτρέπεται η αγορά, απόκτηση, πώληση ή εμπορία προϊόντων πετρελαίου, πετροχημικών προϊόντων και φυσικού αερίου από ή προς το Ιράν, και η παροχή συναφών υπηρεσιών.⁸¹

34. Η άρση των κυρώσεων σχετικά με το αργό πετρέλαιο, τα προϊόντα πετρελαίου, τα πετροχημικά προϊόντα και το υγροποιημένο φυσικό αέριο του Ιράν καλύπτει επίσης τη μεταφορά;

Η μεταφορά ιρανικού πετρελαίου και πετροχημικών προϊόντων, και η παροχή ασφάλισης και αντασφάλισης, συμπεριλαμβανομένης της ασφάλισης προστασίας και αποζημίωσης, επιτρέπονται. Από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016) επιτρέπονται επίσης η μεταφορά ιρανικών προϊόντων πετρελαίου και υγροποιημένου φυσικού αερίου, και η παροχή ασφάλισης και αντασφάλισης, συμπεριλαμβανομένης της ασφάλισης προστασίας και αποζημίωσης. Από την Ημέρα Εφαρμογής επιτρέπονται επίσης λοιπές δραστηριότητες και συναλλαγές σε σχέση με το ιρανικό πετρέλαιο και φυσικό αέριο, όπως η παροχή χρηματοδότησης.⁸²

35. Αίρονται οι κυρώσεις σε βάρος οντοτήτων όπως η National Iranian Oil Company;

Όσες οντότητες διαγράφηκαν από τον κατάλογο δεν υπόκεινται πλέον σε περιοριστικά μέτρα. Από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016), η National Iranian Oil Company, καθώς και οι καταχωρισμένες θυγατρικές και συνδεδεμένες

⁸⁰ Παράρτημα II, παράγραφος 3.3.1, του ΚΟΣΔ.

⁸¹ Παράρτημα II, παράγραφοι 1.2.2. και 1.2.5, του ΚΟΣΔ.

⁸² Παράρτημα II, παράγραφος 3.3.1, του ΚΟΣΔ.

εταιρείες της, διαγράφονται από τον κατάλογο καταχωρισμένων οντοτήτων και συνεπώς αίρονται οι κυρώσεις σε βάρος τους και επιτρέπονται οι συναλλαγές.

36. Επιτρέπονται οι επενδύσεις στους τομείς πετρελαίου, φυσικού αερίου και πετροχημικών προϊόντων του Ιράν;

Ναι, από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016) επιτρέπονται οι επενδύσεις στους τομείς πετρελαίου, φυσικού αερίου και πετροχημικών προϊόντων του Ιράν.⁸³

37. Σύμφωνα με το ΚΟΣΔ, την Ημέρα Εφαρμογής παύουν οι προσπάθειες για μείωση των πωλήσεων ιρανικού αργού πετρελαίου, συμπεριλαμβανομένων των περιορισμών όσον αφορά τις ποσότητες ιρανικού αργού πετρελαίου που πωλούνται, τις χώρες που μπορούν να αγοράσουν ιρανικό αργό πετρέλαιο και τη χρήση των εσόδων από το ιρανικό πετρέλαιο. Τι συνεπάγεται αυτό;

Η ερώτηση αυτή αφορά το καθεστώς κυρώσεων των ΗΠΑ. Για ακριβή απάντηση, γίνεται αναφορά στις κατευθυντήριες γραμμές και συχνές ερωτήσεις που περιλαμβάνονται στον ιστότοπο του Γραφείου Ελέγχου Αλλοδαπών Περιουσιακών Στοιχείων των ΗΠΑ.⁸⁴

38. Απαγορεύεται σε πρόσωπο από την ΕΕ να πραγματοποιεί συναλλαγές με ιρανική οντότητα, στην οποία διατηρεί μειοψηφική ή μη ελέγχουσα συμμετοχή φυσικό πρόσωπο ή οντότητα καταχωρισμένη από την ΕΕ;

Απαγορεύεται σε πρόσωπα από την ΕΕ να διαθέτουν, άμεσα ή έμμεσα, κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους σε καταχωρισμένα πρόσωπα ή οντότητες. Τα κριτήρια για να διαπιστωθεί έλεγχος ή ιδιοκτησία και κατά πόσον κεφάλαια ή οικονομικοί πόροι διατίθενται έμμεσα σε χαρακτηρισμένα πρόσωπα και οντότητες περιλαμβάνονται στις «Κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή και την αξιολόγηση των περιοριστικών μέτρων (κυρώσεων) στο πλαίσιο της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας της ΕΕ».⁸⁵

⁸³ Παράρτημα II, παράγραφος 1.2.4, του ΚΟΣΔ.

⁸⁴ <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/iran.aspx>

⁸⁵ Βλέπε σύνδεσμο με τα «Νέα στοιχεία σχετικά με τις έννοιες της ιδιοκτησίας και του ελέγχου καθώς και τη διάθεση κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων» στο τμήμα 8 «Εγγραφα αναφοράς».

Τομείς ναυτιλίας, ναυπηγικής και μεταφορών

39. Επιτρέπεται η χορήγηση σκαφών προοριζόμενων για τη μεταφορά ιρανικού πετρελαίου και πετροχημικών προϊόντων;

Ναι, επιτρέπεται η χορήγηση σκαφών προοριζόμενων για τη μεταφορά ή αποθήκευση πετρελαίου και πετροχημικών προϊόντων σε μη καταχωρισμένα πρόσωπα ή οντότητες από το Ιράν, καθώς και σε κάθε πρόσωπο ή οντότητα για τη μεταφορά ιρανικού πετρελαίου ή πετροχημικών προϊόντων.⁸⁶

40. Επιτρέπεται η εξαγωγή ναυτιλιακού εξοπλισμού και τεχνολογίας για τη ναυπήγηση πλοίων στο Ιράν;

Ναι, από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016) επιτρέπεται η εξαγωγή ναυτιλιακού εξοπλισμού και τεχνολογίας για τη ναυπήγηση, συντήρηση ή ανακαίνιση πλοίων στο Ιράν ή σε μη καταχωρισμένες ιρανικές ή ιρανικής ιδιοκτησίας επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον εν λόγω τομέα.⁸⁷

41. Επιτρέπεται η κατασκευή και επισκευή ιρανικών σκαφών;

Ναι, από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016) επιτρέπεται η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή ναυτιλιακού εξοπλισμού και τεχνολογίας για τη ναυπήγηση, συντήρηση ή ανακαίνιση πλοίων στο Ιράν ή σε κάθε πρόσωπο από το Ιράν που δραστηριοποιείται στον εν λόγω τομέα, όπως η National Iranian Tanker Company (NITC) και οι Ναυτιλιακές γραμμές της Ισλαμικής Δημοκρατίας του Ιράν (IRISL). Από την Ημέρα Εφαρμογής επιτρέπεται επίσης η συμμετοχή στον σχεδιασμό, την κατασκευή και επισκευή φορτηγών πλοίων και πετρελαιοφόρων για το Ιράν ή μη καταχωρισμένα πρόσωπα από το Ιράν ή επιχειρήσεις ιρανικής ιδιοκτησίας που δραστηριοποιούνται στον εν λόγω τομέα, όπως οι NITC και IRISL.⁸⁸

42. Επιτρέπεται η παροχή υπηρεσιών νηολόγησης και νηογνωμόνων σε σκάφη υπό την ιδιοκτησία ή τον έλεγχο προσώπων από το Ιράν;

Ναι, από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016) επιτρέπεται η παροχή υπηρεσιών νηολόγησης και νηογνωμόνων, συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών που αφορούν τις τεχνικές προδιαγραφές, τους αριθμούς καταχώρισης και ταυτοποίησης κάθε είδους, σε ιρανικά πετρελαιοφόρα και φορτηγά πλοία υπό την ιδιοκτησία ή τον έλεγχο μη καταχωρισμένων ιρανικών ή ιρανικής ιδιοκτησίας

⁸⁶ Παράρτημα II, παράγραφοι 1.3.1. και 1.3.2, του ΚΟΣΔ.

⁸⁷ Παράρτημα II, παράγραφος 3.4.1, του ΚΟΣΔ

⁸⁸ Παράρτημα II, παράγραφος 3.4.1, του ΚΟΣΔ.

επιχειρήσεων που δραστηριοποιούνται στους τομείς της ναυτιλίας και της ναυπηγικής, όπως οι NITC και IRISL.

43. Επιτρέπεται η παροχή καυσίμων ή τροφοδοσίας σε σκάφη υπό ιρανική ιδιοκτησία ή σε σκάφη που καλύπτονται από σύμβαση με το Ιράν;

Ναι, από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016) επιτρέπεται η παροχή καυσίμων ή τροφοδοσίας σε σκάφη υπό ιρανική ιδιοκτησία ή σε σκάφη που καλύπτονται από σύμβαση με το Ιράν, συμπεριλαμβανομένων των ναυλωμένων σκαφών, τα οποία δεν μεταφέρουν απαγορευμένα είδη.⁸⁹

Χρυσός, άλλα πολύτιμα μέταλλα, τραπεζογραμμάτια και κέρματα

44. Επιτρέπεται η κοπή κερμάτων για το Ιράν ή η παράδοση προσφάτως τυπωμένων ή μη εκδοθέντων τραπεζογραμμάτων στο ιρανικό νόμισμα στην Κεντρική Τράπεζα του Ιράν;

Από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016) επιτρέπεται η παράδοση κερμάτων νέας κοπής και προσφάτως τυπωμένων ή μη εκδοθέντων τραπεζογραμμάτων στο ιρανικό νόμισμα στην Κεντρική Τράπεζα του Ιράν ή προς όφελός της.⁹⁰

45. Επιτρέπεται η εξαγωγή διαμαντιών στο Ιράν;

Από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016) επιτρέπεται η πώληση, αγορά και μεταφορά διαμαντιών ή οι σχετικές υπηρεσίες διαμεσολάβησης στο Ιράν.⁹¹

46. Επιτρέπεται η προμήθεια, πώληση, αγορά, μεταφορά, εξαγωγή ή εισαγωγή χρυσού και άλλων πολύτιμων μετάλλων από και προς το Ιράν, την κυβέρνηση του Ιράν, τις δημόσιες υπηρεσίες, επιχειρήσεις και οργανισμούς του και κάθε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα υπό την ιδιοκτησία ή τον έλεγχό τους;

Ναι, επιτρέπεται η πώληση, προμήθεια, αγορά, εξαγωγή ή μεταφορά χρυσού και πολύτιμων μετάλλων, καθώς και η παροχή σχετικών υπηρεσιών διαμεσολάβησης, χρηματοδότησης και ασφάλειας, από ή προς ή για την κυβέρνηση του Ιράν, τις δημόσιες υπηρεσίες, επιχειρήσεις και οργανισμούς του, ή την Κεντρική Τράπεζα του Ιράν, κάθε πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό που ενεργεί εξ ονόματος ή κατ' εντολή τους, ή κάθε οντότητα ή φορέα που τελεί υπό την ιδιοκτησία ή τον έλεγχό τους.

⁸⁹ Παράρτημα II, παράγραφος 3.4.4, του ΚΟΣΔ.

⁹⁰ Παράρτημα II, παράγραφος 1.4.1, του ΚΟΣΔ

⁹¹ Παράρτημα II, παράγραφος 1.4.1, του ΚΟΣΔ

Μέταλλα / Λογισμικό

47. Αίρονται όλοι οι περιορισμοί σχετικά με την εξαγωγή λογισμικού;

Από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016) επιτρέπεται η εξαγωγή λογισμικού στο Ιράν, με τις ακόλουθες εξαιρέσεις:

- Για την πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή λογισμικού σχεδιασμού των πόρων επιχείρησης, σχεδιασμένου ειδικά για χρήση στην πυρηνική και τη στρατιωτική βιομηχανία, όπως ορίζεται στο Παράρτημα VIIA του κανονισμού 267/2012 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε από μεταγενέστερους κανονισμούς, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού 2015/1861 του Συμβουλίου, καθώς και για την παροχή συναφών υπηρεσιών, απαιτείται προηγούμενη άδεια που χορηγείται σε κάθε περίπτωση χωριστά από την αρμόδια αρχή του οικείου κράτους μέλους.
- Για την πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή λογισμικού σχετικού με πυρηνικό εξοπλισμό και τεχνολογίες, όπως ορίζονται στο Παράρτημα I και στο Παράρτημα II του κανονισμού 267/2012 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε από μεταγενέστερους κανονισμούς, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού 2015/1861 του Συμβουλίου, απαιτείται προηγούμενη άδεια που χορηγείται σε κάθε περίπτωση χωριστά από την αρμόδια αρχή του οικείου κράτους μέλους.
- Αντιθέτως, η πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή λογισμικού που σχετίζεται με βαλλιστικούς πυραύλους ως έχει στο Παράρτημα III του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε από μεταγενέστερους κανονισμούς, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού 2015/1861 του Συμβουλίου, εξακολουθεί να υπόκειται σε απαγόρευση.

48. Για ποια μέταλλα εξακολουθεί να ισχύει περιορισμός στην πώληση, προμήθεια ή εξαγωγή στο Ιράν;

Από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016), η εξαγωγή μετάλλων στο Ιράν επιτρέπεται με την ακόλουθη εξαίρεση:

- Απαιτείται προηγούμενη άδεια, η οποία χορηγείται κατά περίπτωση από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους, για την πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή γραφίτη και ακατέργαστων ή ημικατεργασμένων

μετάλλων καθώς και για την παροχή τεχνικής συνδρομής ή κατάρτισης, χρηματοδότησης ή χρηματοδοτικής συνδρομής. Ο κατάλογος των ειδών που καλύπτονται από τον εν λόγω περιορισμό βρίσκεται στο Παράρτημα VIIB του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε όπως τροποποιήθηκε από μεταγενέστερους κανονισμούς, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού 2015/1861 του Συμβουλίου.

49. Επιτρέπεται σε μια οντότητα να επενδύσει στην παραγωγή ή σε εγκατάσταση παραγωγής στο Ιράν για την παραγωγή μετάλλων τα οποία καλύπτονται από καθεστώς αδειοδότησης των εξαγωγών;

Ναι, το ΚΟΣΔ δεν απαγορεύει τις επενδύσεις στο Ιράν σε τομείς που σχετίζονται με προϊόντα των οποίων η πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή εξακολουθεί να υπόκειται σε καθεστώς αδειοδότησης.

50. Απαιτείται προηγούμενη άδεια της ΕΕ για την πώληση ή την εξαγωγή στο Ιράν οξειδίου του αργιλίου (αλουμίνας);

Ο κατάλογος γραφίτη και ακατέργαστων ή ημικατεργασμένων μετάλλων για τα οποία απαιτείται προηγούμενη άδεια που χορηγείται κατά περίπτωση από τις αρμόδιες αρχές του οικείου κράτους μέλους⁹² περιλαμβάνεται στο Παράρτημα VIIB του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε από μεταγενέστερους κανονισμούς, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού 2015/1861 του Συμβουλίου,

51. Επιτρέπεται η πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή λογισμικού ή η παροχή τεχνικής και χρηματοδοτικής συνδρομής που σχετίζεται με λογισμικό σε πρόσωπο, οργανισμό ή οντότητα από το Ιράν;

Η πώληση, προμήθεια, μεταβίβαση ή εξαγωγή λογισμικού σχεδιασμού των πόρων της επιχείρησης⁹³, συμπεριλαμβανομένων των επικαιροποιημένων εκδόσεων και της παροχής συναφών υπηρεσιών, σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή οργανισμό από το Ιράν ή για χρήση στο Ιράν παύει να απαγορεύεται από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016), αλλά απαιτείται προηγούμενη άδεια η οποία χορηγείται κατά περίπτωση από τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών.

Μέτρα σχετικά με τη διάδοση πυρηνικών όπλων

⁹² Οι αρμόδιες αρχές κάθε κράτους μέλους προσδιορίζονται στο Παράρτημα Χ του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν.

⁹³ Περιγράφεται στο Παράρτημα VIIA του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1861.

52. Πού μπορεί να βρει κανείς τον κατάλογο των αγαθών διπλής χρήσης που μπορούν να εξαχθούν στο Ιράν;

Ο κατάλογος των αγαθών διπλής χρήσης που μπορούν να εξαχθούν στο Ιράν - ύστερα από προηγούμενη άδεια - περιλαμβάνεται στο Παράρτημα I [κατάλογος της Ομάδας Προμηθευτών Πυρηνικών Υλικών (NSG), Μέρη I και II] και II (αυτόνομος κατάλογος της ΕΕ) του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε από μεταγενέστερους κανονισμούς, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1861 του Συμβουλίου. Το Παράρτημα II (αυτόνομος κατάλογος της ΕΕ) περιλαμβάνει εμπορεύματα ανάλογης φύσης⁹⁴ προς τα είδη διπλής χρήσης, τα οποία μπορούν επίσης να εξαχθούν μετά από προηγούμενη έγκριση. Πέραν αυτού, μπορεί να υποβληθεί αίτηση για άδεια εξαγωγής άλλων αγαθών διπλής χρήσης που απαριθμούνται στο Παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 428/2009 σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω κανονισμού.

53. Επιτρέπεται να υποβληθεί αίτηση για άδεια εξαγωγής αγαθών διπλής χρήσης στο Ιράν;

Ναι, οι αιτήσεις για χορήγηση αδειών εξαγωγής αγαθών διπλής χρήσης πρέπει να υποβληθούν στην αρμόδια αρχή στο οικείο κράτος μέλος. Το Παράρτημα X του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1861 του Συμβουλίου, περιέχει κατάλογο των εθνικών αρμόδιων αρχών.

54. Μια άδεια εξαγωγής αγαθών διπλής χρήσης που χορηγείται από κράτος μέλος της ΕΕ ισχύει σε άλλα κράτη μέλη της ΕΕ;

Ναι, οι άδειες εξαγωγής αγαθών διπλής χρήσης που χορηγούνται από τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο εξαγωγέας ισχύουν σε ολόκληρη την Ένωση.

55. Πόσος χρόνος χρειάζεται για την απόκτηση μιας άδειας;

Αυτό εξαρτάται από την οικεία αρμόδια αρχή που είναι υπεύθυνη για την έκδοση των αδειών.

56. Στο άρθρο 2δ παράγραφος 3 στοιχείο β του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1861 του Συμβουλίου, ορίζεται ότι τα κράτη μέλη ενημερώνουν τον ΔΟΑΕ σε περίπτωση

⁹⁴ Τα αγαθά και η τεχνολογία, άλλα από εκείνα των παραρτημάτων I και III του κανονισμού 267/2012, που ενδέχεται να συμβάλουν σε δραστηριότητες σχετικές με την επανεπεξεργασία, τον εμπλουτισμό ή το βαρύ ύδωρ ή άλλες δραστηριότητες που δεν συνάδουν με το ΚΟΣΔ.

προμήθειας προϊόντων που περιλαμβάνονται στον κατάλογο της NSG: Εννοούνται και οι δύο κατάλογοι της NSG (Μέρη I και II);

Η υποχρέωση ενημέρωσης αφορά και τους δύο καταλόγους —Μέρη I και II— της Ομάδας Προμηθευτών Πυρηνικών Υλικών (NSG) που περιλαμβάνονται στο Παράρτημα I του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε από μεταγενέστερους κανονισμούς, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού 2015/1861 του Συμβουλίου.

- 56α. Ποιές είναι οι προϋποθέσεις σχετικά με τη δήλωση τελικής χρήσης κατά την εξαγωγή των ειδών που απαριθμούνται στο παράρτημα II του κανονισμού 267/2012 στο Ιράν;

Σύμφωνα με τα άρθρα 3α παράγραφος 6, 3γ παράγραφος 2 και 3δ παράγραφος 2 στοιχείο β), ο εξαγωγέας υποβάλλει δήλωση τελικής χρήσης, υπογεγραμμένη από τον τελικό χρήστη ή παραλήπτη του Ιράν (εφεξής «δήλωση τελικής χρήσης»), χρησιμοποιώντας είτε το υπόδειγμα του παραρτήματος IIα του κανονισμού 267/2012 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 2015/1861 του Συμβουλίου, είτε ισοδύναμο έγγραφο. Αυτό θα πρέπει να γίνει κατά τη χρονική στιγμή υποβολής της αίτησης για την έκδοση άδειας.

Η δήλωση τελικής χρήσης δεν είναι απαραίτητη για τις προσωρινές εξαγωγές των σχετικών ειδών, δεδομένου ότι δεν υπάρχει τελική χρήση των ειδών στη χώρα προορισμού. Σε κάθε περίπτωση, η δήλωση τελικής χρήσης, υπογεγραμμένη από τον τελικό χρήστη ή παραλήπτη του Ιράν είναι υποχρεωτική.

- 56β. Τι σημαίνει προσωρινή εξαγωγή των ειδών που απαριθμούνται στο παράρτημα II του κανονισμού 267/2012 στο Ιράν ;

Η έννοια της «προσωρινής εξαγωγής» στα άρθρα 3α παράγραφος 6, 3γ παράγραφος 2 και 3δ παράγραφος 2 στοιχείο β) αναφέρεται στην περίπτωση κατά την οποία τα είδη εξέρχονται από το τελωνειακό έδαφος της Ένωσης και/ή την επικράτεια ενός κράτους μέλους σε προσωρινή βάση και επιστρέφουν στην αρχική τους κατάσταση σε σχετικά σύντομο, προκαθορισμένο χρονικό διάστημα. Η προσωρινή εξαγωγή καλύπτει κυρίως τις περιπτώσεις στις οποίες τα είδη εκτίθενται σε εμποροπανηγύρεις, εκθέσεις ή συνέδρια.

Σύμφωνα με τις προδιαγραφές της Ενωσιακής Γενικής Άδειας Εξαγωγής αριθ. EU004 που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 428/2009, ως «έκθεση ή εμποροπανήγυρη» νοείται εμπορική εκδήλωση συγκεκριμένης διάρκειας στην οποία πλείονες εκθέτες επιδεικνύουν τα προϊόντα τους σε εμπορικούς επισκέπτες ή στο ευρύ κοινό. Ως «συνέδριο» νοείται επιστημονική εκδήλωση που περιλαμβάνει παρόμοιες επιδείξεις ή παρουσιάσεις. Οι

αιτούντες προσωρινή εξαγωγή πρέπει να εγγυώνται την επιστροφή των σχετικών ειδών στο τελωνειακό έδαφος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην αρχική τους κατάσταση, χωρίς αφαίρεση, αντιγραφή ή διάδοση οποιουδήποτε στοιχείου ή λογισμικού τους, εντός 120 ημερών από την προσωρινή εξαγωγή.

- 56γ. Επιτρέπεται η εξαγωγή των ειδών που απαριθμούνται στο παράρτημα II του κανονισμού 267/2012 όταν δεν είναι γνωστός ο τόπος τελικής χρήσης αυτών στο Ιράν; Υπό ποιες περιστάσεις;

Τα άρθρα 3α παράγραφος 6, 3γ παράγραφος 2 και 3δ παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού 267/2012 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 2015/1861 του Συμβουλίου, προβλέπουν ως βασική αρχή την παροχή πληροφοριών σχετικά με τον τόπο τελικής χρήσης των ειδών. Στο υπόδειγμα δήλωσης τελικής χρήσης στο παράρτημα IIα του εν λόγω κανονισμού διευκρινίζεται ότι αυτές οι πληροφορίες μπορούν να παραλείπονται σε συγκεκριμένες περιπτώσεις στις οποίες ο παραλήπτης των ειδών είναι έμπορος, πωλητής λιανικής ή χονδρικής πώλησης ή μεταπωλητής, και ως εκ τούτου ο τελικός χρήστης και ο τόπος στον οποίο βρίσκεται δεν είναι ακόμη γνωστοί κατά την υποβολή της αίτησης για τη χορήγηση προηγούμενης άδειας.

Σε αυτές τις συγκεκριμένες περιπτώσεις, η αρμόδια αρχή, λαμβάνοντας υπόψη όλες τις σχετικές περιστάσεις, διατηρεί τη δυνατότητα i) να εγκρίνει τη συναλλαγή ελλείψει πληροφοριών σχετικά με τον τόπο τελικής χρήσης των προμηθευόμενων ειδών, εάν κρίνει ότι οι λοιπές παρεχόμενες πληροφορίες επαρκούν για να επιβεβαιωθεί ότι τα είδη θα χρησιμοποιηθούν σύμφωνα με τον κανονισμό ή, ii) σε αντίθετη περίπτωση, να αρνηθεί τη χορήγηση της άδειας.

- 56δ. Μπορεί αρμόδια εθνική αρχή να ζητήσει πληροφορίες για τον τόπο τελικής χρήσης των εξαγόμενων ειδών που απαριθμούνται στο παράρτημα II του κανονισμού 267/2012 μετά τη χορήγηση της άδειας;

Εάν αρμόδια αρχή χορηγήσει άδεια για συναλλαγή ελλείψει πληροφοριών σχετικά με τον τόπο τελικής χρήσης των προμηθευόμενων ειδών (δηλαδή, για τις συγκεκριμένες περιπτώσεις στις οποίες ο παραλήπτης των ειδών είναι έμπορος, πωλητής λιανικής ή χονδρικής πώλησης ή μεταπωλητής, και ως εκ τούτου ο τελικός χρήστης και ο τόπος στον οποίο βρίσκεται δεν είναι ακόμη γνωστοί κατά την υποβολή της αίτησης χορήγησης προηγούμενης άδειας), ο κανονισμός 267/2012 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό 2015/1861 του Συμβουλίου, προβλέπει στα άρθρα 3α παράγραφος 6α, 3γ παράγραφος 2α και 3δ παράγραφος 2 στοιχείο β) ότι οι πληροφορίες αυτές πρέπει να παρασχεθούν σε μεταγενέστερο στάδιο όταν είναι γνωστές, εφόσον ζητηθούν από την αρμόδια αρχή. Οι αρμόδιες αρχές θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη την αδυναμία παροχής των πληροφοριών που έχουν ζητήσει κατά την αξιολόγηση μεταγενέστερων αιτήσεων χορήγησης

άδειας που υποβάλλονται από τον ίδιο εξαγωγέα ή για τον ίδιο παραλήπτη, ιδίως εάν έχουν βάσιμους λόγους να κρίνουν ότι τα είδη θα συνέβαλλαν σε δραστηριότητες σχετικές με την επανεπεξεργασία ή τον εμπλουτισμό, το βαρύ ύδωρ ή άλλες πυρηνικές δραστηριότητες που δεν συνάδουν με το ΚΟΣΔ, κατά την έννοια του άρθρου 3α παράγραφος 4.

Όπλα και βαλλιστικοί πύραυλοι

57. Για τις εξαγωγές όπλων απαιτείται επίσης προηγούμενη άδεια στον δίαυλο προμηθειών;

Το εμπόργκο όπλων της ΕΕ δεν ήρθη την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016). Οι κυρώσεις σχετικά με τα όπλα, συμπεριλαμβανομένων των συναφών υπηρεσιών, παραμένουν σε ισχύ μέχρι την Ημέρα Μετάβασης.

Καταχώριση προσώπων, οντοτήτων και οργανισμών (δέσμευση περιουσιακών στοιχείων και απαγόρευση χορήγησης θεώρησης)

58. Επιτρέπεται να αναπτυχθούν επιχειρηματικές δραστηριότητες με οποιονδήποτε στο Ιράν; Ή υπάρχουν ακόμη πρόσωπα και οντότητες που παραμένουν στον κατάλογο προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα;

Ναι, σε γενικές γραμμές, από την Ημέρα Εφαρμογής (16 Ιανουαρίου 2016) επιτρέπεται να αναπτυχθούν επιχειρηματικές δραστηριότητες με πρόσωπα και οντότητες από το Ιράν, με εξαίρεση τα πρόσωπα και τις οντότητες που παραμένουν στον κατάλογο μέχρι την Ημέρα Μετάβασης ή έχουν καταχωριστεί βάσει διαφορετικού καθεστώτος κυρώσεων και συνεπώς εξακολουθούν να υπόκεινται σε μέτρα δέσμευσης περιουσιακών στοιχείων, μεταξύ άλλων σε απαγόρευση της διάθεσης κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων. Συνιστάται να συμβουλευθείτε τους καταλόγους αυτούς προτού συνάψετε κάποια επιχειρηματική σχέση. Το κεντρικό μητρώο προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε κυρώσεις της ΕΕ είναι διαθέσιμο στο Διαδίκτυο⁹⁵.

59. Πώς μπορεί κανείς να επιβεβαιώσει αν μια οντότητα ή ένα άτομο βρίσκεται στον κατάλογο κυρώσεων;

Είναι ευθύνη κάθε προσώπου ή οντότητας εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και των υπηκόων της ΕΕ οπουδήποτε στον κόσμο, να πραγματοποιούν ελέγχους δέουσας

⁹⁵ https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions_en

επιμέλειας ώστε να εξασφαλίζουν ότι δεν καθιστούν διαθέσιμα κεφάλαια ή οικονομικούς πόρους σε καταχωρισμένο πρόσωπο.

Το κεντρικό μητρώο προσώπων και οντοτήτων που υπόκεινται σε κυρώσεις της ΕΕ είναι διαθέσιμο στο Διαδίκτυο⁹⁶.

60. Επιτρέπει το ΚΟΣΔ την επιβολή νέων κυρώσεων σε πρόσωπα ή οντότητες από το Ιράν λόγω της παροχής στήριξης στην κυβέρνηση του Ιράν μετά την Ημέρα Εφαρμογής;

Σύμφωνα με το ΚΟΣΔ, η ΕΕ δεν θα επιβάλει νέες κυρώσεις σε πρόσωπα ή οντότητες από το Ιράν αποκλειστικά λόγω της παροχής στήριξης –υλικής, υλικοτεχνικής ή οικονομικής– στην κυβέρνηση του Ιράν.

Εκ νέου επιβολή κυρώσεων

61. Τι θα μπορούσε να ενεργοποιήσει την εκ νέου επιβολή οικονομικών και χρηματοοικονομικών κυρώσεων της ΕΕ;

Σε περίπτωση σημαντικής μη εκπλήρωσης εκ μέρους του Ιράν των δεσμεύσεών του δυνάμει του ΚΟΣΔ και αφού εξαντληθούν όλες οι δυνατότητες στο πλαίσιο του μηχανισμού επίλυσης διαφορών, η Ευρωπαϊκή Ένωση θα επιβάλει εκ νέου κυρώσεις («snapback») που έχουν αρθεί. Πρέπει να σημειωθεί ότι όλοι οι συμμετέχοντες στο ΚΟΣΔ είναι αποφασισμένοι να αποφύγουν οποιαδήποτε συμπεριφορά θα μπορούσε να χαρακτηριστεί ως αθέτηση της συμφωνίας και να αποφύγουν την εκ νέου επιβολή κυρώσεων αξιοποιώντας τον μηχανισμό επίλυσης διαφορών.

62. Πώς θα επιβληθούν εκ νέου οι κυρώσεις της ΕΕ σε περίπτωση «snapback»;

Με απόφαση του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, βάσει σύστασης του Υπατου Εκπροσώπου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για Θέματα Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας, της Γαλλίας, της Γερμανίας και του Ηνωμένου Βασιλείου, θα επιβληθούν εκ νέου όλες οι κυρώσεις της ΕΕ που είχαν επιβληθεί σε σχέση με το ιρανικό πυρηνικό πρόγραμμα και ανεστάλησαν ή έπαψαν να ισχύουν.

⁹⁶ https://eeas.europa.eu/headquarters/headquarters-homepage/8442/consolidated-list-sanctions_en

Η εκ νέου επιβολή κυρώσεων της ΕΕ σε περίπτωση σημαντικής μη εκπλήρωσης εκ μέρους του Ιράν των δεσμεύσεών του στο πλαίσιο του ΚΟΣΔ θα ευθυγραμμίζεται με προηγούμενες διατάξεις που θεσπίστηκαν όταν επιβλήθηκαν αρχικά οι κυρώσεις.

63. Τι θα γίνει με τις υπάρχουσες συμβάσεις σε περίπτωση εκ νέου επιβολής κυρώσεων της ΕΕ;

Σε περίπτωση εκ νέου επιβολής κυρώσεων της ΕΕ, οι κυρώσεις δεν θα έχουν αναδρομική ισχύ. Η εκτέλεση συμβάσεων που συνήφθησαν κατά την περίοδο ισχύος της άρσης των κυρώσεων βάσει του ΚΟΣΔ και σύμφωνα με το ενωσιακό νομικό πλαίσιο θα επιτρέπεται σύμφωνα με προηγούμενες διατάξεις που θεσπίστηκαν όταν οι κυρώσεις επιβλήθηκαν αρχικά, ώστε οι επιχειρήσεις να έχουν τη δυνατότητα να σταματήσουν σταδιακά τις δραστηριότητές τους. Οι λεπτομέρειες σχετικά με το χρονικό διάστημα που θα επιτρέπεται η εκτέλεση προηγούμενων συμβάσεων θα προσδιοριστεί στις νομικές πράξεις με τις οποίες θα προβλέπεται η εκ νέου επιβολή κυρώσεων της ΕΕ. Για παράδειγμα, η εκ νέου επιβολή των κυρώσεων όσον αφορά τις επενδυτικές δραστηριότητες δεν θα θίξει αναδρομικά επενδύσεις που έγιναν πριν από την ημέρα της επαναφοράς των κυρώσεων και η εκτέλεση επενδυτικών συμβάσεων που έχουν συναφθεί πριν από την ημέρα του «snapback» θα επιτρέπεται σύμφωνα με προηγούμενες διατάξεις που είχαν θεσπιστεί κατά την αρχική επιβολή των κυρώσεων. Η εκ νέου επιβολή των κυρώσεων δεν θα αφορά συμβάσεις που επιτρέπονταν όταν ακόμα ίσχυε το καθεστώς των κυρώσεων.

64. Ανακοινώνεται δημοσίως η στιγμή της επαναφοράς κυρώσεων;

Η εκ νέου επιβολή κυρώσεων της ΕΕ συνεπάγεται την έκδοση νομικών πράξεων που παύουν την αναστολή άρθρων της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση (ΚΕΠΠΑ)2015/1863 του Συμβουλίου, και θεσπίζουν εκ νέου τα αντίστοιχα άρθρα του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΕ) 2015/1861 του Συμβουλίου. Οι εν λόγω νομικές πράξεις θα δημοσιευθούν στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ως εκ τούτου θα είναι διαθέσιμες στο κοινό⁹⁷.

Διάυλος προμηθειών

65. Πώς λειτουργεί ο διάυλος προμηθειών;

Το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών θα ανταποκρίνεται σε αιτήματα κρατών για την εξαγωγή ορισμένων αγαθών και την πραγματοποίηση ορισμένων

⁹⁷ Βλ. άρθρο 2 της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2015/1863 του Συμβουλίου, της 18ης Οκτωβρίου 2015.

δραστηριοτήτων στο Ιράν (κατάλογος της NSG/Παράρτημα I του κανονισμού 267/2012 του Συμβουλίου, όπως τροποποιήθηκε από μεταγενέστερους κανονισμούς, συμπεριλαμβανομένου του κανονισμού 2015/1861 του Συμβουλίου), σύμφωνα με τη σύσταση της Ομάδας Εργασίας για τις Προμήθειες/της Κοινής Επιτροπής.

66. Ποιος είναι ο ρόλος της Ομάδας Εργασίας για τις Προμήθειες;

Ο ρόλος της Ομάδας Εργασίας για τις Προμήθειες είναι να αξιολογεί και να υποβάλλει συστάσεις εκ μέρους της Κοινής Επιτροπής όσον αφορά προτάσεις για μεταφορές προς το Ιράν που έχουν σχέση με τα πυρηνικά ή για δραστηριότητες με το Ιράν μέσω μιας Ομάδας Εργασίας για τις Προμήθειες.⁹⁸

67. Ποιος είναι ο "συντονιστής" στο σημείο 6.4.1 του ΚΟΣΔ, Παράρτημα IV;

Ο Ύπατος Εκπρόσωπος λειτουργεί ως συντονιστής της Ομάδας Εργασίας για τις Προμήθειες⁹⁹.

68. Πώς εξασφαλίζεται η εμπιστευτικότητα των πληροφοριών όταν αποστέλλεται αίτηση για χορήγηση άδειας; Για παράδειγμα σε ό,τι αφορά ευαίσθητες πληροφορίες σχετικά με την επιχειρηματική δραστηριότητα.

Η λειτουργία της Ομάδας Εργασίας για τις Προμήθειες υπόκειται στους κανόνες περί εμπιστευτικότητας του ΟΗΕ¹⁰⁰.

69. Πώς θα διαβιβάζει η Ομάδα Εργασίας για τις Προμήθειες τις αποφάσεις της σχετικά με τις άδειες στις εθνικές αρχές;

Η Ομάδα Εργασίας για τις Προμήθειες θα εξετάζει τις αιτήσεις και θα υποβάλλει σύσταση προς το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, το οποίο στη συνέχεια θα διαβιβάζει την απόφασή του στις εθνικές αρμόδιες αρχές.

⁹⁸ Παράρτημα IV παράγραφος 6.2 του ΚΟΣΔ.

⁹⁹ Παράρτημα IV παράγραφος 6.3 του ΚΟΣΔ

¹⁰⁰ Παράρτημα IV παράγραφος 3.4 του ΚΟΣΔ

8. Έγγραφα αναφοράς

Κοινό ολοκληρωμένο σχέδιο δράσης (ΚΟΣΔ)

- ΚΟΣΔ

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/iran_joint-comprehensive-plan-of-action_en.pdf

- ΚΟΣΔ – Παράρτημα Ι – Μέτρα σχετικά με τα πυρηνικά

https://eeas.europa.eu/sites/eeas/files/annex_1_nuclear_related_commitments_en.pdf

- ΚΟΣΔ – Παράρτημα ΙΙ – Δεσμεύσεις σχετικά με τις κυρώσεις

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/annex_2_sanctions_related_commitments_en.pdf

Προσαρτήματα του Παραρτήματος ΙΙ

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/annex_1_attachements_en.pdf

- ΚΟΣΔ – Παράρτημα ΙΙΙ – Συνεργασία στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας για ειρηνικούς σκοπούς

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/annex_3_civil_nuclear_cooperation_en.pdf

- ΚΟΣΔ – Παράρτημα ΙV – Κοινή Επιτροπή

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/annex_4_joint_commission_en.pdf

- ΚΟΣΔ – Παράρτημα V – Σχέδιο υλοποίησης

http://eeas.europa.eu/statements-eeas/docs/iran_agreement/annex_5_implementation_plan_en.pdf

Οργανισμός Ηνωμένων Εθνών

- Απόφαση 2231 (2015) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών

[http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=S/RES/2231\(2015\)](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=S/RES/2231(2015))

- Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών

<http://www.un.org/en/sc/>

Νομικές πράξεις της ΕΕ

- Απόφαση 2010/413/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2010, για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν και για την κατάργηση της κοινής θέσης 2007/140/ΚΕΠΠΑ

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?qid=1452107576951&uri=CELEX:32010D0413>

- Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1863 του Συμβουλίου, της 18ης Οκτωβρίου 2015, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32015D1863&from=EL>

- Κανονισμός (ΕΕ) 267/2012 του Συμβουλίου, της 23ης Μαρτίου 2012, σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 961/2010

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/?qid=1452107630568&uri=CELEX%3A32012R0267>

- Κανονισμός (ΕΕ) 2015/1861 του Συμβουλίου, της 18ης Οκτωβρίου 2015, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν (συμπεριλαμβανομένων Παραρτημάτων)

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32015R1861&from=EL>

- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1862 του Συμβουλίου, της 18ης Οκτωβρίου 2015, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/PDF/?uri=CELEX:32015R1862&qid=1452102679407&from=EL>

- Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/37 του Συμβουλίου, της 16ης Ιανουαρίου 2016, σχετικά με την ημερομηνία εφαρμογής της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2015/1863 για την τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/?uri=OJ:C:2016:270:TOC>

- Ανακοίνωση: Πληροφορίες σχετικά με την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) 2015/1861 του Συμβουλίου, της 18ης Οκτωβρίου 2015, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν (ΕΕ L 274 της 18.10.2015, σ. 1) και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/1862 του Συμβουλίου, της 18ης Οκτωβρίου 2015, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν (ΕΕ L 274 της 18.10.2015, σ. 161)

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=OJ:C:2016:015I:TOC>

- Εκτελεστική απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/78 του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2016, για την εφαρμογή της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ για περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν

http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2014.219.01.0042.01.ELL&toc=OJ:L:2016:016:TOC

- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/74 του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2016, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν

http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=uriserv:OJ.L_.2016.016.01.0006.01.ENG&toc=OJ:L:2016:016:TOC

- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1375 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 2016, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 του Συμβουλίου σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EL/TXT/?qid=1477054608679&uri=CELEX%3A32012R0267>

- Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2017/974 του Συμβουλίου., της 8ης Ιουνίου 2017, για την τροποποίηση της απόφασης 2010/413/ΚΕΠΠΑ σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/AUTO/?uri=CELEX:32017D0974&qid=1497335965624&rid=1>

- Κανονισμός (ΕΕ) 2017/964 του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2017, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 267/2012 σχετικά με περιοριστικά μέτρα κατά του Ιράν

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/AUTO/?uri=CELEX:32017R0964&qid=1497336026549&rid=1>

Λοιπά συναφή έγγραφα της ΕΕ

- Συχνές ερωτήσεις για τα περιοριστικά μέτρα της ΕΕ

http://eeas.europa.eu/archives/docs/cfsp/sanctions/docs/frequently_asked_questions_el.pdf

- Κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή και αξιολόγηση των περιοριστικών μέτρων (κυρώσεων) στα πλαίσια της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφάλειας της ΕΕ

<http://register.consilium.europa.eu/doc/srv?l=EL&f=ST%2011205%202012%20INIT>

- Νέα στοιχεία σχετικά με τις έννοιες της κυριότητας και του ελέγχου καθώς και της διάθεσης κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων

<http://register.consilium.europa.eu/pdf/el/13/st00/st00002.el11.pdf>

- Βέλτιστες πρακτικές της ΕΕ για την αποτελεσματική εφαρμογή των περιοριστικών μέτρων

<http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-10254-2015-INIT/el/pdf>

Δικτυακός τόπος του Γραφείου Ελέγχου Αλλοδαπών Περιουσιακών Στοιχείων (OFAC) των ΗΠΑ

<https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Programs/Pages/iran.aspx>